شوب

شیخ راضی

ہدیہ شریف النفس شوق صاحب کو یقیناً بہت

کو تحفہ [illegible]

۲۲ / ۵ / ذی قعدہ ۱۴۲۴ھ

۱۵ / جنوری ۲۰۰۴ء

شوٗب پچھے سأری ہے ڈٔبکس لیکھتھ
(شیخ راضی)

شوٗب

(نعتن ہٕنز سومبرن)

نامِ اُو چُوں بَر زبانم مے رَود
ہر بُنِ مُو از عسل جوئے شَوَد
(رومیؒ)

شیخ راضی

© یِمہٕ کتابہٕ ہِندی ساری حقوق چھ میانہٕ ناوٕ رٕژھرِتھ۔ (شیخ راضی)

کِتابہِ ہُندناو ...... شوٗب

لِکھاری ...... شیخ راضی

گوڈنیک چھاپ ۲۰۰۳ء

خوش نویس ...... قاضی عاشق حسین سوپوری فون: ۲۲۰۵۱۰

چھاپ خانہ ...... فرحان پرنٹرس (اپوزٹ واٹر ٹینک سوپور) فون: ۲۲۰۵۱۰

قیمت ...... پانژٕ ستتھ روپیہ (75/=)

A collection of poems
(in praise of the prophet Muhammad (P.B.U.H)
By

SHEIKH RAZI
R/O: Kanelwon , Bijbehara Kashmir 192404
Phone: ~~224315~~ (Resi) 240315
~~224331~~ (S.T.D) 240331
951932 - 211275 (Resi)

کِتاب میلنک پتاہ

۱۔ بیت الکتاب، شیر باغ اِسلام آباد کشمیر

۲۔ کتاب گھر، لال چوک، سرینگر کشمیر

ڈالی

پننس ٹاٹھس پیغمبرس صلی اللہ علیہ وسلم
ییمہٕ سٕندی لولن پیٹھ یم نعت لیکھنہٕ لوٚگُس ______

______ شیخ راضی

ترتیب

۱۔ یِتھ کتابہٕ مُتلق ۷
۲۔ پیٚنٛز کَتھ ۱۱
۳۔ بد گمانی ۲۳
۴۔ سوال تہٕ جواب ۲۹
۵۔ پانٛنیارتہٕ التجا ۳۴
۶۔ چونے فضل ۳۹
۷۔ کھفزر، شہادت ۴۱
۸۔ ژندن گُل ۴۲
۹۔ یِتھ مکانَس اندر..... ۴۴
۱۰۔ نیٚندرِ موٚت اَکھ اَکھ..... ۴۶
۱۱۔ گُل لالہِ ژٕ ناچھُکھنہٕ... ۴۸
۱۲۔ سُے چھُ آباد........ ۵۱
۱۳۔ کانٛہہ دژاونہٕ تمہِ شانہٕ... ۵۲
۱۴۔ اَکھ اَکِس سِتین..... ۵۴
۱۵۔ حُسن ۵۶
۱۶۔ جانِ جاناں.... ۵۸
۱۷۔ زاکھ کیٚا آکھ پھوٚلتھ.... ۶۰
۱۸۔ تمُۍ سُتد زمانہٕ..... ۶۲
۱۹۔ کُل عالمَس کیُٚت..... ۶۴
۲۰۔ تھوٚد مرتبہ...... ۶۷
۲۱۔ ییٚتہِ گوٚژھتہٕ رُت انجام.... ۶۹
۲۲۔ علم وادبُک شہر..... ۷۵
۲۳۔ کرُوکیاہ ۷۷
۲۴۔ دِل چھُ گواہی دِوان.... ۷۸
۲۵۔ تضاد ۸۰
۲۶۔ اُمتَس پھیرِ دوہ..... ۸۲

٢٧۔ نبٕض شناس ٨٥

٢٨۔ ژھمٕنہٕ ہادی نگر ٨٨

٢٩۔ سُہ کرم پہٕ ٩٠

٣٠۔ کیٛاہ زاکھ کمہِ اَنمانہٕ ٩٣

٣١۔ اَکھ ژھُ رُح ٩٥

٣٢۔ ژھُ شمعِ رسالت ٩٩

٣٣۔ تِمو آسی ١٠١

٣٤۔ کینٛہہ نعتیہٕ ژُمصرایہ ١٠٥

٣٥۔ اَکھ عظیم پأغمبر ١٠٨

٣٦۔ آیینِ حق نُما ١٠٩

٣٧۔ خوٗبی، خوٗبی ١١٢

٣٨۔ ژھُ محترم ١١٤

٣٩۔ ژٕہے رحمت ١١٦

٤٠۔ لوٗٹھ ٹیٛلہِ زن ١١٨

٤١۔ مصحفے ذاتِ حق ١٢٠

٤٢۔ آوٕہہٕ آوٕہہٕ ١٢١

٤٣۔ ژھُ کاساں ہول ١٢٣

٤٤۔ ہم دردی ہُند پیکرؐ ١٢٥

٤٥۔ تَس وُچھِتھ ١٢٦

٤٦۔ تِم آسی ١٣٠

٤٧۔ کُلِ عالمُک خورشید ١٣٣

٤٨۔ سیّدُالانبیار ١٣٦

٤٩۔ تِمٕژ دوٚپ تِمن ١٤٠

٥٠۔ میلہٕ وادَن ١٤٣

٥١۔ محمد صأبؐ بن خطاب ١٤٥

٥٢۔ یُس ژھارِ أچھَن ١٤٧

٥٣۔ ییٚتہِ ہیٚنور ١٥٠

٥٤۔ سلامہٕ سانہٕ ژمُس ١٥١

٥٥۔ یُس ییٚتِمن بَب ١٥٥

٥٦۔ میانہٕ محُسن ٹاٹھہٕ ١٥٧

٥٧۔ برپوٗر کیٛا ہووُتھ ١٦٠

٥٨۔ اَلاَسہٕ پیمبرؐ ١٦٣

٥٩۔ دوٚپُس رَبَن ١٦٥

٦٠۔ یرٛژھ ١٦٨

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یتھ کتابہِ متعلق

یہِ کتاب چھپاونک فٲصلہٕ نیاو مےٚ پرٛس تہٕ خوش نویس قاضی عاشق حسین صآبن (سوپور) ہیتراَیہِ مدٕ دٲری یہِ کتاب کتابت کرٕنچ تہٕ تہٕ چھپاونچ تہٕ مگر یتھ کتابہِ اَسی مےٚ کینٛہہ حاشیہ (فُٹ نوٹ) اَڈلیکو رُوٚدی متیٚم نہٕ مےٚ پرسہٕ پیٛٹھ اَز تام مکمل ہیکی کرٕتھ تکیازِ گھریلو کامہِ کو چھ ہندِس آورنٛیارس ستی روٚد ذہنی آورنٛیار تہٕ شامِل حال، پیٛٹھ چھُنہٕ مےٚ لو کچارٕ پیٛٹھ جاےٚ نیٚندرٕ کرٕنک عآب تہٕ کلہٕ کڈٕنہٕ دِوان، اَوے روٗز کتاب پانٔسے لِشہٕ، وونیٛ لیکھمےٚ تم حاشیہٕ مگر نوتہٕ ژُجم نہٕ ژہڈ، اَکھتیٛ لیکھمس ترٛے لوکٕٹ نژپارٕ تکیازِ یمن موضوعن چھُ (کینٛہہ زور جبر کرٕتھ) یتھ کتابہِ ستی کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ واٹھ۔ یہِ کوٗرم اوٚ موجوٗب زٕ پرِن وٲلس اگر نہٕ فن یلہِ بییہِ لوتہٕ واتِس کینٛہہ علم۔ مےٚ چھُ پننین پرٛن والین ہندِ خاطرٕ کینٛشن کتابن ہُند، یمن ہُند مےٚ پننہٕ ہیکتہٕ مطابق فأیدٕ تُل حوالہٕ دیتمُت، یمو منٛز دوٗ اسلام، تہٕ اَکھ چھ۔ اَتھ کتابہِ ستی چھُنہٕ یہِ ہیٚتہٕ ہیٚتھ اتفاق کران۔ ییٚمہِ کنٛہِ باوجودِ اَتھ کتابہِ چھُ وارِیاہو عالمو جواب تہٕ لیوٗکھمُت یمن منٛز ژوٚن بڈٕین عالمن ہُند جواب پانہٕ تہٕ لکھارٕس مفید چھُ باسیومُت تہٕ تمن مدِ نظر

کتاَو تہ چھُ امیُک یہِ دوٚیِم ایڈیشن بازر کڈنہٕ آمُت۔ مگر یہِ وننس چھُس مجبور زِ امیُک لِکھاری ڈاکٹر غلام جیلانی برق چھُ اَسہِ وارِیاہن کتھن پیٹھ سوچنس مجبوٗر تہٕ کران۔

یمن حاشین ہنٛز کتھ مےٚ برونٛہہ تھٲو تمن ہُند تفصیل چھُ یہِ زِ قرآنِ کریمکۍ آیات کِرم پانے ترجمہ۔ امہِ پتہٕ اَسہِ کینٛہہ حدیث پاک تہٕ لیوان تمن ہُند عربی متن اوسنہٕ مےٚ دٕسیاب۔ شُکر گزار چھُس بہٕ ڈاکٹر بشیر احمد نحوی صابن یِمو سٕنٛدِ مشورٕ مےٚ تم دسیاب سپدی، اکھتےٚ اوسُم علامہ اقبالؒ سُند اکھ شار مُشتبہ گومُت صِرف اوسُم مفہوٗمے یوت یاد رُودمُت سُہ تہٕ سوٗز ہم لیکھتھ۔ تہنٛز شُکر گزٲری چھم تِمنے خاص جایہِ کرٕنۍ۔ عبدالغنی تانترے صابن (گوری، اسلام آباد) تہٕ سوٗز اکھ حدیثِ پاکُک عربی متن لیکھتھ تمُہنٛز شکر گزٲری تہٕ چھم تتھی خاص جایہ کرٕنۍ۔

مےٚ چھُ یتھ کتابہِ منٛز کُنہ کُنہ جایہِ فارسی اضافت وٲلۍ لفظ عام لوٗکن ہنٛدِ سہوٗلتہٕ موکھہ کاشرِ آیہِ لیکھمتۍ مثلاً نوُرِ بسیط ـــ نوُرے بسیط بہتر مگر یِتھن یِتھن تقدُس مجروٗح گژھنُک اندیشہٕ رودُم تتِھن تتِھن نہٕ۔ کُنہ کُنہ جایہِ چھم (اژھوٗرے) تہٕ 'لیوکھمُت تاکہِ 'تہٕ' تہٕ پرِہُس تہٕ 'تہٕ' تہٕ۔ یِتھے پٲٹھۍ چھم 'چھُ' 'چھ' 'چھَ' تہٕ یلے ترٲوِمتۍ تہٕ صِرف لَکۍ لفظ 'چھ' لیوکھمُت تہٕ کُنہ کُنہ جایہ اکھ لفظٕ بجایہِ زٕ لفظ دِتۍمتۍ تاکہِ دوشوٕے پرٕہو کھہ یا لِیُس موزوٗن باسہِ تہٕ سُے مثلاً گوس /پیوس بہتر۔

یتھ کتابہِ منٛز چھُ مےٚ کینٛژن صاحبِ طرزِ سخن وٕرن قُلِ الحقَ وَلوٗ کانَ مُرًّا۔ (ترجمہ: پٔز کتھ وٕلو بامے سو ٹیٹھ (اِے) آسہِ) بحوالہٕ 'اسلامی تعلیم' جلد دوم صفحہ ۴۵۸ از شیخ الحدیث مولانا عبدالسلام بستویؒ، حدیثِ پاکہِ مطابق کتھ کڈمژ تہٕ تہنٛد تہٕ چھُس شکریہ ادا کران۔ یِلیٚ تموٗ کام چھ کرٕمژ تیلیٚ ہیکہِ تم میوٗن ذہن متحرک کٔرِتھ۔

بہ چھُس نظام الدین سحرؔ صابُن تہٕ شُکر گزار یِمو سُنٛد مدد مےٚ آیتن رٲد۔ اَمہِ علاوٕ چھُس خوشنویس قاضی عاشق حسین صابن (سوپور) تہٕ شُکر گزار یِمو یِتھ کتابہٕ ژُکہِ سان کتابت کٔر تہٕ یہ چھپاونٕچ ذِمہٕ داری تہٕ ہیٚژکھ پانس پیٚٹھ۔

یِیٚمہِ کتابہٕ بروٚنٛہہ چھِ میانہٕ زٕ کتابہٕ "نوٗرٕ علی نوٗر" تہٕ "مُشک" دینی موضوٗعاتن پیٚٹھ چھپےٚ مٕژ۔ اگرچہ تِمن دوشوٕنٛی کتابن پذیرائی سپٕز مگر تِمن ہٕنٛزٕن خأمین کُن پھیٚر نہٕ میون توجہ کأنٛسہِ اَکہِ سوائے محمد مقبول وانی صابن (آکھرن، اِسلام آباد) یِمو گوڈنچہ کتابہٕ ہٕنٛزٕن اَکِس دوٚن خأمین ہٕنٛز نِشاندہی کٔر تہٕ بیٚیہِ مرحوم نشاطؔ انصاری صابن یِمس "مُشک" کتابہٕ منٛز "مہاجرن ہندِ ناوٕ نظمہِ منٛز زٕ نٛک پہلو نظرِ آو تہٕ بیٚیہِ لیوٗکھنم یہ تہٕ زِ لفظ "گذارش" گژھہ نہٕ 'ذ' اچھرٕ سٟتی لیکھُن بلکہ 'ز' اچھرٕ سٟتی تہٕ امیُک صحیح طریقہٕ چھُ مرحوم سِندِ وننہٕ مطابق گزارش، نہ زِ "گذارش"۔

اَخرس پیٹھ یوٗزن اللہ تعالیٰ یِتھ کتابہٕ مِہ اَسن خأمیہ روزمٕژ تہٕ یِمہِ سٟتی وأتن لوٗکن تہٕ فأیدٕ تہٕ مےٚ تہٕ۔ آمین۔

والسلام

شیخ راضی

کنہل وَن، کشمیر

۲۸، ماہِ صفر سنہ ۱۴۲۴ھ

مطابق اَکہِ مےٚ ۲۰۰۳ء

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

پیٹنٔ کتھ

اللہ تعالیٰ سُند ناو ہیتھ چھُس بہٕ اَز پننٔ کتاب "شوٗب" بازر کڈان۔ بجہٕ ہُند
ستر کون ہیتھ یوٗسفؑ ئلی ہینہٕ نیرِن آس لو تہٕ کتھاہ مگر میون، کتاب ہیتھ، بازر نیرِن
گو پنہٕ داو ہیتھ یوٗسف ئلی ہینہٕ نیرِن تِکیازِ حسانؓ بن ثابتس پیٹھٕ چھ اَز تام بُڈٕ
بُڈی لغت گو پاۂ گاہتی تہٕ یمن ہستین مقابلہٕ چھُس بہٕ یقیناً اکھ رنٛی مگر کری زِ کیاہ

چائنی یم اوصاف کیہہ لیکھہٕ ہا نہٕ پوٗز مجبور گوس
لیکھہٕ نے باسیوم پننس مُحسنس لٔشہٕ دوٗر گوس رپوس

کتابہٕ نظر دِتھ باسیوم زِ بہٕ تہٕ چھُس کُنہٕ کُنہٕ جذباتی بُنیتھ کٔمس تام لغت گو ہندی پاٹھۍ
پیتھ ہوی

یا شفیع الوریٰ لگے پارٔ ی
مال و اولاد ہیتھ سُمبھ ساری

زیٹھِ زیٹھِ دعوا کرِتھ گومُت۔ اکھتے سوچم بار ہا حسرتہٕ سان زِ کاش بہٕ تیتہٕ پاغمبر
کریمن صلی اللہ علیہ وسلم ہُند صحابی روٗدمُت آسہ ہا کیا زبر تہٕ جان گژھ ہیے مگر
اُخرس ییلہٕ ژھنڈ گژھِتھ پانس سام ہیژم اتیے اوٚنُم عزیز الحکیم سُند شکرانہٕ بجا

یہ زائنھ زلوتہٕ اوسُس نہٕ یہ تتھ زمانس باگہٕ آمُت خبر یہٕ ما آسہٕ ہاپاٲغمبر کریمن صلی اللہ علیہ وسلم مقابلہٕ عبداللہ بن ابی لیس سائھ دِوان۔ پننہٕ کرتوٗت وُچھتھ چھُس یہٕ یتھ ظوٗنس تہٕ گرٛھان زٕ اگر یتھ زمانس منٛز پاٲغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم بہ نفسِ نفیس ساناہ بستی منٛز تشریف اَنن خبر ہے ما آسہٕ گوڈنیک سُہ نفر یُس تمن عالی مقامن صلی اللہ علیہ وسلم کنہٕ کنہٕ کڈنس نہٕ کانہہ شرم محسوس کرِتہٕ نہٕ کانہہ وایہٕ بَرٕ، اتیے چھُس پانس ذٕم کران تہٕ وَنان،" پانا دم بدم کر شکرانہٕ تمُس ستارالعیوب علام الغیوب ربہٕ سُندیتھ ژٲے یُتھ کڈرتہٕ کریوٕ مٕ امتحان ہیوٗتے تہٕ، یتہٕ چھُس چھٔنڈراوتہٕ یلوان تہٕ یہ معموٗلی ایمان تہٕ غنیمت زانان تہٕ چھُس پانس تہٕ سارنی لکن ہندِ خاطرِ دُعامنگان ——

رَبَّنَا اِنَّنَا اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

حضرت موسیٰ ؑ ہس ییلہٕ اللہ تعالیٰ ہن پاٲغمبری ہُند منصب پیشر وواتیے ووٚن تمہِ فرعونس، "یا فِرْعَوْنُ اِنِّیْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ حَقِیْقٌ عَلٰٓی اَنْ لَّآ اَقُوْلَ عَلَی اللّٰہِ اِلَّا الْحَقَّ ۝...... سورۃ الاعراف آیت ۱۰۵ پارہ قال الملا ۹ ترجمہ: اے فرعون یہٕ چھُس تمام عالمن ہندس ربہٕ سِندِ طرفہٕ (ژارنہٕ آمُت اکھ) رسول، میانہٕ خاطرِ چھُ پی (شایان) زٕ اللہ تعالیٰ ہس کُن کرہ نہٕ بہٕ پزر تہٕ (دینِ حق) بغار بییہ کانہہ (تہٕ) کتھ منسوٗب۔ اُتھہ ارشادس مطابق کرٕ مے یہ کتاب لیکھنہٕ وِزِ پانٕ پانس پانے یہ ذمہٕ واری —— حَقِیْقٌ عَلٰٓی اَنْ اَقُوْلَ عَلَی اللّٰہِ (وَرَسُوْلِہٖ) اِلَّا الْحَقَّ عاید (زٕ اللہ تعالیٰ ہس تہٕ پاٲغمبر کریمس صلی اللہ علیہ وسلم ستی کرٕ نہٕ بہٕ حقہٕ بغار بییہ کینہہ تہٕ منسوٗب) اَوے تہٕ روٗد اللہ تعالیٰ سُند فضل وکرم شامل حال تہٕ مے گٔژھتی نہٕ وُٹھن ییتھ ہتھی ہوی۔

احمدؐ تہٕ اَحدس چھ میچ فرق
یُتھیٕ تھاوکھ خَلل یقینس منز

(شِرکْ فِی التَّصَرُّف)

شاریمٕنک مفہوم بَرن وٲلس یِی چھ واتان زِ (خالق) اللّٰہس تہٕ (مخلوق) پأغمبر محمدِ عربی یَس صلی اللہ علیہ وسلم چھ پانہٕ وٲنی معمولی بقولِ شاعر محض ’م‘ چی یاژ فرق لہاذا تھاوی زِ اُتھی (احمدس تہٕ اَحدس پانہٕ وٲنی جاد فرق ہٕ آسنس) پیٹھے پوختہٕ یقین حالِ آں کہ نُصِ قرآن چھُ سورۃ الکھف کین یمن آیاتِ بیّناتن ۱۰۹،۱۰،۱۱ منز اُتھ حقیقتس پانٕے گاشراوان تہٕ واضح کران :۔

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ○ قُلْ اِنَّمَاۤ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰۤى اِلَيَّ اَنَّمَاۤ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ.........

ترجمہ : (اے رسولؐ) وَن (یِہ کتھ لوکن زِ) اگر میأنس ربہٕ سٕنٛز (معنہ ساوِ) کتھہ لیکھنہٕ خاطر سمندر (ہُک آب) میلہِ بدلہٕ آسہ، میأنس ربہ سٕنٛز کتھہ موکلنہٕ برونٛہہ موکلِہ سمندر، اگرزن اُتھی (سمندرس) ہیوٗ (بیا کھ سمندر تہٕ امہ کہ) مدد باپتھ (اننہٕ پیہ (تہٕ سُہ اکھ تہٕ) (بیہِ) اوٚنکھ (یہ تہٕ زِ) یہٕ اتہٕ) بٕہ چھس توہے ہیوٗ اکھ آدم زاد (وونی گو) مےٚ چھ (یہ) وحی واتان زِ تُہنٛد معبود (برحق) چھُ جورِ روس معبود۔

(اَللّٰہُ اَحَدٌ)

معلوم سپد زِ (احد) خالقس تہٕ (احمد) مخلوق پأغمبرس چھ پانہٕ وٲنی سیٹھے بڈ بارہ زِ میچی یاژ فرق تکیاز احدِ جلؔ چھُ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ اُسِتھ واجب الوجود (تہٕ لَغَنِيُّ الْحَمِيْدُ) ییلِہ زن

'احمدؐ' احدس جلّ مقابلہٕ اَتھ پالیس بیہٕٹھ قائیم چھُنہٕ تہٕ تھند زُوجان پاٴغمبری غرض سوٗرے کینٛہہ چھُ اللہ تعالیٰ سٕندِ فضل وکرمہٕ ستیٚ عطاٴیی۔ بہرحال یہٕ گیہ اَکس ناتجربہٕ کار غاٴر ذمہٕ دار شاعرَس منٛز محض شاعرانہٕ کھیل۔ وَارِے سٔنو یہٕ شار چھُ پننس کاٴسبس پانے خنٛدٕ کران تکیازِ 'احدؐ' نامِ پاکس چھُ 'احمدؐ' نامِ پاکہٕ کھوتہٕ اکہٕ (یعنی 'م') اچھر چ کمی نہٕ زِ بیشی (ٹھرہٕ)۔ یہٕ اکھ مثال دِتھ چھُ مےٚ یِی وَنُن زِ واریاہو لعت گوشاعرو چھِنہٕ لعت گوئی ہنٛز حق ادائی کٔرمٕژ تکیازِ اَتھ مُشکل کامہٕ منٛز گٔژھہ شاعرَس الوٗہیت، رسالت تہٕ ولایت کیٚن حفظِ مراتبَن ہنٛز ڈنٛڈ تہٕ رٹہٕٕ تکنٛز تہٕ فنیچ پاٴرٕ زان تہٕ یاوری کرٕنی۔ (یُتھ غُلو(ایٛژو نے Exaggeration) گژھہ نہٕ بارَسس یِن تکیازِ یہٕ کٔرِتھ چھُ افتراپرداٴزی تہٕ زاییٚن لگان۔ امہٕ فتنہٕ لِنٛشہٕ بچنہٕ باپتھ چھ پاٴغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہٕندی کینٛہہ مخصوص احادیثِ مبارک۔ بطورِ مثال چھُ یہٕ اَکھ حدیثِ پاک:۔

لَا تُطْرُوْنِیْ اَطْرَتِ النَّصَارٰی ابْنِ مَرْیَمَ فَاِنَّمَا اَنَا عَبْدُہٗ وَرَسُوْلُہٗ فَقُوْلُوْا عَبْدُ اللّٰہِ وَرَسُوْلُہٗ۔ (بخاری ومسلم عن عبداللہ بن عمر)

بحوالہٕ لعتیہ ادب، شعبہٕ کشمیری، کشمیر یونیورسٹی، مضمون لگار پروفیسر غلام رسول ملک

ترجمہٕ: مےٚ مہٕ تھٔزراٴوِو حدٕ لِنٛشہٕ یتھٕ پاٴٹھو نصاراہو تھٔزروو حضرت عیسیٰؑ ابنِ مریم۔ بہٕ چھُس بس تمس (اللہ تعالیٰ) سُند بندٕ تہٕ رسول لہٰذا وٕنیو مےٚ اللہ تعالیٰ سُند بندٕ تہٕ رسول (اِے)

مگر یہٕ کامیاٴبی چھےٚ تیٚلیےٚ مُمکن ییٚلہٕ شاعرَس قرآنِ مجیدٕچ تہٕ حدیثَن ہنٛز زانکاٴری اَستھ اسلاٴمی لوازمَن پیٹھ تہٕ گنٛز نظر آسہٕ تہٕ یتیٚ آسہٕ مُحتاط اَستھ خلوصِ نیّت (Sincerity) تھاوَن وول صالح شخص (تہٕ واللہ مےٚ تے پاٴنٔس تہٕ یمن اوصافن ہنٛز

کمی چھ) اَدے روزلس یہ خیال زِ یہ چھُس سُہ مُثبت (Positive) مطلب دِین موافق اَدب تخلیق کران یتھ پیٹھ یژ ھ (Faith) ہنز لۍ تعمیر سپد تھ پرن وول اَزی جنتک نظارٕ کرِ تہ منفی (Negative) مطلب دِین مخالف آسنہٕ کس بِناہس پیٹھ جہنم رسپد سپدِ مگر پننی بد قسمتی زِ لیکھن والیو چھ سہل انگاری ورتاوِتھ دینی اصول بالائے طاق تھاوِی متر تہ یہ خوش گوکھ تِ لیو کھمُت ۔ امہِ لِکھ چھُ کلچرل اکیڈمی ہُند (شیرازُک) نعت نمبر گلس پیٹھ مُفلس تہ اَتھ مقابلہٕ ’نوٗرٕ آگُر‘ غنیمت مگر غارسنجیدگی تہ لاپرواہی ہُند شکار ۔ مےٚ لِنشہ یُس ’نوٗرٕ آگُر‘ چھُ سُہ چھُ مےٚ پروفیسر غلام محمد شاد صابن عطا کوٚرمُت تہ اَمی صاحبن چھےٚ اَتھ منز بسیار غلطین ہنز نشاندہی کرمژ ۔ کینژن نعتن چھُن غلط طور پر منسوب ہے ، لیو کھمُت تہ کینژن نعتن چھُن پھِر تھِر کو سمُت مثال چھ سعدیؔ تہ جامیؔ سنز (زِ) رُباعیہ ۔ ترتیب کارو چھ سعدیؔ سنز رُباعی جامیؔ س پُشرأومژ تہ جامیؔ سنز سعدیؔ یُس ۔ علاوٕ چھ واریاہن شارن تہ دُرستی کرنہٕ آمژ ۔ پروفیسر شادس پیٹھ اَکھ مضمون (یُس ئُنہِتھ چھُ) پرن والین برونٹھ کُن تراوُن ۔

یتین چھُس یہ یہ کتھ لیکھنہٕ خأطرٕ تہ مجبوٗر زِ یونیورسٹی ہُند نعتن پیٹھ ’نعتیہ ادب‘ رسالس منز اکثر مضمون چھ حق وصداقت نظرِ تل تھاوِتھ لیکھنہٕ آمتی مگر امینک خطبہ استقبالیہ یُس ڈاکٹر مرغوب بانہالی صابنہٕ قلمہٕ دژامُت چھُ ، چھُ جادٕ اعتدال لِنشہ ڈلِتھ لیکھنہٕ آمُت تکیازِ اَتھ منز چھ غلو یُس شرکس ڈکھ کران چھُ) پھٹھ بھٹھ تیران ۔ مرغوب صأب چھُ علامہ اقبالس لِنشہ مرعوب تہ چھکھ علامہ سنز ہمنوأیی کرمژ ۔ حال آں کہ علامہ تہ چھ واریاہن جاین غلو ٹھک شکار سپدمُت ۔ نے چھُنہٕ کانہہ تیتھ مضمون نظرِ گومُت یتھ منز علامہ اقبالن سنز اَتھ کمزوری کُن نقادو دیان آسن

دیُمت تکیازِ لقادو چھُ عام طور فنیٖ زٲوِی جارٕن سام ہیوٚتمُت تہٕ اَتھ دِنۍ پہلوٗہَس کُن چھُکھ نہٕ (خبر کیازِ) کانٛہہ توجہ دیُمُت (یوٚتھے ربِّ کریمن یہ پہلو اَنہٕ نہٕ برونٛہہ کُن، کُنہِ ساتہٕ الگ مضموٗنَس منٛز زیرِ بحث) فلحال چھُ یوہے اکھ ؎

اے فراغت صُبح اعصار و دہور
چشمِ تو بینندہٗ ما فی الصُّدُور
(شرک فی العلم)

بطورِ مثال کأفی۔

بہر حال معصوم عنِ الخطار چھِ صِرف پأغمبر (آسان) تہٕ أخرس بیہٕ اکھ انسانِ کأمِل حضرت محمدؐ عربی صلی اللہ علیہ وسلّم بیٚیہ نہٕ کانٛہہ تہٕ اَسہِ چھُ فرض اگر امام آسو تہٕ 'فتح' رٕلوٚ، اگر مقتدی آسو تہٕ 'فتح' دِمَو۔ خأریہ چھُ سہو تہٕ سہو چھُ کأنسہِ تہٕ گژھان تہٕ یہ چھُ مُشتاق کاشمیری صأبس تہٕ گومُت ؎

ہرگاہ سُہ شفقتہٕ وول نبیؐ بوزِ ندا میٚون
مجبوٗر کرِ بس، نیلِۓ جَل أنزراوِ خدا میٚون
(نظم 'زانہِ خدا میٚون' ارمغانِ حجاز)

مگر یاد چھُ تھاوُن زِ غأرمُسلم (یُس تہٕ مسلمان بنان چھُ) چھُ شرِ کچہ دمہٕ کوٗٹھہ منٛز پھٹِنَس پیوان تہٕ پتہٕ اسلام کِس بے پناہ کھُلہٕ فضاہَس منٛز شاہ وو نٕد ہیتھ لُو زندگی لبان (تہٕ امیٚک یہ فطری فضا بدٕ کڈُن چھِ مسلمان ہنٛز کأم مگر بدقسمتی زِ أسی چھِ 'تی' راوٕراوان یہ دِتم، اسلامَس منٛز لبان چھِ) أتھی حقیقتس واشگاف کران چھُ اَکھ نَو مُسلم پننۍ تاثرات بیھتہٕ کُنہٕ، "میں نے اسلام قبول کیا تو صلاح الدین کے نام سے نوازا گیا۔

میرا محکم یقین ہے کہ اِسلام سچا اور سیدھا راستہ ہے، کیونکہ یہ خدا کے اقتدارِ اعلیٰ میں کسی کو شریک نہیں کرتا اور یہ تعلیم دیتا ہے کہ خدا کے سوا کوئی ہماری فریاد نہیں سُنتا، نہ گناہوں کو معاف کرسکتا ہے۔ پھر یہ مذہب فطرت سے کامل ہم آہنگی بھی رکھتا ہے"۔ (ماخوذ از "ہم کیوں مُسلمان ہوئے" صفحہ ۱۱۹) بیان کران۔

پائہٕ چھپاوٕنہٕ آمژ یمہٕ کتابہٕ مےٚ پَرِ چھِ راہی صاٲبنٕ (نیم) نعتیہ کتاب "شہ رگ وأیتھ" تہٕ شاد صاٲبنٕ نعتیہ کتاب "وَرَفعنا لَکَ ذِکرَکَ"۔ راہی صاٲبنہٕ کتابہٕ منز چھُ أکِس نعتس اکھ اِلتجائی نعت عنوان دِنہٕ آمُت حال آں کہ نعت چھِ نعت آسان تہٕ أتھ اِلتجائی، لیکِن چھُ بدعت، بنیہٕ نہٕ کینہہ۔ پاٲغمبرس چھُ اکھ اعلیٰ منصب آسان یُس یتھ کُنہٕ چھُ بیان سپدمُت وَمَا نُرسِلُ المُرسَلِینَ اِلّامُبَشِّرِینَ وَمُنذِرِینَ ج (سورۃ الکہف آیت ۵۶، پارہ سبحٰن الذی ۱۵۔) (ترجمہ:۔ تہٕ أسۍ (اللہ تعالیٰ) چھکھ رسول صِرف خوش خبری دِنہٕ وألۍ تہٕ کھوژناوَن وألۍ (بنأوِتھ) سوزان۔ تہٕ وَمَا أرسَلنٰکَ اِلّارَحمَۃً لِلعٰلَمِینَ ذیلی منصب چھُ (گوڈنکِس اصلی) منصبس تحتے یوان یاوَلوٕنزِ یہ چھُ سُے منصب لہٰذا یِہ نہٕ پاٲغمبرِ کریمس صلی اللہ علیہ وسلم نہٕ اِلتجا کرنہٕ تہٕ نہٕ مدد منگنہٕ تکیاز اِلتجا کرُن تہٕ مدد منگُن چھُ عبادت تہٕ امیک حق دار چھُ صِرف اللہ ذوالجلال والاکرام یُس زِن معبودِ حقیقی (اِلٰہ) چھُ تہٕ یُس بکمالِ جلال پنُن حدِاختیار یتھِ کُنہٕ اَلَم تَعلَم أَنَّ اللہَ لَہٗ مُلکُ السَّمٰوٰتِ وَالأَرضِ وَمَا لَکُم مِّن دُونِ اللہِ مِن وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِیرٍ ۝

(سورۃ البقرہ آیت ۱۰۷، پارہ الٓمٓ ۱ ترجمہ: خبر چھےٚ نا (اے انسانہٕ اِزِ مےٚ) اللہ تعالیٰ سُند اقتدارِ اعلیٰ (Sovereignty) چھُ آسمانن تہٕ زمینس منز تہٕ تمہٕ سارِنے (لگن) ہندِ خاطرٕ چھِنہٕ (مےٚ) اللہ تعالیٰ ہِس ورأے کانہہ حمایتی تہٕ نہٕ مددگار۔ وأیتھ بیان کران چھُ تہٕ پننہٕ بلاغ المبین (اُردو ایڈیشن)

کتابہ ہندِس صفہٕ ۱۲۱ ہس پیٹھ چھ شاہ ولی اللہؒ دہلوی ہِنز یہ مرقوم (ایچھِ ژ)
عبارت یِتھٕ کنٕز دٔرج ـــــ "نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عبداللہ بن عباسؓ
کو تاکیداً فرمایا تھا وَاِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللّٰہِ جب مدد مانگو تو صرف
اللہ تعالیٰ ہی سے مدد مانگو اور یہی حکم قرآنِ مجید میں بھی غیر منسوخ موجود ہے کہ
اِیَّاکَ نَعْبُدُ وَاِیَّاکَ نَسْتَعِیْنُ ۝ اے اللہ ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھ ہی سے
مدد چاہتے ہیں۔ لفظ اِیَّاکَ کو دونوں جگہ حصر کے لئے مقدم کیا گیا ہے"۔ مگر یہ حقیقت
پئیہ تسلیم کرٕنی زٕ اُمو سٕے راہی صاؔبُن نعت ـــــ "یِتھ باری منز زاوِ سٕ انہار محمدؐ"
چھُ امہِ لوٕ فنہٕ لِنژ چھٕلِتھ چھکِتھ تہٕ یہ ہیٚکون اَسہِ دُنیہکِس نعتیہ کلامس لرِ لوٕر تھاوِتھ
تہٕ بیٚیلہِ زٔن شاد صاؔبنٕ اکثر نعت (نعت کس) موضوعس سیٚتی رِشتہٕ ژٹِتھ اکھ الگ
باوَتھ چھ۔ یِم زِ ناماوارِ قلم کار اُنیمۍ اَوے زیرِ بحث زِیم ژوٚک مدر ژالِن وٲلی
اِنسان تہٕ ہیٚکِن برٕونٹھ کُن نعتس سیٚتی اِنصاف کٔرِتھ شان دار نعتیہ ادب تخلیق کٔرِتھ۔
بیٚیِن ہِنز لوٕکتہٕ چینی کرٕنی چھ کھوٚش اَکھیچ کٲم تہٕ پانہٕ کینژھہ کراوُن کرُن ڈِچھنہٕ اکھیچ
تہٕ یِم نعت مےٚ لیکھو کیا پتاہ یِمن منز تہٕ ماآسن واریاہ کمزوٗری یہ گیٚیہتھ۔ بقولِ حکیم اجمل
خان "غلطی ہونا بشری کمزوری ہے اور کوئی انسان بھی دُنیا میں سارے علوم، لُغات
اور اُن کے معنی کا احاطہ نہیں کر سکتا"۔ (کتاب وحید الدین خان کی گمراہیاں، صفحہ ۱۱۷)
پیٚٹھ چھُنہٕ مےٚ کماحقہٗ قرآن وحدیث تہٕ اِسلامی تواریخس پیٚٹھ کانٛہہ دسترس۔
کتابہ منز یہ کینژھا چھُ تہٕ چھُ سورُے وُہ زُم وُہ رُد تہٕ یُہہ اوٚ نمت۔ کیا پتاہ زِ
سخن دان حضرات مالیکھن اَتھ مُتلق تہٕ تی ہیٚوٚ یہ H.Coombs ہٕنزٕ کتابہٕ ـــــ
Literature and criticism منز Alferd Tennyson ہِنز زٕ یِچھ

(مرثی) In Memorium نظمہِ مُتلق لیکھان چھُ :-

" Tennyson has made use of twenty or more 'thoughts' or ideas but has not shaped them into anything originally impressive. The thoughts are brought 'from the outside' from the general stock of thoughts and are made subservient of the preordained form of the poem."

حال آس کہِ اَکھ نظمہِ چھِ 'Queen Victoria'

"Next to Bible In Memorium is my comfort"

وُنہٕ خراجِ تحسین اداکران مگر کیا کرَوے

حق اگر سوزے نہ دارد حکمت است

شعر مے گردد چُو سوز از دِل گرفت (علامہ اقبالؒ)

امےٚ خدشہ چھِ مےٚ قرآن مجیدٕکی آیاتِ بیّنات معنی ہیتھ درج کرِی ہتہ یہ زانٛہتھ زِ پرَن والین ہین تو تہٕ قرآنِ مجیدٕکی آیاتے پلہِ تاکہِ میثون حقیقی مقصد گژھ پورٕ۔ حدیث چھِم سبٹھاہ کمَ دِتی ہتی یہ زانٛہتھ زِ حدیثن ہیہٹ چھُ وُنہٕ تہٕ تحقیق جاری (تہٕ روزِ تہٕ) ۔ واریاہ نقلی حدیث چھِ فرُقانِ حمید چہ کھوچہ ہیہٹ تہٕ کھالنہٕ یوان تہٕ بے سَند آسنہٕ موکھ تہٕ بنیبر کڈنہٕ یوان حال آس کہ کینٛہہ نقلی حدیث چھِ بڈٕ رِتی مقولہِ ۔ بہرحال حدیث کھڑن وٲلی چھِ جہنمکی حقدار بنان تہٕ جنّت لِنشہِ اَکھِ چھِلانٛ[1]۔ تھٕہ ہیٚکیو مرحوم شمس پیرزادہ سُند انگریزی کِتاب چھِ .The prevailence of concocted and Weak traditions (Hadith) .... تہٕ ڈاکٹر جیلانی برَق ہنٛز کِتاب "دوِ اسلام" پٔرِتھ یہ کیتھ پائے

---

[1] حدیث رسولؐ: اِنَّ کِذْباً عَلَیَّ لَیْسَ کَکَذِبٍ عَلٰی اَحَدٍ وَمَنْ کَذِبَ عَلَیَّ مُتَعَمِّدًا

سبز کھر کرٕ تھ۔ یہ چھُس دٕینی مسلن منٛز مکمل احتیاط ورتاوُن یژھان نتہٕ چھ غلط روایت قأیم سپدان تہٕ قأری لیس چھُ فائدٕ بجایہ نقصان واتان "صوفی شاعر" ترٛے جلد مرتب کرٕ تھ تہٕ مذہبی فلسفن پیٹھ اکھ زیٹھ زیوٗٹھ دلچسپ تہٕ عالمانہ مضمون لیکھن کانٛژاہ نفیس کوٗشش چھ کأمل صابن مگر بتہٕ بابہٕ منٛز چھُ تمہ ساتہٕ کہو وال نیران یٮ۪لہٕ مذکورٕ کتابہ ہندِس دوٚیم جلد اٹھم صفحہ کس حاشیس پیٹھ خُذ ماکدر، دع ماصفا لیکھتھ وُچھان چھُ تہٕ امہ کھوتہٕ وِ ٹھٕ بوٚڈ غلطی چھ یہ زِ عبادت چھُ 'قرآن'، مانہٕ آمژ حالانکہ یہ چھنہٕ کانٛہہ قرآنی آیت۔ ہرگاہ قرآن زانٛنہ اکھ آیت نمبر، سورۃ نمبر یا پارہ نمبر اأکُے چیز تہٕ) دِیٚچ کوٗشش آسہِ ہییہ کرنہٕ آمژ، یہ غلطی آسہِ ہییہ نہٕ وجوٗدس آمژ ے۔

بہرحال اصلی عبارت چھ خُذ مَا صَفَا وَدَع مَا کَدِرَ تہٕ مےٚ آو، البتہ، ونہٕ زِ یہ چھُ حدیث (از جناب بشیر احمد نحوی)۔ یِتھےٚ پأٹھٕ چھ اکھ کتابہ ہندِس صفحہ ۲۷ہس پیٹھ لیکھتھ،"اِسلامس اندر تہٕ چھ اکھ حدیثِ شریف وَکَانَ فِی الْھِنْد نبیاً اسمہٗ کاھنا ہندُستانس اندر تہٕ آو اکھ بنی یٮ۪مس کاہن (کنیا) ناو چھُ۔ اَتھ گفتارس اگر سند آسہِ ہییہ ہییہ مطلب "اِسلامس اندر" بجایہ "صحیح بُخاری لیٚس اندر" یا یِمہِ حدیث کتابہ منٛز کأمل صابن یہ حدیث تُلمت چھُ حوالہٕ درج آسہِ ہییہ گیا و تحقیق مگر افسوس یہ لنجر۔

حاشیہ جاری: فَلْیَتَبَوَّأْ مَقْعَدَہٗ مِنَ النَّارِ۔ یہ حدیث مشہور و متواتر ہے اور بعض علماء کے نزدیک ستّر صحابہ سے اور بعض کے نزدیک اُن سے بھی زیادہ مروی ہے۔ تمام کتب حدیث میں یہ حدیث موجود ہے۔ (ماخوذ از کتاب 'سُنّتِ رسولؐ' صفحہ ۶۱، ۶۲ تصنیف ڈاکٹر شیخ مصطفےٰ سباعی۔ ترجمانی ملک غلام علی) ترجمہ:۔ مےٚ پیٹھ اپزٕ لاگِتھ تھاوُن چھُ عام الناس پیٹھ اپزٕ لاگِتھ تھاونہٕ نِشہٕ الگ (معاملہٕ) یُس مےٚ پیٹھ زانِتھ مانِتھ اپزٕ لاگِتھ تھاوِ تس پزٕ (امہ موکھہ) پزِ (روزن) جاے جہنّم بناوُن۔

بہرحال یتھ عبارژ منز بیٚنہٕ کتھ وٚنتھ، بیٚنین کینٛشن سخن وَرن، کتھ گٔڈ کتھ چھُنہٕ مےٚ مقصد زِ تمن کیا والو دستارِ بلکہِ یہِ زِ یوسہٕ کمزوری مےٚ کاشرِس ادبس منز کٔنہِ کُنہِ جایہِ نظر آیہِ تتھ لنشان دہی کرٕنی۔ ہم مذہبن تہٕ چھ اختلافات آسان۔ تہٕ بہٕ چھُس دینگ بچاو (defence) یژھان بہٕ زِ خوٗد ستائی تہٕ (Prejudice) بے جا طرفداری۔ مےٚ چھُ بیٚنین بیش پکھ سخن وَرن ہُند اُنس زِ اگر مےٚ قلم تُلنک کانٛہہ حوصلہٕ چھُ سُہ چھُ تہُند تقلید کرٕنی ہتے مےٚ حاصل سپُد مُت۔

دسمبر ۲۰۰۲ء

شیخ راضی

بدگُمانی

مقالاتِ حالی حصہ اوّلس منز چھُ مولانا الطاف حسین حالی سُند اکھ مقالہٕ "بدگُمانی" عنوانس تحت یتھہٕ کنۍ شروع سپدان: [بدگمانی اِنسان کی ایک ایسی بدخصلت ہے جس سے اکثر خود بدگمانی کرنے والے کا نیز اس شخص کو جس پر وہ بدگمانی کرتا ہے تھوڑا یا بہت نقصان ضرور پہنچتا ہے۔ اسی واسطے کلامِ الٰہی میں اِرشاد ہوتا ہے کہ یٰاَیُّھَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوا اجۡتَنِبُوۡا کَثِیۡرًا مِّنَ الظَّنِّ ۫ اِنَّ بَعۡضَ الظَّنِّ اِثۡمٌ ..... یعنی "اے دیندارو بہت سے گمانوں سے بچو بیشک بعضے گمان گناہ ہیں۔"[1]

مولانا سندِ اِرشادٕ مطابق چھ بدگُمانی منز ٚ ناکارگیہ۔ اکھ یہ زِ بدگمانی چھ بدخصلت، دوٚیم یہ زِ بدگمانی ستۍ چھُ دۄ شوٚنۍ درِین ـــــ بدگمانی کرَن وٲلِس تہٕ یَس مُتلق بدگمانی کرنہٕ ییہِ، کم یا جادٕ نقصان ضرور واتان۔ قرآن چھُ کینہہ بدگمانیہٕ 'گوناہ' زانان تہٕ یتھہٕ کنۍ تمن پیٹھ ٹھاک لاگان تہٕ اکثر بدگمانین نِشہِ فرار اختیار کرنک حُکم دِوان۔ علاوٕ چھُ قرآن مجید اکھ تہٕ جادٕ مقاماتن پیٹھ نہ أطلق زِ بدگمانیو ستۍ گیہ واریاہ اقوام مثلاً قومِ نوح، عاد، ثمود تہٕ تمو پتہٕ ییہ وٲلۍ واریاہ اقوام ہلاک۔ تمنٛ قومن مُتلق چھُ

---

[1] آیت بیٚنگ یہ حصہ چھُ سورۃ الحجرات آیت ۱۲ منز ٚ بنہٕ آمت۔

ارشادِ باری تعالیٰ ..... جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَیِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَیْدِیَهُمْ فِیْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَاِنَّا لَفِیْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَآ اِلَیْهِ مُرِیْبٍ ۝ ..... قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ؕ تُرِیْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانَ یَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ...... (سورۃ ابراھیم آیات ۹، ۱۰، پارہ وَمَآ اُبَرِّیُٔ ع۱۳) (ترجمہ: تِہندی پأَغمبر (یعنی نوح، عاد، ثمود بیتر قومن ہنٛدی) آیہ تِمن (پننہِ پأَغمبرِ ہندی) واضح ثبوت ہیتھ تہٕ تِمو (قومو) دیُت تِمن (پأَغمبرن) اَتھ تھوپ تہٕ ووٚن ہکھ پیٚدٕ حکم) ہیتھ تُہۍ آمتۍ چھِوٕ تہٕ یتھ (کامہِ) کُن تُہۍ اَسہِ بُلاوان چھو، اَسہِ چھِ تتھ منٛز شک (پہوان) ییٚمہِ سۭتۍ اَسۍ تردّد منٛز (ہینٛنہٕ آمتۍ) چھِ ...... تِمو (قومو) ووٚن تِمن (پأَغمبرن) تُہۍ چھِوٕ اسۍ ہوۍ آدم زاد، تُہۍ چھِو (یی) یژھان زِ تُہۍ دِیُوٚ نہٕ اَسہِ تتھ (چیٖزس، یعنی بُتن) عبادت کرنہٕ یتھ سانۍ (گزرے متۍ) بَب کران اَسۍ۔ یا ییٚلہِ اکہِ بستی ہندیو لُکو ترین پأَغمبرن ہنٛز اَکس جماژ یتھہِ کنٛۍ ووٚن، ''..... مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ وَمَآ اَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَیْءٍ ۙ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَكْذِبُوْنَ ۝ سورۃ یٰسٓ آیت ع۱۵ پارہ وَمَن یَقْنُتْ ع۲۲ ...

ترجمہ: تِمو (بستی ہندیو لُکو) ووٚن (تِمن پأَغمبرن) تُہۍ چھُوا اسۍ ہوۍ آدم زاد تہٕ خدائے رحمانن دول نہٕ کانٛہہ چیٖز (یعنی وحی، لوٚہ ہٕ کُن)، تُہۍ چھِوٕ محض اپُز وَنان۔

وننٛک مقصد چھُ یہِ زِ بد گمانی (شک) کس بناہس پیٹھے آیہِ وقتہٕ وقتہٕ انبیائے کرام زٕھوپہِ کرناونہٕ۔ پیٹھہِ یہِ بد گمانی زِ تِمن (پأَغمبرن) ہُند مقصد چھُ اَسۍ پننین بزرگن ہنٛزِ وَتہِ نِشہِ ڈالنہٕ تہٕ پتہٕ اَسہِ پیٹھو ولی کرُن، نتیجہ دراو تی ییٚمیُک لوٚقع (آسان) چھُ یعنی تِم نافرمان قوم گیہِ خسارکۍ شکار (جہنّم رسید)

انسان چھُ اشرفُ المخلوقات آسِتھ تہٕ (کینٛہہ نہٕ کینٛہہ) لوٚش تہٕ انسان کتیاڈلو ساری لُشۍ چھِ پننہِ لاعلمی کنٛۍ بد گمانی ہنٛدۍ شکار رسیدان۔ ستہٕ پیاوَل ہوٚنۍ چھُ بد گمانی

ہندِ وجہ کنہٕ وَتہٕ گژھس رَتہٕ داوی کران ۔ ستہٕ زاو لوٗتی نھاوَن واجینہٕ کو کرِ چھُ بَد گمانی ہندِ وَجہ کنہٕ لیس وِلٕس بُتھ ژٕلان مگر انسان ـــــ اَمی سُند طریقہٕ گژھہ یقیناً مختلف آسُن ۔ شہادت ثبوٗت لغار بد گمانی کرِنی چھُ سراسر نقصان دِہ ۔ خار بَنہٕ سِنز کَتھ تُلنہٕ تہٕ اَتھو پِہنہٕ بناوِتھ زیچھر دِیُن ـــــ مقصد چھُ یہِ وَنُن زِ یہِ چھس یہِ کتاب خلوصِ نیتہٕ کِس بناہس پیٹھٕ چھاپان (رَتہٕ نیتک اندازٕ کَس چھُ اَکس علیمس لغار آسان)

اَسہ مُسلمانن چھُ پائغمبرِ برحق حضرت محمد عربی ؐ لوٗٹھ تہٕ کیٖنژَن رِ تین بَندن پئنہٕ خاندانہٕ مال واولاد تہٕ زُوجانہٕ کھوتہٕ تہٕ ۔ یہِ کتاب چھپہٕ مَے اَمی سےٕ پائغمبر کریم سِندِ لولہٕ ، اللہ تعالیٰ سِندِ فضل وکرمہٕ سٕتی لیچھمِژ ، مگر یہِ کتاب چھُ روایتی نعتو نشہ بلکل ژٕلتھ واریاہ شار ہرگاہ کتابہٕ منٕز نیبر کڈٕہو کھین نہٕ نعتِ شریفکی شار زانٕنے تِتھےٕ کُنہٕ پتھٕ کُنہٕ لوٗم شارے

زباں پہ بارِ خدایا یہ کس کا نام آیا
کہ مری نُطق نے بوسے مری زباں کے لئے (غالب)

ابھی اس راہ سے کوئی گیا ہے کہے دیتی ہے شوخی نقشِ پا کی
ہر دو عالم قیمتِ خود گفتہٕ نرخِ بالا کُن کہ ارزانی ھنوز
(شاعر چھُنہٕ معلوم)

دُردانہٕ اَسِتھ بے خبر مہرجان دِیان چھِی
خورشید رویٖس کج نظر پدماں دِیان چھِی

(رسُول میر)

مگر یمن شارن برعکس چھُ مےٚ قصد کرِتھ بینٛہ شار نعتن منٛز اَنٛز ہتو۔ لہٰذا وۅلوٚ یمن نعتن بیٚنِہ نہ کینٛہہ۔ علاوٕ چھ کتابہِ منٛز پاٛغمبرِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕند مُقدس تہٕ متبرک ناو بجایہِ تہندی ضمایٔر (pronouns) استعمال کرنہٕ آمتۍ تکیازِ میون قلم چھُ میانہِ مزاژٕ تہٕ میانہِ سوچہ امیٚ ترٲیہ گژایہِ لوٚ کمُت تہٕ میانٛز لیکھن ترٲے (اسلوٗب (Styles) چھُتی یہ پایہِ پھُس۔ مطلب یتھٕ کنٛز ہٕ میانٛز شکل وصوٗرت بیٚنِس کانٛسہِ فِردِس ستۍ رلان چھ تِتھے کنٛز چھِہٕ میانٛز لیکھن ترٲے تہٕ بیٚنِس کانٛسہِ لِکھارِس ستۍ رلان۔

بیاکھ کتھ چھِ یہِ زِ 'ژٕ' بجایہِ گوٚڈٕ ژھ 'تُہۍ' 'تۍ' بجایہِ 'تم' لیکھنہٕ آمُت آمت مگر تہٕ تہٕ چھُنہٕ مےٚ بدس آمُت۔ حال آں کہِ تعظیم وتکریمک تقاضا اوس تی او موجوٗب پھُس پنٛنین پٔرن والین گزارش کران زِ تم گژھن نہٕ مےٚ نسبت بدگمانی ہندی شکار سپدٕنۍ، تمہِ بدگمانی ہندی یمیک تذکرٕ مےٚ مولانا الطاف حسین حالی مرحوم سٕندِ عبارژٕ ستۍ کوٚر۔ اَکھتہٕ سُچھُ مولانا اُتھ مقالس منٛز، میانہِ قسمتہٕ، یہِ ہَن، "بعضے لوگ بات کا محل اور موقع نہ سمجھنے سے بھی بدگمان ہو جاتے ہیں۔ مثلاً ایک شخص سچّی محبت اور بے ریا عشق کے جوش میں حضورِ اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو کبھی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کبھی صرف ابوالقاسم کبھی آمنہ کا اکلوتا بیٹا اور کبھی بنی اسد کی بکریاں چرانے والا اپنی بے ساختہ تحریروں میں لکھ جاتا ہے اور تعظیم کے رسمی اور عرفی الفاظ نہیں لکھتا تو وہ لوگ جو حسنِ بیان اور لطفِ تحریر کی گھاتوں سے واقف نہیں ہیں اور تعظیم کو انھیں رسمی اور عرفی الفاظ میں منحصر جانتے ہیں ضرور خیال کریں گے کہ اس شخص کے دل میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کچھ عظمت نہیں ہے"۔ لیکھتھ تہٕ پننس مضموٗنس پتہٕ کران۔

یِہُندِ کتھِ کُن تہٕ پھیرِ یہٕ تہُندِ نظرٕ زِ یِمہِ ضمائرٕ (Pronouns) مےٚ رسولِ اکرم صلی اللہ علیہ وسلمن ہندی استعمال کٔری مِتۍ چھِ تِم چھِ بسیار تہٕ مےٚ چھُ تِمن ہِنٛدی صلی اللہ علیہ وسلم خاطرٕ استعمال علامت 'ﷺ' استعمال کٔرمٕژ مگر تیوٚت کٔرِتھ تہٕ آیہٕ یٕہ ساری ضمائرٕ (Pronouns) اَتھ زمرس منٛز (کیازِ؟) تہٕ ترٛلوٚ یہٕ شارٕن سٕنٛز یتھے فکرٕ تہٕ امیٚک چھُ مےٚ کتابہِ منٛز اِشارٕ تہٕ کوٚرمُت۔

'زٕٹھ' چھَ اَکھ بیش بہا نعمت یِیٚمہِ کِہ برکتہٕ النسان عفو و درگزر ہیٚچھان چھُ مگر بدقسمتی کِنۍ چھَ اَسہِ مُسلمانَن منٛزٕ امہِ صفتٕچ حدٕ رُس کمی، نتیجہٕ زٕ أسۍ چھِ معمولی اختلافن پیٹھ تہٕ اَکھ أکِس تزٕ ٹہٕ تہٕ غضب نازِل کران یُتھ کِنۍ چھِ کیٚتۍ فائدٕ زالوٕ منٛزۍ نیرِتھ ژلان ؎

اے بسا آرزو کہ خاک شدہ است

خبر کُمِس لِکھأری ہِنٛزٕ یہٕ پُرمغز عبارت :

"Because of differences of understanding ,of moral interest inconveniences are bound to rise .And the inconveniences arise inspite of the sincere desire of everyman to follow the Law of nature."

چھَ مےٚ کمہِ تام (Political Scicence) چہ کتابہِ ہندِس 'Law' عنوانس تحت پٔرمٕژ۔ اَتھی مطابق چھُس یہٕ وَنُن یژھان زِ ایذا رسأنی چھیٚنہٕ میوٚن مقصد۔ یہٕ چھُس ناچیز مگر 'چھُس شہادت پیٚزٕ رنبیؐ رحمت' پانہٕ چھُ خالِقِ کائنات فرماوان ،

"لَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ سورۃ محمدؐ آیت ۳۰ ، پارہ حٰمٓ (ترجمہ: تہٕ اے محمدؐ) تُہی ہیٚکیو اَکھ تِم (مُنافق) ضرور (تہُندِ) کتھ باتھ (ہندِ طور طریقہٕ) سۍتۍ پرٛزناوِتھ) یہٕ تہٕ کٔیا ہیٚکہِ پٔنُن پان کھُٹِتھ

مگر دُعاگو چھُس زِ لفاقِہ لِنتہِ ژٕ چھِو نَم رَحم کرن وول رب۔

وَالسّلام

دسمبر ۲۰۰۲ء

شیخ راضی

(واجب) سوال تہ (معقول) جواب

شُکر تہ ثنار اللہ تعالیٰ ہَس ییمو سِندِ فضل و کرمِہ ستی سُون گرِ پتہ وَتھ کم کاسہ علمی گرِاوس لہاذا اُس اِسلامَس ستی میاٗنی زان، وراشتی طریقہ، پڑانہ پیٹھے، وہ ذی گو پاٗنہ کتاب پرِڈ ـــــ یہ قدم تُل مے ژہری۔ دینی علمَس کم کاسہ مُنژی گرِژ ھستھ تہ پاٗنہ سوٗچنھ کرِبھ اوس مے بار بار یہ سوال ذیہنس منز وہ تلان زِیٖمس پاغمبرس صلی اللہ علیہ وَسلّم مُتلق اسہ وننہ آمت چھُ لَقَدْ کَانَ لَکُمْ فِیْ رَسُوْلِ اللّٰہِ اُسْوَۃٌ حَسَنَۃٌ لِّمَنْ کَانَ یَرْجُوا اللّٰہَ وَالْیَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَکَرَ اللّٰہَ کَثِیْراً ۝ سورۃ الاحزاب، آیت ۲۱ پارہ اتل ما اوحی ۲۱ (امہِ آیہ کریمک ترجمہ وُچھو بڑ و نمط کُن وسلامہ سانہ تمُس ...... لعتِ شریفس منز)

ثموٗ سے پیغمبر کریمؐ سِندِ طریقہ مطابق ہنیکہِ وا اُسو اُکس کورِ نچس ستی تتھے کُنز خاندر کرِبھ ییھہ کُنز رسول اللہ ہن صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہَس ستی تمہِ ساتہ کوٗر بیٖلہِ سو وُنہ (سانیو کینژو روایتو مطابق) شہ وُری شی اسس تہ پتہ رسول اللہ ہُس صلی اللہ علیہ وسلم ستی لوٗ وُرِش نسنہ بسنہ لجٔ۔ امہِ سوالک جواب ژھور مے واریاہس کالُس مگر یہ رُوڈُس ناکام لوٗت تام مے اُکی زانن واٗلی وَنن "یہ جناب چُھہ سر" تہ ییھہ کُنز کرِتو ولس ژھوپہ۔ اُکھتی عذابس منز کوٗز اللہ تعالیٰ ہن پنُن فضل و کرم زِ مے آیہ اکھ

لوکٹ موکٹ کتابہ ٹی "حضرت عائشہ کی شادی اور اصل عمر (کل تعداد صفحہ جات ۱۶۰ از محمد فاروق خان مدظلہ) بدس ییمہ میانہ سوالک خاطر خواہ ءِ مثبت جواب دیت۔ اَتھ منز چھُ واضح پاٹھو (۱) لیکھتھ زِ سو کوٗر ییمِس شعر و شاعری ءِ علم النسابس پیٹھ (حضرت ابو بکر صدیق سندی پاٹھو لیس تُسند مول اوس) زبردست مہارت اُس کتہ یپچھ ہا تیتر شعر و شاعری ءِ علم النساب ہرگاہ سو محض لو وٗرِش رسولِ اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سنز خانہ دارِ فی بنہ منز آسہ ہا تکیازِ پاٹھمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم سنز اصل کام اُس راتھ دوہ دینک تبلیغ ءِ عبادتِ ربُّ الجلیل آسان نہ زِ شعر و شاعری سنن۔ یٹنن اسلافن ہندس اَتھ غار ذِمہ دار رُوی لیس ءِ غار محققانہ طریقِ کارس پیٹھ چھُ خان صاب کمن زکھ ءِ غضبہ ءِ چھُ رُ محترم سیّد سلیمان ندوی لیس مُتلق یہ عبارت "موجودہ زمانے کے تمام علماء کے علاوہ سید سلیمان ندویؒ جیسے محقق سیرت نگار نے بھی اسی پر اتفاق کیا ہے کہ حضرت عائشہؓ کا نکاح ۶ سال کی عمر میں ہوا اور رُخصتی ۹

ل محمد فاروق خان مدظلہ چھُ (۲) یہ ثابت کران زِ یُس خالو چھُ سِتَّۃَ عشر (۱۶) بجایہ سِتَّۃَ لیو کھمت ییمِہ کنہ یتھ وُچھاپہ سُہو بار سس آو۔ مزید چھُ (۳) یہ ءِ لیکھان زِ ییلہِ حضرت عائشہ ہس رضی اللہ عنہا ستو خاندرُک تجویز رسول اللہ ہن صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابو بکر صدیقس رضی اللہ عنہٗ سوز تموَ (ابوبکرنؓ) کوز یہ ڈنہ اعتراض زِ یار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تُہو کیتھ کنہ کرو بنہ باوزِ (باے سنز کور) یعنی میانہ کورِ ستو نیتھر (تکیازِ ابو بکر رضی اللہ عنہ اوس پاٹھمبر کریمس صلی اللہ علیہ وسلم اُمتی ءِ ءِ یارِ جانی ءِ)۔ اَتھ وونُس پاٹھمبرِ کریمن صلی اللہ علیہ وسلم زِ یہ چھُ جایز۔ وو ذھگاہ سو لوٗچ (کم سن) آسہ ہا حضرت ابو بکرن رضی اللہ عنہٗ آسہِ ہا یہ اعتراض ءِ کور مُت۔

سال کی عمر میں" لیکھان۔ بڑو ثبوٹ پیھن چھُ سہ یہ ہُن تہٕ لیکھان، "افسوس کہ ابن المنیرؒ اور دوسرے اصحاب حدیث اور مورخین بعض اہم حقائق کو ملحوظ نہ رکھ سکے ورنہ اُن پر واضح ہوسکتا تھا کہ حقیقت وہ نہیں ہے جو وہ بیان کرتے ہیں بلکہ رُخصتی کے وقت حضرت عائشہ کی عمر ۱۹ سال سے کم نہ تھی۔ حضرت عائشہؓ کی عمر کی تحقیق میں جو تساہل ہوا ہے اس سے فائدہ اُٹھاتے ہوئے اِسلام کے دُشمنوں نے خدا کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات پر رکیک حملے کیے اور آپؐ کا کھُل کر مذاق اُڑایا مثلاً "رنگیلا رسول" کا مصنف مہاشے راجپال اپنی کتاب (۱۹۲۴ء) میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر رکیک حملے کرتا اور یہ اعتراض کرتا ہے، "محمدؐ نے اِس خردسال لڑکی سے جو عمر میں اس کی پوتی تھی اپنی نسبت کیوں ٹھیرائی" صفحہ ۱۹۔ اسی طرح "وِچتر جیون" میں اُس کے مصنف کالی چرن نے حضرت عائشہؓ کی خردسالی میں شادی کو سخت قابلِ اعتراض قرار دیا۔ مولانا ابوالوفا ثناء اللہ امرتسری نے اپنی تصنیف "مُقدّس رسولؐ" میں اس اعتراض کے جواب میں جو کچھ لکھا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ رسول اللہؐ کا نکاح حضرت عائشہؓ سے ان کی نہایت کم عمری میں ہوا تھا۔ کاش مولانا امرتسریؒ کو اس کی تحقیق ہوتی کہ دُشمن جس چیز کو اعتراض کی بنیاد قرار دیتے ہیں وہ بنیاد ہی موجود نہیں ہے۔"

بہرحال تحقیق کرٕ تھہٕ وَزن دار دلائل دِتھ چھُ مولانا فاروق احمد خان مدظلہٗ اُتھ پمفلٹس آخرس پیٹھ یہِ تہٕ کُنٛ "مُستشرقین یا دوسرے معاندین نے کم سِن بچی کا جو الزام حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر لگایا ہے ہمارے نزدیک اس کی کوئی صحیح بنیاد نہیں ہے۔"

اَند واتناوان۔

یِھتے پائیٹھو چھُ ڈاکٹر غلام جیلانی بَرق پننہٕ حدیثن بیھٹھ تحقیق (دو اسلام) کتابہٕ منز اٰتھو غارٕ تحقیقی مُسلس بیھٹھ سخت نالان تہٕ بِسیار حدیثن شیطانی کردارن ہنٛزِ کارستانی ہٕستی منسوٗب کٔرِتھ "موضوٗعی" قرار دِوان تِکیازِ تِم چھِنہٕ فرقانی کھوچہِ بیھٹھ پورٕ وُتران تہٕ نہٕ رسول اللہ ہن صلی اللہ علیہ وسلم ہندِس خُلقِ عظیمس ہٕستی واتھٕ کھیوان۔ بہرحال ڈاکٹر بَرق چھُ پننہٕ امہِ کتابہٕ ہندِس "حضورؐ کی تصویر حدیث میں" مضموٗنس منز کھوٗتی احادیث پرکھاوِتھ بینس مضموٗنس منز بوہٕ کنہٕ درج کرہٕ آمتین حدیثن ہُند حوالہِ دِتھ پائغمبرِ کریمن صلی اللہ علیہ وسلم ہندِ سیرتچ تہہ دأری واضح کران [کَانَ رسُول اللہ صلعم اَشَدُّ حَیَاءً مِنَ العُذرَاءِ فِی خِدرِھَا کہ رسول اللہ صلعم ایک پردہ نشین کنواری حسینہ سے بھی زیادہ حیادار تھے۔ (صحیح بخاری جلد ۲ ص ۱۷۷)

رسول اللہ صلعم کا اپنا بھی ارشاد تھا لِکُلِّ دِینٍ خُلُقٌ وَخُلقُ الاسلام الحیاء۔[۳]

ہر تہذیب کا ایک خاص کردار ہوا کرتا ہے اور اسلام کا امتیازی کردار حیا ہے۔ حضورؐ اور اُن کے صحابہؓ کی یہی تصویر تھی، نہ جو اوراق گزشتہ میں پیش کی گئی۔]

بہرحال یِہ چھُ قرآنِ کریمُک "مجید" (تھدِ شانہٕ، عظمت وول) آسنُک معجزٕ تہٕ پائغمبرِ کریمن صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛزِ مقدس تہٕ متبرک ذات ییمیٚ سانین واریاہن بزرگن دوٚد تہٕ آب بیوٗن کرنُک توفیق دیُت۔ امام بُخاری لیَس رحؒ مُتلق چھُ ڈاکٹر بَرق لیکھان "ان مشتبہ، گوش بریدہ اور خود تراشیدہ احادیث کا سیلابِ عظیم جب حضرت امام بخاریؒ کے دَور میں داخل ہوا تو آپؒ نے چھ لاکھ احادیث میں سے جو آپ کو یاد تھیں، صرف ۷۲۷۵ انتخاب کیں۔ اور باقی تمام کو ناقابلِ اعتماد قرار دیا۔

(یِہ چھُ الگ کتھ زِ ییتی احادیث اُمسیاتہٕ امام بُخاری لیَس یاد کِنہٕ نہ نگر) یِہ ہُن چھُ

سراسر حق زِ امام صأبن توٲلی، پننہٕ کنو، سأری احادیث، سر کھر کٔرِن تہٕ پھأنٹھ دِتِن صِرف یِتی زِ ترتیب تہٕ حق چھُ زِ وُنہ تہٕ چھ. بخاری شریفس منز اعتراض کرنہٕ آمتیٚ واریاہ احادیث موٗجوٗد (بہ تحقیق ڈاکٹر برق)

قرآن پاکچہ حفاظتُچ ذمہ دأری ہیٚتھ اللہ تعالیٰ ہن پانس پیٹھ مگر حدیثن ہنٛز نہٕ۔ ووٚنۍ گو قرآن پاک پننس اصلی شکل وصوٗرتس منز موٗجوٗد آسنے یوت چھُنہٕ کأفی۔ اَتھ پیٹھ تہٕ چھ حملہٕ جأری۔ ضرورت چھےٚ یِمہٕ کتھہٕ ہنٛز زِ کأبل اہماِنس تحت ییہ اِسلامچ اصلی تعلیم یدِ کڈنہٕ تہٕ اعتراض کرن والین معقول تہٕ مدلّل جواب دِنہٕ تکیازِ کینٛہہ لُکھ چھ اسلامس نقصان واتناونہٕ کہ غرضہ بٔلی اعتراض تُلان ییلہِ زن تم تہٕ کینٛہہ چھ یِم دۄدسہ محسوٗس کٔرِتھ مخلصانہٕ اعتراض کران چھ۔ وَالسّلام

دسمبر ۲۰۰۲ءٔ

شیخ راضی

پانیئارتہِ التجا

چھُم آرزو مےٚ تہِ لوٗبھِہ/لوٗبھِہ ناایمان تلامان
راوِی نہٕ ژےٚ اکھ دانٛہ مےٚ کیُٛت جان ، تلامان

ربا! یہِ پرٛوٕنۍ ناو، ہۄ وۄتھ واو یہِ نۄجہ راو
گیہِ میانۍ ہِش یُس باش تِمس سان، تلامان

ٹھینکو ٹھینکو یہِ انیاتھس زِکرس مےٚ یہِ پرستِش
چھُکرِتھ مےٚ ژےٚ سومبراوتم اِنسان، تلامان

وٲرانہٕ بینہٕ لیکھتہٕ عادن تہٕ ثمودن
پھوٗلتَن زمین ڈلتَن مہِ بیٹھ آسمان، تلامان

اکھ نوٗرِ نہٕ ژاہ جانٛۍ ، دزن سانٛۍ شمع کِتہٕ
ژےٚ روشنس لِشہِ روشنی پاتھان ، تلامان

ہا روش ہمتیا! پوشہ وتھرن تاں ہۂ ژے حاجت
معافی دِ اُسی نا قص تہٕ ژٕ سُبحٰنؐ ہتلامان

اَلبصرِ بہٕ — واللہ تہٕ ژے لِشہ ماچھ کھٹتھ کیتھہ
اَسمِعؐ — ژٕ مہٕ اَن لوٹ مہٕ کر فان ہتلامان

پانَس کھوٗرے پتہٕ دوٗر کوٗرتھ پانہٕ بہ درگاہ
اَسہٕ لِشہٕ تہٕ کرتَن دوٗر یہٕ شیطان ، ہتلامان

ظاہر تہٕ باطن دادی — ہمو بدلہٕ دِتاشادی
مومِنؐ ، مُہیمنؐ ژٕے تہٕ ژٕ رحمٰنؐ ہتلامان

نزدیک ییتھ راوان یہ کیشا زوٗر ژٕ کیا دوٗر
مَتہٕ لیکھتم سروِس بُکسؐ نا دان ، ہتلامان

گو نہن مے گھر مژلاد یہ ناشاد چھس راضی
چھلتم تہٕ ہیتہٕ وٗلتم لوٗابجی تھان ، ہتلامان

سوٗرمُت یہِ چاٗنی ٹاٹھو تِھتے پاٹھو سوٗرمُنہٕ
ووٗنۍ بخش مےٚ پچھے عجز ژےٚ پچھے شان، تلامان

۲۵ اپریل ۲۰۰۲ء

۱ے چھکرِتھ مےٚ ۔ پکوٚڑ لفظ ماٗنتھ چھُس مطلب —— یہٕ ،یُس زن اِنتشارُک شِکار سپُدمت چھُ۔

۲ے ڈٲلرتن (یا) ژٲلرتن (مےٚ آسمان زاہ) مطلب ، حالاتھ روٗزۍ تن موٲفق۔

۳ے سُبحٰن ۔ یہِ لفظ چھُ سورہ یوسف تہٕ بنی اسرآئیل دوشوٗنی منٛز اَکھ صوٗرتس منٛز آمُت ۔قرآن مجید کا عربی اُردو لُغت مرتبہ ڈاکٹر میاں صدیقی سندِ لیکھنہٕ مطابق چھُ یہِ لفظ 'مصدر' تہٕ معنی چھُس تسبیح کرٕنۍ یعنی پاکی بیان کرٕنۍ تہٕ میون اِشارٕ چھُ (اسم) اللہ تعالیٰ ہس کُن یُس پرٛتھ کُنہٕ عاٰیبہ تہٕ کمزوری نِشہ مُبرٛا چھُ۔

۴ے اَلبصِیر ۔ سورہَ کہف منٛز آمُت اُلوٗہی صفت مطلب چھُس عجب وُچھن وول (اللہ تعالیٰ)

۵ے اَسمِعْ ۔ یہِ لفظ تہٕ اَکھ سوٗرس منٛز (بینٛھ مس لفظس لرِ لوٗر) آمُت معنی چھُس 'کیاژٕت چھُ بوزان' اسٕ اللہ تعالیٰ)۔مطلب سیٚٹھہ رُت (عجب) بوزن وول چھُ سُہ اللہ تعالیٰ۔

۶ے مؤمن۔ اصلی لفظ چھُ مُؤَمِنُ۔ معنی چھُس ایمان اَنٕن وول تہٕ تہٕ اَمُن دِنہٕ وول، یہٕ ۔تکیثارٕ سورۃ الحشرس منٛز چھُ یہِ اللہ تعالیٰ سُند صفاتی ناو لہٰذا چھُس اتھ 'اَمُن دِنہٕ وول' (اللہ تعالیٰ) مطلب تہٕ مےٚ چھُ اَکھ معنیس منٛز استعمال کوٗرمُت۔

۷ے مُہیمن ۔اصلی لفظ چھُ مُھَیمِنُ ۔ یہِ لفظ تہٕ چھُ اَکھ سورہَ شریفس منٛز (مؤمن لفظس لرِ لوٗر) آمُت۔ یہ تہِ چھُ اللہ تعالیٰ سُند صفاتی ناو۔ معنی چھُس نِگہ بان، مُحافِظ۔

۸ے رحمٰن ۔اصلی لفظ چھُ الرَّحمٰنُ تہٕ یہِ لفظ چھُ قرآنِ کریمس منٛز واریاہن جاین آمُت۔معنی چھُس بے اِنتہا مہربانی کرن وول (اللہ تعالیٰ) یوٗت زِ ینٛس مُنکرس تہٕ چھُنہٕ پننہٕ مہربانی نِشہ محروم تھاوان۔

یِم (۶، ۷ تہٕ ۸) ترٕلشوٗے لفظ چھ اَسمارالحُسنیٰ یعنی (اللہ تعالیٰ سٕندی) رٕتی ناو۔

۹ زوٗر۔ عربی لفظ معنی چھُس 'اَیرٕز' مےٚ چھُس امہٕ علاوٕ کاٚشُر معنی تہٕ نیوٗمت ـــ سُہ بیٚنہہ (STAND) یتھ ییٚتھ دزٕوُن ژوٗنگ، اَتھ یا لالٹین تھاوان آسہ تاکہِ گاش پلہِ ہے ژوٕلور۔ علم تہٕ ادب، جلد: ۱ کیٚن محترم ترتیب کارن چھُ اَتھ لفظس معنی لیکھنہٕ وِزِ سہو گومُت، تموٚ ییٚتھ لفظس زوٗر چھُ وَنمُت تِتھ آسہ 'تار' ونان مثلاً 'لکہٕ ادبکہٕ اکہِ بااُتھک اَکھ مِصرٕ چھُ ژوٗنگ تھاوِتارس مےٚ روز ژھایہِ۔ یہِ لفظ وُچھہٕن مذکورٕ کتابہٕ ہندِس صفہٕ ۱۶۴ س پیٚٹھ لفظ ۱۱۰ ہس تحت۔

ناو SERVICE BOOK

پہ چوُنے فضلؐ

سُون پا عمبر نگر چوُنے فضل
چائی مِنّت تے بجر چوُنے فضل

شانِ رَبی اُڑیئے پہ ٹرے نوُرِ بسیط
اُتھ اندر اوڑ اُتھ اندر چوُنے فضل

اُکھ جماتھاہ اُس اوت تاں مُنتظرؐ
اُس خوش قسمت اگر چوُنے فضل

بندِ اُستھ خندِ کُس کرِہن اُما
نوُرِ حق — خیرُ البشرؐ چوُنے فضل

تیشُھ زِ پارِدی اِضطرابن روٗٹ قرار
لب کُشاییلِہ گوشکر چوُنے فضل

زیٛوٕن رتھوٕ رتھ بنے اَصحاب چانۍ
ژیٛوٕن کیٛا رتھ سحر چُھو نُے فضل

کیا ژٕ اَکھ باشندٕ یے اُمُ القُریٰؑ
ووٗنی نیبر گام و شہر پٔتھ چُھو نُے فضل

چانہٕ ژُکھ فر بہ سپنز لاغر حیات
لیکھ دوٕ ہدش آبِ زر چُھو نُے فضل

تُس پٔتے راضی پننہٕ کنو چھُس پکان
چھُم تہٕ کیٛا چھُم دَر نظر چُھو نُے فضل

۱۰ جنوری ۲۰۰۱ء

---

۱ یہ نظم چھِ 'حمد' ستو شروع سپدان تہٕ اَتھ منز چھِ نعتیہ شار تہٕ۔ ممکن چھُ کانٛہہ کانٛہہ شار یِیہ دوٚشوٕنی مقصدن ہندِ خاطرٕ زانٛنہٕ مانٛنہٕ ——— یہ کتھ چھِ قارٕ یَس پیٛٹھ تہٕ دار و مدار تھاوان تہٕ شارن ہنٛز اندری لوٗتھ پیٛٹھ تہٕ۔

۲ وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ۝ لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۝
(الصّٰفّٰت ۳۷ آیات ۱۶۷ تا ۱۶۹ پارہ ومالی ۲۳)

ترجمہ: تہ پم (لوکھ) اُسی وَنان (آسان) اگر اے اَسہ (تہ) (نصیحت نامہ) بڑونٹھین لگن ہندی پاٹھو (اللہ تعالیٰ سِندِ طرفہٕ) واتہٕ ہیے، اُسی آسہو اللہ تعالیٰ سِندی پُرخلوص بندٕ۔

۳۴ یہٕ قرآنی اصطلاح (اُمُّ القُریٰ) چھُ لفظی معنہٕ 'بستین ہنٛز ماج'، یمیک مُراد مکہٕ شریف چھُ۔

تھزر

پانہٕ بوٚڈ وُچھ کیا چھُ سبٕھولُن تھزر
شوٗب چھَس پننس بُہتھس ڈولُن تھزر
پانہٕ بوٚڈ تیٚتھٕ کانْہہ نہٕ یُتھ رَبُّ الجلیل
عرش ہیٚتھ کرُسی رٕٹھِتھ ژولُن تھزر
گوٚس خوٚش ژوٗرن قریشن منزٕ نبی
وونی چھُ سۓ کأمِل ییٚمِس وولُن[1] تھزر

۱۶ اپریل ۱۹۹۳ء

شہادت

مُبارک چانٕہ شیچھ اَسہِ وأژ، اَسہِ وأژ
قدر کرُنۍ اِلا ہُن[2] قدر پیچھ رأژ
فِدا گژھنۍ ژۍ میٚونۍ مول بینہِ مأج
یہ اکھ ہیٚتھ مال و دولت میأنی شُری بأژ

۲۹ اگست ۱۹۹۴ء

---

[1] مطلب نازِل گوٚژھن۔ عطا گوٚژھن
[2] سورہ القدرس کُن اِشارٕ

ژنٚدَن گُل

عقلہِ سوچھ سیکلہِ زاو ژنٚدَن گُل
شکلہِ بڑو شِہٹے ونِیاو ژنٚدَن گُل

"سوُزہِمس"، دوٚپ یہ "تمُوٚ" تہ چھُس آمُت"
چھُس رُسہ بے شک مےٚ ناوژنٚدَن گُل"

کھوٚت شرارتھ لکَن یہ ہَن بُوزِتھ
ووٚتھ شریفانہِ دڑاو ژنٚدن گُل

گو نہ کم، جادِ گو مُشک تیزان
فِطرتن یوٚژھ سنٛاو ژنٚدَن گُل

اوس میٚتہ ٹاو ٹاو ژنٚدَن گُل
ژوٚو تمی میٚنٛو کھاو ژنٚدَن گُل

سبزٕ تَن ، سبزٕ پَن چھُ تاہ دَر تاہ
سبزٕ مَن ہیتھ بساو ژندَن گُل

آبِ زَم زَم ، شَبابِ الکوثر
بیٚیہٕ چھُ گژھٕ شمس بچاو ژندَن گُل

رأضِیاً کینہہ ہیتھے اَگر نیرکھ
جس بند اَے چھُکھ مٕہ تژاو ژندَن گُل

۱۲؍ رمضان المبارک ۱۴۱۸ھ
مطابق ۱۱؍ جنوری ۱۹۹۹ء

۱ے سینکلٕ ۔ مطلب سیکہٕ مادانس منز

۲ے ’’سٕ‘‘ مطلب احمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیٚنس مُتلق بڑو ٹھٕے پیش گوئی اُس سپزمٕژ ۔ وُچھو پارہ قَدسَمِعَ اللہ ع۲۸ سورہ الصف آیت ع۶ یَچ یہٕ حِصہٕ ہُن...... وَمُبَشِّراً بِرَسُوْلٍ یَّاْتِیْ مِنْ بَعْدِی اسْمُہٗۤ اَحْمَدُ ؕ...... ترجمہ :۔ بیٚیہ چھُس بہٕ (حضرت عیسیٰؑ علیہ السلام، یِنہٕ کنھٕ ہُنز) خوش خبری دِوان زٕ مےٚ پتہٕ تہٕ چھُ اکھ رسول ییٚنہٕ وول ییٚمِس سُند (پاک) ناو احمدؐ آسہٕ ۔

یُتھ مکانس اندر مکین شخصٕ
وۄنھ بہٕ تیُتھ کانٛہہ تہٕ بہترین شخصٕ

ییٚتہِ حَسین بنٛز ادا ہارٕنۍ
یام وۄنھ تھوٚدسُہ ماہ جبین شخصٕ

معاشرس منٛز سیاستس اندر
پرٛتھ رنگس منٛز، غرض حسین شخصٕ

نوٗرِ بُتھہِ خوش خِصال خود آگاہ
محفلن ہُند شمع متین شخصٕ

حُبِ دُنیاہٕ ـــ اَکھ سُہ شاہنشاہ
ذکرِ کیو فکرِ تھوٚد ذہین شخصٕ

فأض ثمۍ سُند چھُ تا اَبد جأرؠ
دِل کُش مثر سٕہ دِل نشین شخص[۱]

معتبر تیمۍ بنٲوی خأین لُکھ
آو یُتھ دزاو تیتھ اہین شخص

آو غٲلب تہٕ گو نہٕ زاہ مغلوٗب
لامکٲنی سٕہ بر زمین شخص

پیوو پیمبر تہٕ 'عبدہٗ' مانُن
عقلِ والہن ، سٕہ بالیقین شخص

۸ محرم الحرام ۱۴۱۳ھ (یوم جمعہ)
مطابق ۱۰ جُلائی ۱۹۹۲ء

---

۱ کأشرِس مثر چھُ 'شخص' ، 'شخش' بنان ۔ تہٕ یتھین تھوٗوٗس منے اُردو اِملا اِے بحال ۔

۲ تھوٗد و تھٕن ۔ امیک دوٗیم معنی یوٗس منے نبوّت باپتھ اِستادِ سپدُن ۔

۳ اسدؔ اُٹھنا قیامت قامتوں کا وقتِ آرائش
لباسِ نظم میں بالیدنِ مضمونِ عالی ہے
(غالبؔ)

نیٚندرِ موت اَکھ اَکھ کوٚرِن بیدار تےٚ سوٗون نہٕ کاہنہہ
تھوٚد تُلن اَکھ اَکھ بنی آدم پہٕتھر تروٗون نہٕ کاہنہہ

عزم و استقلال ہوٗون آدروٗن لوٚر گوٚب
سروٕ ہیوٚ اِستاد گوتےٚ وَر ہجر ہوٗون نہٕ کاہنہہ

شرک و بدعت کیا تمِس کھوٚر، گاش ہوٗون مُشرِکن
کعبہ تمۍ آزاد کوٚر بُت خانہٕ ہنوٗون نہٕ کاہنہہ

دون جہانَن ہُندٕ شاہنشاہ — محمدؐ مُصطفیٰؐ
بیوٚٹھ حُجرِن منٛز مگر شاہی محل چھوٗون نہٕ کاہنہہ

کآفۃً لِلنّاسؐ ھَر دَم رحمۃٌ لِلعٰلمینؐ
معتبر ثابتھ سیدٕ لوٚو مذہباہ ہوٗون نہٕ کاہنہہ

تَن ۾ مَن تَمُ ۾ سندي وُشَنءُ سو کيهه ٻَلوتَ نَدي سارِي اَدا
هُندرِ کو ملاَوِن وُشُن سو کيهه ناگ هُندروُن ۾ ڪاهُه

وُڇھو زمانَن ابنِ آدم حُکمران ـــــ شُکَي مزاج
اُٿ مقابلو ڏِٺھ بروَسَس جاے ازموُن ۾ ڪاهُه

۱۳ ر ماه رمضان المبارڪ ۱۴۱۳ھ

مطابق ۸ مارچ ۱۹۹۳ء

۱ۓ وَمَآ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيۡرًا وَّنَذِيۡرًا وَّلٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ۝

(سورة السبا، آيت ۲۸ پاره وَمَنۡ يَّقۡنُتۡ ۲۲)

ترجمہ: (اي محمد صلي الله عليه وسلم) ڙ سُوڙکه اَسه (الله تعاليٰ هُن) تمام لُڪن هندِ خاطر (جنت جي بشارت) خوش خبري ڏيڻ وارو ۽ (دوزخ جي عذاب کان) ڊيڄاريندڙ (پيغمبر) بڻايو آهي. پر گهڻا ماڻهو (هيءُ ڳالهه) نٿا ڄاڻن.

۲ۓ وَمَآ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا رَحۡمَةً لِّلۡعٰلَمِيۡنَ ۝ (سورة الانبياء آيت ۱۰۷ پاره اِقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ ۱۷)

ترجمہ: (اي محمد صلي الله عليه وسلم) ڙ سوڙکه اَسه (الله تعاليٰ هُن) ڏُنيا جي سڀني لُڪن ڪُن، سراسر رحمت (بڻايو آهي).

گُلِ لالہٕ ژٕ ناچھُکھنہ وُنہٕ لگہٕ ہار مدینس ؐ
ژٕ ے وَنہٕ شُبیا اندرِ سِیاہ کار مدینس

ژیٚ سگ دیتھ فِتنن تہٕ ژیٚ ہے سوٚہتھ ژوٚ ٹُھ شرِ حک
ہا ہجرٕ والیا! ژیٚ کوٚرُتھ باپار مدینس

توٚت لار اَچھو کُنہٕ نگر سینس کرِتھ صاٗفی
پاٗکی یژھن والین چھُنو اِنکار مدینس

مُتہٕ چھےٚ مسیح دم ـــ شاہٕ لوٚڈ آدم ـــ نبیُ رحمتؐ
ییٚمی صحتِ کاٗمِل دیِت اَژِتھ بیمار مدینس

وۄنہتھ ہوٚد تہٕ سٕہ سیٚود سروٕ! ہبھتر بیوٗٹھ تہٕ گُلشن
یک آن اَچھو وُچھِو گُل و گُل زار مدینس

تاڑکھ نہ نہ افتاب کانٛہہ مصرس تہٕ نہ رٗومس
یونان چھُ اَچھِ داٗدِ لد دیدار مدینس

اُمنس چھُ بران گوڈ تہٕ پرٛاتان مۄل چھُ فتنس
وۄنی پورٕ نہٕ فرہنگ تہٕ بداطوار مدینس

یارب! کہنہٕ سو چھُ کوز نہٕ مےٚ نکس اُژتھ کعبس
واتان چھُ دوہے میانہٕ ڈسی آزار مدینس

وٕہی میون تخیل تہٕ تصوّر چھُ پریشان
ژٕرے تُل تہٕ ژٕرے تراوُم مےٚ پُراسرار مدینس[۱]

برپوٗر چھُم اُمید مےٚ راٗمنی تہٕ یقیناً
اَرنی تہٕ پگاہ واتہِ طلب گار مدینس

۲۲. مے ۱۹۸۰ء

---

[۱] یتھ نعتِ شریفس چھُ کاٗشر رلوایتہٕ ڈٕلیتھ تمہید گنڈنہٕ آمٕژ تہٕ اتھ نمایندگی چھُ گوڈنکو زٕشارکران۔ یہ آو نہٕ زاٗنتھ مانتھ کرنہٕ بلکہ ژایہ فکر امےٚ دروازٕ تہٕ قلم تہٕ پۄک امےٚ ترایہ۔

[۲] دُعاے عمرؓ:۔ اَللّٰھُمَّ ارْزُقْنِیْ دِنَاۃً وَشَھَادَۃً فِیْ بَلَدِ رَسُوْلِکَ ترجمہ:۔ اے اللہ میانہٕ

حقہٕ کرِ ینِس رسول صلی اللہ علیہ وسلمؔ پننِس شہرس (مطلب مدینہٕ پاکس) منٛز مینون مرُن تہٕ شہادت (ہیوٚ رِزق) نصیب۔

ژیتہٕ وَن: ۔ رزق گوٚ نہٕ کھین چین تہٕ پلو پوشاکے لوٗت بلکہ وارِیاہ فائدٕ مند چیزٕ تہٕ اِچھے تِم روحٲنی تہٕ آسن۔ اَدے موٗجوٗب لیوٗکھم (ہیوٚ رِزق) تاکہٕ عام لُکھ تہٕ زانَن یہٕ کتھ۔

سُے چھُ آباد اَکھ جہاں کوٚر تٕمۍ
شرفِ انسانیت بُتھبن موٚر تٕمۍ

روح کٔرن تازٕ موٗردٕ زِندٕ کٔرن
نوٚو عزم آدمس رگن بوٚر تٕمۍ

پانٕہ زوٗنُن تٕہ پانٕہ وَرتووُن
کُس تٕہ آیےٚ کریم زَن پھلوٚر تٕمۍ

ذکرِ رب الجلیل تٕمۍ سُند سونچ
فکرِ حضرت خلیل لوٚب اوٚر تٕمۍ

ہوو تٕمۍ تیٚتھ تہٕ بے بدل عالم
تٕرِوو دُنیا یِلےٚ تہٕ رب سوٚر تٕمۍ

دُشمنِ ہندوطنہٕ — گٔنڈی وَرشُن
اُمتک دود روٗٹ سِتم زوٚر تٕمۍ

۱۱ اپریل سنہ ۱۹۹۴ء

کاہٕہ دڑاو نہٕ تمہِ شاہٕ نہٕ کاہٕہ آو تَنبِندٕ پاٹھو
کاہٕہ آو نہٕ تمہِ شاہٕ نہٕ کاہٕہ دڑاوَ تَنبِندٕ پاٹھو

حیوانیت پیٚیہِ خوفتہٕ تہٕ وُڑھ نیٚندرِ شرافت
اِنسانٔ یتٕس ہیوٚک نہ دِتھ کاہٕہ باوتَنبِندٕ پاٹھو

شہلے یہِ سینکلو گُلستانن ہیوٚو کرُن تسلیم
رحمت سراسر ماچھُ صُبحک واو تَنبِندٕ پاٹھو

ناکارِ گیوٚ دور سُہ لوٚڈ بارِ بَشر رُود
زٕتہٕ اُمتی دامن یَنٕن نچ راو تبندٕ پاٹھو

دُزٕ بُزٕ چھُ محض کارِ ابلیسی تہٕ یہِ مُشرِ راو
سوٚت ہیٚنجھی یکُن لوٚت لوٚت ژٕ قدم ترٛاو تَنبِندٕ پاٹھو

وعلمس نہ عمل، چھس نہ کاہنہ تیلہِ شۆب شباہتھ
اسرارِ حق تحقیق کرتے باو تہٕ سندی پاٹھو

تتھ روٗح پاکس جسم تیتھےآو مناسب
پۆز لیۆو تتہٕ از تام ہِکھنے ناو تہٕ سندی پاٹھو

۱۳ نومبر ۱۹۹۸ء

۱؎ وَلَاتَمۡشِ فِی الۡاَرۡضِ مَرَحًا ۚ اِنَّکَ لَنۡ تَخۡرِقَ الۡاَرۡضَ وَلَنۡ تَبۡلُغَ الۡجِبَالَ طُوۡلًا ۝

(سورہ بنی اسرائیل آیت ۳۷ سُبۡحٰنَ الَّذِیۡ ۱۵)

ترجمہ :- بیٚیہِ آزہٕ زمینہٕ پیٹھو دزہٕ بُزسان پکان۔ پۆز گوبہٕ زہٕ ژہیکہٕ ہُن نہٕ (امہِ وطیر) زمین ژٹِتھ تہٕ نہٕ ہیکھ بالن ہندِس تھزرس (تام) واتتھ۔

بیاکھ آیت :- وَعِبَادُ الرَّحۡمٰنِ الَّذِیۡنَ یَمۡشُوۡنَ عَلَی الۡاَرۡضِ ہَوۡنًا وَّاِذَا خَاطَبَہُمُ الۡجٰہِلُوۡنَ قَالُوۡا سَلٰمًا ۝ (سورۃ الفرقان آیت ۶۳ پارہ وَقَالَ الَّذِیۡنَ ۱۹)

ترجمہ :- الرَّحۡمٰن (بے پایاں رحم کرن وول معبود) سٕندی بندٕ چھِ تِمے یِم زمینہٕ پیٹھ لوٚت لوٚت (قدم ترٲوِتھ) پکان چھِ تہٕ جاہل (علمہٕ نشہٕ چھلِتھ) گکن مۆدیانہٕ لگنے چھِ تِمن (جاہلن) نشہٕ (اِدحض تہٕ بخشو) وٚنِتھ پان موکلاوان۔

۲؎ امہِ مبٲرک مطلب چھُ یِی زِ مخاطبس چھُ آمُت ونہٕ زِ دین لوٗن گژھتھ (علم تہٕ عملہٕ ہندِ ذریعہ) بَن وٲرث پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم۔

○

اَکھ اَکس ہستین رلاواں مُصطفٰےؐ
بیّون بدؤں پھٹۂ کاکنسۂ تراواں مصطفٰےؐ

جنّتۂکی تصویر تراواں دیدماں
جہنمک بدحال ہاواں مصطفٰےؐ

دُشمنوَ تاں مؤمنُت لُس نیک خوَ
لُسّی اللہ تعالیٰ بناواں مُصطفٰےؐ

مُشرکن تیئے اَکھ طریقاہ لُس بدؤں
عالماہ اگۓ بساواں مصطفٰےؐ

ماتحت تمؤ سُند نہ محکوُمے بنان
حکمِ حق تعالیٰ چلاواں مُصطفٰےؐ

مرحبا اَسِن تِمَس یَس تۄگ لبُن
وہی تِمُس یَس زَن چھُ راوان مصطفیٰؐ

بینیہِ مفکّر فلسفی گیہِ حارتن
یی نہِ اَسی ساری تہِ باوان[1] مصطفیٰؐ

آسہ ہَن دُدوَن تہ نہِ وأران دہہات
آسہ ہمکہ زَن نَے سجاوان مصطفیٰؐ

بے خبر اوسُس یہ نارس کُن گژھان
رأضیس ووزُ چھُم بچاوان مُصطفیٰؐ

۱۶، ماہ رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۱۱، مارچ ۱۹۹۳ء

---

[1] لیکھُن اوسُم 'زانان'، مگر قافیو کورُس مجبور تہ لیوکھُم 'باوان' — بہر حال معنی چھُس یی۔

[2] مصطفیٰؐ — پسند کرنہ آمُت، ژارنہ آمُت (پاغمبر)

حُسن

باُزی کاہمہ پاُغمبرِ چھپہٕ باُزی چھپہٕ تاراں حُسن
صِبغَۃَ اللہ ہس تحت اُمّت پہنٕز گاراں حُسن

ہستیاہ چھے بے بدل چاُنس جمالس منٛز جلال
چوٗن روے نازنین ڈیشتھ مگر تھاراں حُسن

مضطرب روٗح سیر گیہ ژرنے لٔنش ہتہٕ ژٕے آبِ حیات
یارِ بل گو چوٗن واُحد آب ہیٚتہٕ پیاراں حُسن

نکہٕ منٛز زاُین لوٗبھ پروٗتھ مدینس منٛز قرار
شیرو شکر کیا رلووُتھ چھے پیتے لاراں حُسن

پوٗش پھولِتے پنج کھڑ یکدم زمینس شروٗپ زوٗر
رحمۃً للعٰلمینہٕ قو درتک باراں حُسن

سون چھُ سون جادَ ے موُل یِیلہِ زن سو تس پنِیہ کأری گر
ششترس تاں لون بدلاواں تہٕ چھُس کاراں حُسن

رٕہرٕو و اوٚتھ چھو مدہٕ ہنٛج یکھ[۲] تہٕ تھُر نیرِو ڈٕچھن
چھوِ طلب گارٕ ے مےٚ باسان تہٕ چھوِ اژھاراں حُسن؟

یَس وحی نازِل چھ سپداں تَے وناں رازے حیات
فکرِ چھیٚہٕ لوٚکن تران کتھ خوٗنِ دِل ھاراں حُسن

أکم مے ۱۹۹۴ء

---

[۱] صِبْغَةَ اللہ۔ اللہ تعالیٰ سُند رنگ۔

أکھ آیت چھُ :۔ صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ اللّٰهِ صِبْغَةً وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ٥

سورۃ البقرۃ آیت ۱۳۸ پارہ الٓمٓ

ترجمہ :۔ یہ (دینی طریقہ) چھُ (أسہِ مسلمانن) اللہ تعالیٰ سُند رنگ تہٕ اللہ تعالیٰ ہِندِ رنگہِ کھوتہٕ کمُس سُند رنگ ہیکہِ (جاذِ) بہتر أستھ تہٕ أسی گیہ تمٔی سے (اللہ تعالیٰ ہَس) عبادت کرن والی۔

[۲] یکھ۔ بیوٗن بیوٗن ـــــ یہ أکھ

ے ترسم اے اعرابی بہ کعبہ نہ رسی
کہ ایں راہ تو مے روی بہ ترکستان است

(سعدی شیرازی)

جانِ جاناں مُحَمَّدؐ عربیؐ
گنجِ احساں مُحَمَّدِؐ عربی

معنہِ ژاران چھُ اولین لوکتن
نُورِ عرفاں مُحَمَّدِؐ عَربی

بیٚیہِ چھُ احیائے لَو کراں دینس
شانِ شایاں مُحَمَّدِؐ عَرَبی

بروٚنہہ تہٕ آمُت بگر ذکر تہنْدُے
پتہٕ تہٕ پاتھاں مُحَمَّدِؐ عَرَبی

دِین آسان، تہنْد مبارک ے باد
مُشکل آساں، مُحَمَّدِؐ عَرَبی

بَل سُہ اِنساں چھُ کل کران / کڈان تھزرِ چ
عشق بیچہ پاں محمّدِ عَربی

کیاہ نہ رُأصی وُچھاں چھ بینادار
کیاہ نہٕ ھاواں محمّد عَربی

۹ ماہ رمضان المبارک ۱۴۱۹ھ
مطابق ۲۸/۱۹ دسمبر ۱۹۹۸ء

لہ یمن قافین ردیفن تہٕ اُتھ وُزنس منز چھُ منظور کاشیری سُند اکھ لغت شریف چھپیومُت ۔منظور کشمیری ایُس پانس منظور مدنی تہٕ لیکھان اوس)، اوس تیل وَن (علاقہ کُھٹارک) بسکین تہٕ وہٕ ذ چھُ جنّت نصیب سپدیومُت۔

ٔ (ل) اُتھ لغتیہ مِصرس چھُ گوڈنکس مِصرس ستۍ اژھن واٹھ لہٰذا چھُ اُتھ الگ معنی کڈُن سیٹھہے نارٕ۔

ٔ (ب) حضرت علیؓ چھ آنحضور صلی اللہ علیہ وسلمن متلق فرماوان :۔"آپؐ کا کام ہمیشہ اعتدال کے ساتھ ہوتا تھا نہ حق سے کمی کرتے نہ اس سے تجاوز کرتے، وہ کہتے ہیں کہ جب دو کاموں میں آپؐ کو انتخاب کرنا ہوتا تو ہمیشہ آسان والا پہلو اختیار فرماتے"۔(شمائل ترمذی) بحوالہٕ معرکہٕ ایمان و مادیت" صفحہ ۷۷، از مولانا سید ابوالحسن علی ندویؒ۔

ٔ بل ۔ ٹلکہ ۔ حقیقت چھُ یہ زِ ۔ ژینہٕ وَن ۔ محمد عربیؐ آو تعظیماً امیے اصلی طریقہٕ لیکھنہٕ ییلہٕ زَن باقے لفظن یہ رعایت مجبوراً ہنہٕ آیہ تاکہ عام لکن ییہٕ نہ لفظ پرنس منز کانہہ تھوس ۔ مثلاً لوسے بسیط ،آبے حیات بیتہٕ لفظن)۔

زاکھ کٔتیا آکھ پھوٚلِتھ پوشِہ چمن
دڑاو سُے ساعت تہٕ سُے ساعتِ حُسن

چأنۍ آداب دِیان أسی نیرل
پِی چھُ پوٚز اَز تہٕ بہٕ تحقیق نَمن

بچون پأکیزٕ بَدن چأنۍ سوٚخن
سانِہ عطّارٕ! ژٕ نٕشِہ مُشکِ خُتَن

آو بأدُل تہٕ یہِ اوسُکھ ژٕ پِرٕھن
ضایہِ گو کرٕت تہٕ رِتیٖگ رُود بچلن

چانٕہٕ کِتھ أسی گوڈٕ یم لوٗکھ ہیڈن
چانٕہٕ موکھ دڑایہِ تم بیتہٕ نألی کفن

غأر آباد زمین کاپہٕ اُنھ
چأنۍ اصحابؓ بہٕ ژٕے سرِو سُمن

کُنھ ژٕے کھیٚتے یَتھ[2] بہٕ وُنھ چھُم بہٕ بڑ
وُنھ ژٕے ڈاجھ بہٕ وُنھ کٔنڈۍ چھ وَتن

سأنۍ اعمال بہٕ کیٛا تژ کرِ کھسن
چأنۍ اعمال بہٕ کیٛا کرِ زِ وزن

چُونۍ دامانہٕ مےٚ لوٚژ ھمُت چھُ مگر[3]
رأضیس کیٛازِ چھ ابلیس اسن

۱ بأمل ۔ بہٕ عمل

۲ کھیٚتے یَتھ :۔ یہِ لفظ چھُ زلوٗ کھٹے یُہن یُرن نتہٕ پھٹہِ مِصر۔ حصہٕ باگے تہٕ آلیس اوے موٗجوب کرِ ہٕ۔

۳ مِصراوس :۔ "چون دامانہٕ مےٚ روٗٹمُت چھُ مگر" مگر ہینمِ خیالہٕ زِ گِھ مانن اَتھ یہِ معنی زِ ژٕ بنوٗکھ مےٚ پٔنُن کارساز ، آو ، روٗٹ مُت بجایہِ لوٚژ ھمُت لیکھنہٕ ۔ وۄ ذ یُھس مطلب :۔ چونۍ دین چھُم کوٗنھمُت ۔

تِمٕ سُندٕ زمانہٕ، بییہِ سہٕ، لَتسُندُ زم تہٕ مُحترم
تِمٕ سُندٕ ووٚتھُن بہُن تہٕ کرُن زمٕ تہٕ مُحترم

تِمٕ ہِنٛز سوٚ راتھ ــ راتھ، لتہِنٛز راتھ ـــ راتھ، راتھ
تِمٕ سُند صُبح ـــ صُبح تہٕ صُبحدم تہٕ محترم

تِمٕ سُند بدن گولاب ــ ژھٹان مُشکِ عنبرٕ پَن
نَم نَم لتسُندٕ ژُندرٕ تہٕ قسُند نَم تہٕ محترم

تُلکھ اے قدُک سوال ژٕلن سروٕ بُتھ وَنن
زُلفَس پَنُن کمال تمیُک خَم تہٕ محترم

ژٕ ٹسُند سوخن عیاں، کنٕن تاں اَثر کران
ژھوٚٹ موٚٹ تسُند بیان، لفظ کم تہٕ محترم

کیٚاکیاہٕ دھوکھ ہیٚوتُن تہٕ شہ کَس کَس ہٕ سوکھ دیتُن[۲]
ژٕ سے[۲] لضیبہ شادی، تسُند غم تہٕ محترم

۱۱ مے ۱۹۹۶ء

---

[۱] رم کرُن۔ مطلب تیز تیز پکُن

[۲] ع ژھوکھ رٹان پانس دوان سوکھ عالمس۔ (راضی)

کُل عالمس کیٚت آےٚ گُلس پیٚٹھ ژٕ گُلُک خآر
حِکمت یہِ سآرِے خاص ژٕمۍ سےٚ ریٚتہٕ ہنٛزٕرے ژآر

پأغام ہیٚ پُچھوٗنُے چھ دِوان أز تہٕ بلشاشتھ
آوازٕ سیٚتۍ چأنی چھ پِلوان کیشاژٕ دِمو دآر

احسان کیشا گو؟ اَسپہِ تأزی اَتھ چھ خبردار
پےٚ چھُکھنہٕ نَتہٕ بآر خَرٕں تاں چھ لوتاں بآرٕ

اخلاق تہٕ گو زِنٛد حیاءَس تہٕ ووٚتھ پرُسان
وُزواَتی پہٕنٛتھ بژاندٕ کنٛین دارٕ وَو رَچہٕ سآر

نتہٕ بے حیأیَ ووتلہِ ہیٚے پھُٹہِ بے حیاءَس کآر
بُلبُل ہنٛہٕ ہُتین آسہِ ہیٚے نَے آسہِ ہیٚے یینٛتہٕ ہآر

یُسرَس اندر پوٗٹھُن تہٕ وٕچھُن خار تہٕ بیٚیہ خار
عُسرَس اندر باسیوٗے کرٕٹُن وارٕ شرٕوکنٕ نار

اِنصاف پَسند مورسلاؐ! زانِتھ پٕہ ژرٕ ئے اُسی غار
ظالِم تہٕ جابِر پادٕشاہو زنتہٕ کرِتی لار

وَق واتہٕ وننٕے پادٕشاہا! خار گرِو خار
گژھِ یام کوٕہن سوٗر (دوٕہن ما چھُ لگان تار)

"سوٕن اَزِسران،" دوٚپ مے، "تہٕ کیاہ؟" فکرِ محمدؐ ـ
ظوٗن اَزِ کھوان صاف ووٕندس آزِ دِوان ژھار"

جانانہٕ! عربستانہٕ نبیر اُسی چھِ مگر خاک
گوشن نہ صدا چون تہٕ پوٗشن پہ کِچھ وار

وُنُنَس چھُ 'ونن وول'، فِدا گژھی تنس راضی
بوٗدکھ چھِ بوزان وارٕ زِ دوزخ چھُ کرِتھ اَر[۵]

۲۹ جنوری سنہ ۲۰۰۱ء

ل؁ وَیَضَعُ عَنۡهُمۡ اِصۡرَهُمۡ وَالۡاَغۡلٰلَ الَّتِیۡ کَانَتۡ عَلَیۡهِمۡ ؕ...... سورۃ الاعراف آیت ۱۵۷،

پارہ قال الملاء ۹

ترجمہ: تہ سُ (پاؤمبر صلی اللہ علیہ وسلم) پُھ تھندی بور (تھندو لو پھینکو پیٹھ لوٗن) والان تہٕ (تھندی) طوق (تھنزو گردنو منٛز) نیبر کڈان۔

۲؎ یُسر۔ آسانی۔ نرمی

۳؎ عُسر۔ تنگی، سختی

(شیخ عبدالقادر جیلانیؒ) بیان فرماتے ہیں، جب سختیاں مجھ پر زیادہ گزرنے لگتیں، تو میں زمین پر لیٹ جاتا اور فَاِنَّ مَعَ الۡعُسۡرِ یُسۡرًا ۝ اِنَّ مَعَ الۡعُسۡرِ یُسۡرًا ؕ پڑھنے لگتا۔ پھر زمین سے سر اُٹھاتا تو کلفتیں دُور ہو جاتیں۔ (ماخوذ از "کربلا سے بالاکوٹ تک" صفحہ ۱۳۳، از مولانا محمد سلیمان قاسمی فرخ آبادی)

۴؎ وَتَرَی الۡجِبَالَ تَحۡسَبُهَا جَامِدَةً وَّهِیَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ؕ..... سورۃ النمل آیت ۸۸،

پارہ اَمَّنۡ خلق ۲۰

ترجمہ: تہ ژٕ چھکھ (اَزیم) بال وُچھان تہٕ خیال چھےٚ گژھان زِیم چھ ڈاڈٕ، حال آں کہ (اَکہِ وقتہٕ) وُڈن یِم وُڈوٕ اَوَبرک پاٹھۍ۔

بیاکھ آیت:۔ وَسُیِّرَتِ الۡجِبَالُ فَکَانَتۡ سَرَابًا ۝ (سورۃ النبا آیت ۲۰ پارہ عَمَّ ۳۰)

ترجمہ: تہ بال ین (یُن پننہٕ جایہ لٔنتہٕ) ہٹاوِنہٕ زنتہٕ (آسہ نہٕ یِم بال ٹُلرکِہ) سکھ۔

۵؎ اِنَّ جَهَنَّمَ کَانَتۡ مِرۡصَادًا ۝ آیت ۲۱ (پارہ عَمَّ، سورۃ النبا)

ترجمہ: پُزی پاٹھۍ چھُ جہنم ناگیہٕ (اِہنز جاے)

تھوٚد مرتبہٕ تھدِ تھوٚد شان تٔسُندٕ
کٕنھہ میٲنہٕ گواہ رحمٰن تٔسُندٕ

یہٕ چھُ نا فہمی أسی چھےٚ زانان
أسہِ کوتاہ بوٚڈ احسان تٔسُندٕ

ییٚمۍ لوٚب رحمت تمۍ وۄن ظاہر
أسہِ شوٗبہٕ رٹُن فرمان تٔسُندٕ

ہیٚیِہٕ کیٚشازِ شہنشاہٕ مسکیٖنی
تٔمۍ راوِ یہِ بسر میزان تٔسُندٕ

چھُنہٕ کانہہ تہٕ اِلٰہ اِلا اللّٰہ
أتھ شاہد سُہ تہٕ ایمان تٔسُندٕ

تقدیر لیٔ کھتھ تھندس ناوس
لسہ گلشن کھسہ عنوان تُنے

ییٔتہ غالب اسہ شیطان پنُن
تتہ تابع تس شیطان تُنے

۱۱ جون ۱۹۹۶ء

ل رحمٰن - اتین شرپیؤ وتہ اصلی اسم "الرحمٰن"

ع ہر فرد بشر کے ساتھ شیطان لگا رہتا ہے۔ لوگوں نے دریافت کیا کیا آپ کے ساتھ بھی ہے۔
فرمایا کہ ہاں میرے ساتھ بھی ہے مگر وَلٰکِنَّ اللہَ اَعَانَنِیْ عَلَیْہِ فَاَسْلَمَ ۔ (مشکوٰۃ ص۱۸
وُچھو کتاب مسلہ حیاۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم ص۵ از شیخ الحدیث مولانا محمد اسمٰعیل السلفیؒ
[ترجمہ :۔ مگر اللہ تعالیٰ ہن کو مدد ڈنی سو ہیڈ مے تابع] 'مگر' لفظ گو ڑھ نہ اُتھ عبارت ستی آئن تکیاز
وَلٰکِنَّ چھُ اُتھ حدیثس گوڈے ستی ۔ اعراب اسہ تہ عبارت ستی ستی تہ مے لگاوس پانے۔ (راقم)

ییٚتہِ گوٚڑ ھتہِ رُت اَنجام بہ سَر چأنی رسالت[1]
تتہِ گوٚڑ ھتہِ ہلم سُون مگر چأنی شفاعت

لیٚودوَے کلیم اللہ چھُ "عِند اللہِ وَجِیہا"[2]
ثأبت گوٚمُت بَرتَر چھُ مگر چُون وَجاہت

یِہ چھُ چون وجودے زِ اَنِہن چھِکھ ژٕ بصارت
یِہ چھُ چُون درودِے[3] زِ گٔلن کیٛا چھُ طہارت

ایمان چھُم اوٚنمُت تہِ گیَم دُور شقاوت
کلمے پوٚرُم تَے کلمہِ ستی میأنی شہادت

نزدیک اَسِتھ دوٗر بییٚو ییُس اوس مُنافق
دعوا ژھوٚرُے سہلے کَتھا چھا چأنی رفاقت

اُکھ بے قرأری ـــــ نارِ دزِنی گژھ ہِ پہ اُمّت
بیتیہِ لِنُتَ لَھُم آیہِ[۵] اعلیٰ پایہِ شرافت

فلکن اندر احمدؐ تہٕ زمینک ژٕ محمدؐ
سوٗرہ محمدؐ روٗد ـــــ گژھان روز کتابت

ژٕے رہنما رہبر تہٕ کأنی چھانٕ اِمامَت
پأغام چھُونے تا اَبد وۄنی روزِ سلامَت

واہ! عزم و استقلال ژٕ ولُتھ لَومَۃَ لا ئِم[۶]
عادت[۷] ژٕنے مُشٕرأوتھ تہٕ تأرِتھ فکرِ عبادت

ایمان أنتھ کارکرُن ـــــ یِی چھ عبادت[۸]
قِسمت نہٕ مگر حاتمس ہیٚنچھ ہے سُہ سخاوت

غم ہیٚون لُگن ہُند ـــــ بوٗجہل وٕنہٕ اُتھ تہٕ سیاست
پٔزی نور جبین آیہ مُبارک ژٕے سعادت

کیٛنٛہہ دام چاوِنٛ کوٚثرس پیٹھ ئدٕ چھےَ لطافت
تحتَ لِوارٕ ہیوٚن کاٗہہ تہٕ لَس نوٚن سایہِ بشارَت

واٗجِبھ ژےٚ لوٚن گوٚب بارٕ ہن کھاٗجِبھ ژےٚ عدالت
تہٕ نہٕ کرٛیٹھ مگر دینٕ حقیٚچ میٛیٹھ اَصالَت

پٮ۪نٛن اندر بیگانہٕ ژٕ کمہِ شانہٕ نبیر وڑاکھ
زاٗنِتھ ژےٚ صلحکو خیرٕ لوٚز ماٗنِتھ نہٕ رَذالَت

شُکرُک تہٕ بیٛیہِ وحداٗنیتُک ـــــــ لُوٗکہ طلب گارٗ
کُفرس تہٕ شرکس بدعتس اَتہٕ ما چھُ اجازت

بے زار ژٕ رہبانیتس راٗضی جہادَس
اشہِ چانہٕ چھُ مُندٕبانہٕ! لَسبان معنہٕ ریاضت

اِسلام وَنَن والہِ ـــــ صداقت تہٕ اَمانت
ایمان اَنَن والہِ دوہے آس سَلامت[۱]

کاڻهه شار ڙڙي تيڻ ميٺون پڙيي ميانهِ جيبٌ!
گڙهه هاءِ راضي خوش ته بيٺيه منگهه هاءِ حلاوت

اُکم فروري سنه ۲۰۰۱ء

لہ منےَ ڇهنه معلوم شفاعت ته وجاهت الفاظ ليکها مُذکر کيهِ موَنث، هرگاه موَنث آسن تيلهِ ييه
مصرس ' چاڻ شفاعت ' پربهِ بيهڻ پاٹهو بهِ تيلهِ ڙوَرم مصرہ:۔ ثابت گهڙ برتر ڇه مگر چاڻ وجاهت۔

ﻪ۲ يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ؕ وَكَانَ
عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ؕ (سورة الاحزاب آيت ۶۹ پاره ومن يقنت ۲۲)

ترجمه: هے ايمان والهو لگو! تهومه بتو تمن لگن هوو يمو (هاڙهه لاگ لاگ) حضرت موسیٰؑ هس ايذا (تکليف) ديٹ مگر الله تعالیٰ هن کوڙسه تمو (لو همڙو) لنشه بڙی (ته پاک ثابت) ته سه اوس (ته عزت ته) آبرُو وول (پاٹمبر)

ﻪ۳ طهارت ۔ پاکی۔ پاکيزگی

ﻪ۴ زينه وَن:۔ درؤدس ڇه سهٹاه بجر ته ڙوَر لثواب ليوت زِ ينة السُنة، کتابه هُند ليکهن وول
ـــــ محمدؐ عاصم الحداد ڇهُ ' درود ' اقتباس کس حاشيس تحت ليکهان:۔ شافعيه اور حنبليه کے نزديک آخری رکعت ميں تشهُد کے بعد درود نماز کے فرائض ميں داخل ہے۔ حضرت عمرؓ، عبدالله بن عمرؓ، عبدالله بن مسعودؓ اور جابر بن زيدؓ وغيره کا بهی يهی مذهب ہے ليکن جمهور (محدثين وفقهاء) کے نزديک درود نماز کی سُنتوں ميں سے ہے۔ حاشيه ۴، صفحه ۱۱۲

منےَ ڇه (اکهه تام) کتابه منزلو زمُت زِ اگر مُجه کهسهٹ درؤد پرو تيلهِ ڇهنه ڈاکرس، ترتِ پکهه کهسان۔ منےَ ڇهُ پانه ته مُجه کهسهٹ درؤدِ ابراهيم پڑهنه يهِ کنه تحقيق کرمڙ ته بهڻه کنه ڇهس په (تمهِ ساته) مسجدِ اُڈُن

لایق رُود مُت۔

سے دپان ایمانچ وُگراے چھ زِ پزنۃ کاشہ مسلمان گژھہ، پننہِ زندگی منز کم از کم اَکہِ لٹہِ، کُنہ اجتماعس اندر، تھدِ ہٹہِ کلمہِ پرِنۃ پننہِ ایمانچ گواہی دِنۍ۔ (کتابہ ہُند حوالہِ چھُ مُشتبہ گومُت)

۵ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ

سورۃ ال عمران آیت ۱۵۹ پارہ لَنْ تَنَالُوا ۴

ترجمہ:۔ لہاذا رُودُکھ ژٕ (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) یِمن لوکن (دوستن کیا دُشمنن) کُن نرم (طبیعت) تہٕ اگر ژٕ تیز طبیعت سخت دِل آسہکھ، یِم ژٕلہِ ہَن ژےٚ نِشہِ (اکہِ اکہِ)۔

۶ لَوْمَةَ لَائِمٍ۔ یِم الفاظ چھ سورۃ المآئدہ کس آیت ۵۴ پارہ لایحب اللہ ۶ ہس منز آمتۍ۔ معنی چھُکھ ملامت کرن والِس منز ملامت۔ یِنیتِن روزِ یہِ وَنُن بہتر زِ یہِ طریقے کار چھُ اکھ سیٹھے تیز ہتھیار یُس زن اِسلامس سیتۍ دشمنی ورتاوَن والِ اِسلامس خلاف ورتاوان چھ مگر اکھ ہُشیار مسلمان چھُنہٕ بے جا ملامتس اکھ رُژھ تہٕ خاطرس منز انان تلی کہِ چھُ اَمہِ برعکس صراط المستقیمس پیٹھ بڑٕ اطمینانہٕ سان بڑونہٹ کُن سفر جارٕی تھوان۔ راسخ العقیدہ غار متأصب مسلمانن FUNDAMEN-TALISTS وَنِتھ ملامت کرُن تہٕ چھ یِہے (فرہنگی) چال۔

اَتھ مطابق چھُ مولانا مختار احمد ندوی پننہِ کتابہِ 'ڈاڑھی کے مسائل' منز لیکھان:۔ اہلِ ایمان کے ساتھ آج مذاق کے الفاظ سیاسی بن گئے ہیں۔ کچھ لوگ انھیں 'کٹھ مُلا' کچھ لوگ 'رجعت پسند' کا خطاب دیتے ہیں اور کچھ لوگ 'بنیاد پرست' قرار دیتے ہیں۔ یہ سب سیاسی گالیاں ہیں جو آج دین پر چلنے والے مسلمانوں کو دی جاتی ہیں۔ ے

نشستم با نکویانِ فرنگی   از و تاریک تر روزے نہ دیدم   (اقبال)

(یہ شار مُوز مٔے جناب بشیر نحوی صاب بن ایسکھتھ یہ چھُس تِمٔسُند شکر گزار)   راقمی

۷ عادت چھُ لَشہٕ، عبادت ـــ خلوصِ نیّت تہٕ مشقّت۔
مِثال دِمَو۔ ہرگاہ کانٛہہ شخص روزٕ دٔری عادت بناوِ تہٕ سارٕی پے عمر روزٕ دٔر روزٕ، تٔمی ہنٛز ماہِ رمضانٕچ روزٕ دٔری (تام تہٕ) ییہِ نہٕ تسلیم کرنہٕ۔

۸ رٔژن کامِہ (صالح عملن) تہٕ اللہ تعالیٰ ہَس لَشہِٕ تیٚلہِ موزوٗری ییلہِ یِمہٕ ایمان کِس جذبَس تحت کرنہٕ یِن۔ ورنہ لگہِ یِمن پھیش۔ قرآن کریمس منٛز چھُ واریاہن جایَن اَتھ حقیقتس کُن یِتھہٕ کنٛز اِنَّ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ...... واضح اِشارٕ میلان۔

۹ تَحتُ لِواء۔ (نبی کریمن صلی اللہ علیہ وسلم ہندِس) عَلمِ شریفس تل۔ مطلب تِہندِس شفاعتس لایق۔

۱۰ یُوٚدوَے شارٕس اندر 'اِسلام وَنن والہٕ' تہٕ 'ایمان اَنن والہٕ' ترکیبہٕ ٹاکھس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کُن منسوٗب چھِ کرنہٕ آمٕژ مگر یِمہٕ چھِ مےٚ پنٕنہٕ نیتہٕ مسلمانَن ہندِ خاطرٕ تہٕ استعمال کرمٕژ تہٕ چھُم تِہندِ خاطرٕ تہٕ دُعا موٚنگمٕژ۔ گنجایش آسنہٕ کینٛہہ نہٕ منگہِ ہا بہٕ تمام اِنسانن، یِم اللہ تعالیٰ سٕندۍ احیاتؔ (بندٕ چھِ، ہندِ خاطرٕ تہٕ شارٕس منٛز اللہ تعالیٰ ہَس دُعا۔

علم و ادبٕک شہر چھُ آں سَروَرؐ
ژھارِوُن کانٛہہ اگر چھُ آں سَروَرؐ

پانٛہٕ فِطرت چھُ دینِ حق کانٛچھان
اَتھ اصوٗلس اندر چھُ آں سروَرؐ

اَنہِ گوٚٹُے اوس حق تہٕ پلوٚز اوٚت تام
ووٚنی تہٕ پھوٚلمُت سَحر چھُ آں سروَرؐ

باٰطِلس دوٚکھ تہٕ سوٚکھ حَقس واتان
نُے عزم سوٚے ہونر چھُ آں سروَرؐ

بیوٚو قریشَن تہٕ آخرس مانُن
نَب وِسِع لَب شُکر چھُ آں سروَرؐ

سِکھ — سوٗزٕھ نِیٚندرِ، کھمبرِ — گیہ بیدار
ترٛزھ زبان تیٚنٛتھ اَثر چھُ آں سَرورٛ

بیعقل اے پان پُشرِ شیطانس
عاقلس ہم سَفر چھُ آں سرورٛ

سٕے خودآگاہ سٕہ یُس خوداآگاہ
سانہِ موکھِ دیدٕ تَر چھُ آں سرورٛ

تاج کوٗنٛھُن نہٕ تخت ییمہٕ رٹِھٕ لوٗ
سٕے شہے بحر و برٛ[۲] چھُ آں سرورٛ

۶ر دسمبر ۱۹۹۵ء

---

[۱] ییمہٕ شعرچ بنیاد گرٕھ ہٕ یہ (موضوٗعی) حدیث اَنَا مَدِیْنَۃُ الْعِلْمِ وَعَلِیٌّ بَابُھَا زانُن ٹھٲکہ میونٕے اکھ سخن تکیازِ بقول اِمام ترمذی چھُ یہ اَکھ حدیث — کھندِ تام مَنہٕ وُزلوٗمت۔

وُچھو کتاب 'دو اسلام' صفحہ ۱۲۵

[۲] شہے بحر و بر۔ شاہِ بحر و بر یعنی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم۔

گرٕوکیٛاہ

پہٕ چاٛنِس

ذاتِ پاکس منٛز

(بیِنادار) ابوبکرؓ، ابو ذرؓ

تہٕ چانٛہو باقٕے ستہٕ باجو لوٚب

تہِ ہیوٚک نہٕ

(نابیِنا) ابُولہب، ابُوجہل

تہٕ تِہنٛدلوٚ ستہٕ باجوٚ

....

لٲشہٕ تہٕ زَن ژھایہٕ مُنٛزٕ ژٔندن دارِس[1]

مُچھ تہِ زَن آیہٕ مُنٛزٕ قندس موضوٗع

۸۔ نومبر ۱۹۹۱ء

---

[1] میانہٕ 'ہم رنگ' کتابہٕ منٛز چھپیوٚمُت اَکھ شار۔

۱

دِل چھُ گواہی دِوان — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان
بێنیہِ چھُ اَتھ شاہد قرآن — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان

آفتابَن گو رنکھ — زوٗنہِ دوہے ژھوٚرنکھ
وُچھنہِ دژایی کہکشان — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان

چوٗن مدح خوان ؤچھے — واٹژ مُدر چاٲنۍ لَے
فرشہِ کھُسِتھ اسمان — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان

یُتھنہٕ کانہہ عاٲلی ظرف — ییٚمۍ بُدی کٔر برطرف
نیکیێن ہُند پاسبان — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان

ژٕے تہٕ لوٚبہکھ معتبر — چاٲنۍ سے دوٚرس اَندر
کتھ چھ کران بے زبان — چھُکھ ژٕ نبیؐ مہربان

اوسُکھ اے حَق دِیوو تھکھ حُسنِ حَق وٹزِرووتھکھ
وُتھو کھڑا گیہِ نوتوان چُھکھ ژٕ نبیؐ ــــ مہربان

اَز تہٕ ژٕ ے چُھکھ 'حق نُما' اَتھ یقینس شکھ نہٕ کانْہہ
پیٹھ چُھ علمس لِشہ گُمانؑ چُھکھ ژٕ نبیؐ ــــ مہربان

کائناتَس وُچھ بہار چُون اوسُس اِنتظار
تےَ رٔٹِن چأنی لِشان چُھکھ ژٕ نبیؐ ــــ مہربان

اُسی اگر نَے اَز سَرو مۆدی اُسی تیلہِ کیاہ کرَو
بازِیہِ ہُو چُھس ذِیان چُھکھ ژٕ نبیؐ ــــ مہربان

چأنی صوٗرت لاجواب چُون سیرت اِنتخاب
رأضیس لِشہ ژھوٹ بیان چُھکھ ژٕ نبیؐ ــــ مہربان

۶، جلےٰ ۲۰۰۱ء

لے اِنَّ الظَّنَّ لَا یُغْنِیْ مِنَ الْحَقِّ شَیْئًا ط ...... سورۃ یُونس آیت ۳۶ پارہ یَعْتَذِرُون ۱۰
ترجمہ: پٔزی پأٹھی چھِنہٕ (وہم و) گُمان حَقَس (تہٕ پٔزِس) بزٕ و شُبٕہ کِنہٕ کُنی (تہٕ) لَگان۔

تضاد

اوس کُن اُسمان ہمن ےتَ کُنُز زہین
وفیقہ ہُمن شیطان ییمِس روحُ الامینؑ

ڈنی توٗے کنز ہتی ہمن سوبہ سِندی اصوٗل
کوٗرہٖ بدراہو مگر پلوز حق قبوٗل

ٲلی میراٹے ہمن گو ییٹھ پسَند
روٗد کیٛاہ وولُن ہمن — اسمانہٖ گنَد

تزیٛش ما اُسِکھ کوٗزکھ ما جُستجوٗ
دینہٖ رُس عاقل چھُ پزاواں چارسوٗ

ساٗ یلے رحمت مِنگیا اٰخر عذاب
ژھیوٗن توٗے کنز بیوٗن عمرؓ ابن الخطاب

بوٗجہلؔ ڈوٗنڈوٕر دیاوان کوٗ بہٕ کوٗ
"پھاس ترٛاوَن ووٗل احمد راست گوٗ"

۱۹ رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۱۴ مارچ ۱۹۹۳ء

۱۔ ہُمن ۔ مطلب مناۤفقن تہٕ کاۤفرن۔

۲۔ چارسُوٗ پرٛاوُن ۔ مطلب وارفتاۤری تہٕ پریشاۤنی ناۤلی گرٛھن

۳۔ عمرؓ بن الخطاب ۔ موٗمنن ہُند دوٗیم خلیفہٕ ۔ قرآن کریمس مطاۤبق ییٚمس اِنسانس کینٛہہ پرٛزراوٕ، اللہ تعالیٰ چھُ تمس ثٕتھ ہُرہِ کران ۔ امیٚے لکھہِ وڈنم زِ حضرت عمرؓ زھیوٗن کاۤفرن تہٕ رلیو و موٗمنن سٟتۍ۔

۴۔ بوٗجہل ۔ مطلب ابوجہل ۔ اٗمس تہٕ اوس عمرناو ۔ یہِ اوس ہشام سُند نیچُو ۔ پننہِ داناۤیی کنٛ اوس یہِ بڈٕ مشہور شخص مگر یہِ وَراوُس زِ رسولُ اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛز سرداۤری تسلیم کرنہٕ بنہٕ یہِ ماتحت ، نتہٕ زَن اوس یہِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛدِ رِتہٕ سیرتُک قاۤیل ۔ اَفے پٔنٛنِس اِفتراپرداۤزی کرٕنی ۔ شاۤرس منٛز چھُ اٗتھی کتھہِ کُن اِشارٕ کرنہٕ آمُت۔

۵۔ کوٗ بہٕ کوٗ ۔ کوچہ بہٕ کوچہ ۔ پرٛتھ جایہِ۔

۶۔ راست گو ۔ پزٕ ی یور

اُمتس پھیرِ دوہ اِمامؑ بنیوسؑ
مانہِ یُس پانہٕ سے مقام بنیوس

ییٚمہِ یہ/تہٕ توحید ژُہ سُہ گو سرشار
کیٚاہ موِیےٚ معرفت تہٕ جام بنیوس

یُس تہٕ ادنا — بنیوو سُے اعلا
محترم گو تہٕ احترام بنیوس

ژٔندرٕ مس تاں پنُن یلو ہیٚ دعوا
ماہِ کأمِل یہ ناتمام بنیوس

"سُے شخص چھُسہٕ یُس یہ تیٚلہِ اوسُس
وۄنہٕ عمرؓ" "اہلِ اَلسَّلام بنیوسؓ"

زندگی منز یہ ہاوسن تہ ڈراس
جننگ سوکھ یہ اِنتظام بنیوس

وۆنھ عجم ٹھوٚد دوٚپُن، "عرب وو‌نی گوس"
چور اوُسُس یہ خوش کلام بنیوس"

حُبِ احمدؐ کران چھُم مغلوٗب
راٗضی چھُس ماہم اَے غولام بنیوس[۶]

۱۵ ار رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۱۰ ار مارچ ۱۹۹۳ء

---

۱ امام ۔ پیشوا، پاغمبر

۲ بنیوس ۔ اُمتس (لوکن) سپُد حاصل (کپنشرن شارن منز چھُس یِہے معنی) ۔

۳ وۆنھ عمرؓ ۔ مطلب حضرت عمرؓ وون۔

۴ اہلِ اُسلام بنیوس ۔ مطلب سلام کرنس تہ سلام بوزنس لایق بنیوس ۔ یہ بیاکھ مطلب چھُس خلیفہ بنیوس ۔ یہ حالتِ کفرس منز اوس عمرؓ جب رُچھان ۔ تہند قول چھُ : اِنَّ اللّٰہَ قَدْ اَعَزَّنَا بِالْاِسْلَام
ترجمہ : ۔ اللہ تعالیٰ ہن یہ کینژھا تہ عزت اسہ دیُت تہ دینِ اسلامہ ستی ۔

۵ عجم تہ عرب ۔ دوشوٚے لفظ چھ پانہٕ وانٕ متضاد ۔ عرب لفظک معنی گو 'فصیح' تہ عجم لفظک کوٚل یتھ کاشُری پاٹھو 'چور' تہ چھ ونان ۔ عربن اوس پننہٕ زبان دانی تہ پننس گفتارس پیٹھ ناز ۔

اعرب کے بغیر سارا جہاں عجم کہلاتا ہے لیکن اِصطلاحاً اس سے صرف ایران مراد ہے۔

(ڈاکٹر غلام جیلانی برق)

ئے پانس رسولِ کریمس صلی اللہ علیہ وسلم ہتہِ غولام منسوٗب کرٕن چھُ لٔشہ شخصس حق یُس رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم پانئے قبول کَرن ہتہ سوائے بِلال حبشیؓ چھُنہٕ یہِ حق کانٛسی فَردس۔ یہِ شار چھُ لیوے نظریہ پیش کران۔ (وُچھو کتاب بلالِ حبشیؓ۔ اَز عزیز ملک)

نبض شناس

کیٛاہ ڈینشُن تےٚ کیاہ گَژھِ باسُن سورُے اوسکھ پےٚ
کَتھ رگِہ کیٛتھ گژھِ نِشتر ٹھاسُن سورُے اوسکھ پےٚ

قومَن ہِنز بربآدی کیٛاہ گیِہ، کیٛتِھ کٲژ میلِہ نجات
کَس کیٛتُت کُس منصب گژھِ آسُن سورُے اوسکھ پےٚ

رِشتس رِشتس کیٛتھِ گژھِ واتُن، ورتاوُن احسان
کیٛاہ دزِ بُترِ کیاہ حق ماسُن سورُے اوسکھ پےٚ

کُمہٕ کُمہٕ اکِ دیٛتُت سگ ظُلمالتس، کُمہٕ کیٛتِھ کٲژ تُل نیاے
کَتِہ لَس کُس کُس کُھر چھُم کاسُن سورُے اوسکھ پےٚ

فقرُک آگُر، سیر چشم تےٚ مسکینی ہُند یار
کُس مُفلس گو کیٛاہ گو ناسُن سورُے اوسکھ پےٚ

۱۸ فروری ۱۹۹۷ء

١ے سورُے اوسکھ پےٚ، ردیف چھُ مشروٗط قرآن و حدیثس ستۍ تہٕ یتھین یمنۍ شارن منز محدوٗد۔

٢ے ٹھاسُن لفظ چھُ ما قائنین ہنز مجبوٗری نتہٕ زَن اوس اَتھن، والُن، ہیوٗ کانٛہہ نرم مزازٕ لفظ استعمال کرُن۔

٣ے حقِ وراثت چھُ اِسلامَس اندر اللہ تعالیٰ سٕندِ قونوٗنہٕ مطابق۔ صلہ رحمی (یعنی رشتہٕ دارن واتھ کرُن) پیٹھ چھُ پائغمبر کریمن صلی اللہ علیہ وسلم سخت زور دیتمُت۔

٤ے ماسُن یعنی ماسہِ ہُند - اَکھ حدیث پاک چھُ : اَلْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ ترجمہٕ: ماس گیہ ماجہ بجا۔
(بخاری) بحوالۂ اسلامی تعلیم جلد ٦ صفحہ ١٥٩ از شیخ الحدیث مولانا عبدالسلام بستویؒ)

٥ے (اَنیاے تہٕ فساد ٹُلن والین) مُنافقن ہُندے اوس اللہ تعالیٰ ہَن پننس رسول، حضرت محمد صابُس (صلی اللہ علیہ وسلم) اَکہِ اَکہِ دیُت مُت۔

٦ے مسکینی۔ مال ودولت، جاہ وحشمت ہٕ خاطرس منز اَنُن۔

٧ے مُفلِس ـــ کنگال، نتے دِیور

عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَتَدْرُوْنَ مَنِ الْمُفْلِسُ قُلْنَا مَنْ لَّا دِرْهَمَ لَهٗ وَلَا مَتَاعَ۔ فَقَالَ اِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ اُمَّتِیْ مَنْ يَّاْتِیْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلٰوةٍ وَصِيَامٍ وَزَكٰوةٍ وَّيَاْتِیْ قَدْ شَتَمَ هٰذَا وَقَذَفَ هٰذَا وَسَفَكَ دَمَ هٰذَا وَضَرَبَ هٰذَا وَاَكَلَ مَالَ هٰذَا۔ فَيُعْطٰى هٰذَا مِنْ حَسَنَاتِهٖ وَهٰذَا حَسَنَاتِهٖ فَاِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهٗ قَبْلَ اَنْ يُّقْضٰى مَا عَلَيْهِ اُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِی النَّارِ۔ (مسلم)

ترجمہ : حضرت ابوہریرہؓ چھُ بیان کران زِ اَسہِ (صحابین) پرٛژھ (اَکہِ لٹہِ) رسول اللہ ہن صلی اللہ علیہ وسلم۔ "پےٚ چھُوٗ زِ مُفلِس کُس گو؟" اَسہِ ووٚنُس، "مُفلس حض گوٚ (شخص) یمِس نہٕ اَسہِ

پولنہٕ لوٗٹنکۍ تہٕ ہٕ کاہنہٕ سازو سامانٕہ۔" ہمو کوٗر (اَتھ برعکس) اِرشاد "حقیقتاً گومیانہٕ اُمتک مُفلس سُہ (شخص) یُس قیامتکہِ دوہ یہ (سأری لازمی چیز) نماز، روزٕ، زکوٰۃ ہیتھ (اللہ تعالیٰ ہس برونٛھ کُن) پیش سپدِ مگر اَمی (شخصن) آسن (دُنیہس منٛز) کأنسہِ لبکہ کجہ مٕژ، کأنسہِ ہُند خوٗن ہورمُت، کأنسہِ ہٕنٛز بوہتان تراَشی کرٕمٕژ۔ کأنسہِ چوب دِتی ہتو تہٕ کأنسہِ ہُند مال کھیوٗمُت۔ لہٰذا اِین اَمہٕنٛز کینٛہہ نیکیہٕ یمٕس دِنہٕ تہٕ کینٛہہ ہمٕس۔ پتہٕ اگر اَمس (شخصس) سارے نیکیہٕ (یتھٕے پاٹھۍ) موکلن تہٕ وُنہٕ تہٕ آسہِ اَمس (شخصس) باقین ستۍ حساب چُکاونے، تتھ صوٗرتس منٛزٕ ین تِہندۍ گوناہ اَمس (شخصس) بارِلدنہٕ، لوتہٕ پتہٕ یِیہِ (یہ شخص) جہنمس تراونہٕ۔

۷ ناسُن۔ نہ+ آسُن

ژینہٕ وَن۔ یِمہ حدیث پاکُک مَتن کوٗر مےٚ جناب عبدالغنی تانترے صأبَن فراہم۔ اَمہِ خأطرٕ چھُس بہٕ تِہُند شُکرگزار۔

چھُمنہٕ ہأدی مگر نبی رحمت*ؐ
زانہِ یُس خیر و شر نبیؐ رحمتؐ

اوَش ہیی وٗسی ہیٚنیی پہَھر نخوّت
جِان زونُھ اگر نبی رحمتؐ

نارٕ لشہ سٕے بنان ضمانت چھُے
معتبر سر بسر نبی رحمتؐ

بیعقلأزِی ہیٚنٕز چھِ تھاواں کھٔڑی
کألنہِ نتہٕ چھا ووپر نبی رحمتؐ

وَتھ لِجیٚ کوّت توٚگُے نہٕ کیٚنھہ زانُن
اَتھ گٔٹس چھُے سحر نبی رحمتؐ

گاشہٕ اَگر نہٕ چھا کھٔژھتھ روزان
کائناتس اندر نبی رحمتؐ

سِرِ پنہان خبر اللہ تعالیٰ
سِرِ محرم نظر نبی رحمتؐ

چھُس حقیرے اگر بہٕ اَلس راضی
چھُس شہادت پزر نبی رحمت

۱۵ جنوری ۱۹۸۵ء

---

* نبی رحمتؐ : رواں پرنہٕ موکھہ ییہٕ نہٕ (یا ہس) زیر پَرنہٕ۔ کأشرُ پھوٗر (تلفظ) چھُ زیر ورأیی۔ یوٚہ ہے اصوٗل
ییہٕ اللہ تعالیٰ اسمہ پاکس ستیٚ نہٕ ورتاونہٕ یعنی ژھوٚٹ ییہٕ پرنہٕ، زلوٗکھٹ نہٕ۔

لے اَمہِ باپتھ وُچھو "زُو وٚننہ مَیا" نعتِ شریفک لے حاشیہ

سُہ کرم پہٕ یُس پہٕ مُنکر سےٚ مےٚ چھُ احترام گاشُک
مےٚ روٗٹُم سُہ دوٗن اٚچھن منٛز مےٚ ووٗنُس امام گاشُک

سُہ مزازٕ رُت، چھُ تسلیم سُہ ذِکر، فِکر تہٕ تفہیم
چھُ دِوان ادب سُہ تنظیمؑ، تہ چھُ اِنتظام گاشُک

ژٕ اَگر سَرکھ رِسالت ژٕ کرکھ تسٕنز وکالت
ژٕ رُٹکھ ترٕ ژھے عدالت ژٕ بنکھ غوٗلام گاشُکؑ

سُہٕ وَنان گو اَصالت تہٕ ژھلان گو رزالت
سُہٕ تہٕ سر بسر وَجاہت چھُ تُسند کلام گاشُک

سُہ لبشرٕ سُہ یُس خوٗد آگاہ سُہ یژھان چھُ ذکرِ مَولا
تہٕ دِوان یہ فِکرِ اعلا چھُ کتھٕن مقام گاشُک

ہُہ[۱] دِواں اِذا سزا لَتھ یہ ینہ جابرس کران بَس
چھُ ہُمس دزاں اندری وَس چھُ یِمِس آرام گاشُک

سُہ وُچھان دِلَن مُکدّر سُہ پران قرآن مُکرّر
سُہ کران دِلَن منوّر سُہ تہٕ سۆے، تمام[۲] گاشُک

سو مُعلّمَن رِہائی چھُ بذاتِ خود گواہی
چھُ بہ ذاتھی صفائی[۳] چھُ قتلِ حرام[۴] گاشُک

سُہ یِمس دِژِکھ بصارت چھُ تمُس پیٚٹھ صداقت
چھُ رٹان سُہ 'نورِ وحدت'[۵] چھُ دِوان پیام گاشُک

دُ مجسّمے لیاقت، سُہ چھُ راضیا شہادت
ژٕ گری الٰہ رفاقت ژٕ تری انعام گاشُک[۶]

۱ اکم جلے ۱۹۹۶ء

---

[۱] یہ مِصرٕ۔ ژُکرکھ بتِھے ریاضت ...... الخ

[۲] ہُہ۔ مطلب دُشمنانِ اللہ تہٕ رسولؐ، یہندی نُمایندٕ ابولہب، ابوجہل تہٕ سردار مُنافقین عبداللہ بن ابی سلول اسی۔

۲ے تمام ۔ مطلب کُل ۔

۳ے بہ ذاتھی ۔ مطلب پاڈٕ پانے ۔

۴ے (اِشارٕ چھُ یِتھ واقعس کُن زِ) جنگِ بدر زِینِنہٕ پتہٕ آو تِمن مخالف جنگی قیدین لش، یِم پرُن لیکھُن زانان آسی، یِوہے ڈنڈ وصول کرنہٕ زِ تِموٚ مشٕر دِژ اَکھ اَکھ نفرن داہَن داہَن مسلمان اَن پرُن تعلیم تہٕ آیہٕ یلہٕ تراونہٕ ۔

۵ے نورِ وحدت ۔ مطلب قرآنِ مجید، اسلام تہٕ ولوس

۶ے یِہ چھِنہٕ شاعرٕ سٕنز یوت بشارت بلکہ پزٕ تھ اَکس اللہ تعالیٰ بندِس بندس مگر چھُ مشروط شرط چھُ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللہ زانُن تہٕ مانُن ۔ اَدے آو مرس منز رَاضِیًا یعنی راضی بہ رضائے اللہ روزن والہٕ بندا ۔ لیکھنہٕ نہٕ زِ رَاضِیًا (یِہ فرق چھُ ۔ نشانہٕ نیکھنہٕ ستی واضح)

کیاہ زاکھ کمہٕ اَنماہٕ ژٕ افتاہٕ کھسان زاکھ
پڑاگاشس یہٕ یِوٕ پھوٚچہٕ مالہٕ اَسان آکھ نیپان زاکھ

تیٚتھٕ شاہٕ ووگُن چھکھ ژٕ، ژے چھےٚ شانِ نبوٗت
لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ شائستہٕ زمان زاکھ

کہٕ وُٹ لجی ییلہٕ ییلہٕ تہٕ ژٕ تیلہٕ دژاکھ اصل ذاتؐ
صدمن دِژٕ تھ تن سینہٕ سپر دژاکھ جوان زاکھ

مُنزی گوکھ ژٕ، نزدیک ووٚتکھ عرش بریٚنسؐ
دَم بٔتہٕ چھُ جبریلؑ یہٕ کتھ ناوِ وَسان زاکھ

تعلیم دِژٕ تھ ترژھ زِ جہالت گَرٕ تھ بردار
ژوٚل بوم عربستانہٕ نبر غونچہٕ دہان زاکھ

وَتھ زن یہٕ ژٕ تھ توتہٕ کوٚڈکھ نالہٕ تعصُّب
ووٚزٕ غارٕ مُسلم تاں چھ بھراں پانہٕ ـــ دپان زاکھ

۵ رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۲۸ فروری ۱۹۹۳ء

۱ اصل ذات ـــــ اصل ذات گوٚژھ (میانٛز کنٛز) آسُن۔ مگر اتھ وجہہ چھِ امیک زیادٕ تر پھیور۔

۲ یعنی تھوٚد مرتبہٕ کوٚرُکھ حاصل تہٕ معراج کوٚرُکھ۔

۳ گوئٹے، جارج برناڈ شا، مائیکل ہارٹ، راماکرشنا راو چھِ ژٕ ژوٚر ناوہِ یم مےٚ ڈٔستی یاد پیوان چھِ، یِمو زَن محمدؐ صابَس (صلی اللہ علیہ وسلم) خراج تحسین ادا چھُ کوٚرمُت۔

اُکھ چھُ 'ح' ییٚیہِ 'د' تھندِس اسمِ پاکس ییٚیہِ ترٛیے 'م'
اَلفہٕ قدٕ سَروس روٗخن کیاہ چھس شٔبان زُلفکو زٕ 'ج'

پوشہٕ باغس منٛز ونان آسی پانہٕ وٲنی پوشہِ لوٗری
'اُسو' تمی گٔسند کار آمد دَم بہ دَم صُبحُک نسیم

سوٗز ربُّ العٰلمین رحمتہ للعٰلمین
الکریمن ترٛوو بنٛدن درمیان وصلی کریم

گاش ژھارُن والہِ! یمہٕ چھےٚ زُتنہٕ، زُتنین چھےٚ نہٕ گاش
گاشہِ تارُکھ چھےٚ محمدؐ یُھتنہٕ کانہہ پوٗری غنیم

وُچھ زمانن دست بالا فکرِ اعلا ___ مُصطفیٰؐ
آیہٕ گیہٕ باطِل مُتکبر، سرکشن گیہٕ دِل دُنیم

وَصفِ ابراہیمؑ در قرآن اَوَّاہٌ حَلِیمؑ
وَصفِ احمد سوٗرۃِ نوٗنس اندر خُلقِ عظیمؐ

بوبکرؓ، بوٗذرؓ، عمرؓ، عثمانؓ، حیدرؓ تے بلالؓ
قَلبہٖ والین مشز تہ تھوٗدحض قاسمؐ قَلبے سلیم

مُنذِرَن وڈن نے بیپی تڑاون جہنم تے سپیر
مُبشِرَن وڈن نے اَدَے فردوسؐ پڑاوکھ یا النعیمؐ

لوٗب صحت بیمار قومن ___ وڈن تھوٗ ییلہ ہوش آکھ
"اَکھ رسول اللہ چھُ جسمانی تہ روٗحانی حکیم"

وہ نی مُنوَّر شوٗیہ اِنسانُس کرَن سوٗرُے جہاں
ییلہ مُقدّر گو اَبوٗجہلن ، ابو لہبَن جہیم

تڑاو بدر کی معرکَن بہتھ کُن پہ لافانی مثال
آسہ محمّد صابؐ ییتہِ تہِ غاب شیطانے رجیم

یا الٰہی ثُل مےٚ رحمتوٚے منٛز یمن حُبٕ رسولؐ
کعبتہ اللّٰہ چھمنٕ حاصل کیٛشہہ دِتم اُتیٚ نے حطیمؑ

۱۸ فروری ۱۹۹۳ء

۱۔ ترٛے 'م'، اکھ 'ح'، بہٕ اکھ 'د'۔ ترتیب دِتھ چھُ 'محمدؐ'، صلی اللّٰہ علیہ وسلم بنان۔

۲۔ دوٚن (مُبارک) ہنگن اسکھ ڈیٚچھنہٕ بہٕ کھووٕری زٕ[۲] (شوٚبہ وٕنی ووٚنکو دار) مُقدّس مَس لُنگو آویزان۔ بیاکھ مطلب گوٚزٕ[۲] جیم زٕلیتھ چھُ لفظ 'ج' بنان۔ یہ چھُ معلوٗمے زٕ رسول اللّٰہ ہن (صلی اللّٰہ علیہ وسلم) ہُند منصب اوس زٕتم اَسی ج (حَکَم، فاصِلی) بہٕ۔

۳،۴۔ الکریم چھُ اللّٰہ تعالیٰ ہندیو رحمتو ناوو منٛز اکھ ناو۔ وصلی کریم ڈینٛتھ چھُ میون مراد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم، یمو خالقس بہٕ مخلوقن پانہٕ وٕانی (عبادت کہ وسیلہ) ہیٚل کرِتھ دیُت۔

۵۔ اِنَّ اِبْرٰهِیْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِیْمٌ ۝ سورۃ التوبۃ آیت ۱۱۴ پارہ یَعتَذِرُون ۱۱
ترجمہ:۔ بے شک اوس ابراہیم علیہ السّلام سیٹھاہ (صبرُو) تحمّل ووٚل نرم مزاج (پیغمبر)۔

۶۔ وَاِنَّکَ لَعَلٰی خُلُقٍ عَظِیْمٍ ۝ امہ آیہٕ کریمک ترجمہ چھُ اکس بے قافیہ نظمہ منٛز دِنہٕ آمُت۔ حوالہ بہٕ ننہٕ ثتی۔

۷۔ مُنذِر۔ جہنّم (بہٕ) سعیر۔ معنی چھُس دزوٚن نار بہٕ امیُک مطلب چھُ جہنّم) کہ عذابہٕ بیٚتر لُنہٕ خبردار کرن ووٚل (پیغمبر)۔

۸۔ مُبشِر۔ اصلی لفظ چھُ مُبشّر۔ معنی چھُس خوش خبری دِنہٕ ووٚل (پیغمبر) یتھ مےٚ وزن برابری موکھ مُبشِر لیوٗکھ۔ دہ شوٚے ۓ بہٕ ۓ کُم الفاظ ڈیٚتھ گولوٚٹھ نبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم۔

۹ے فردوس ۔ جنتُک سیٹھاہ تھوٚد مقام ۔

۱۰ے نعیم ۔ بٔڈ بارٕ نعمت ، عاش ۔ میون مطلب چھُ (یِہ ڈُنیِہ تہٕ جنّت)

۱۱ے حطیم ۔ کعبُک سُہ حِصہٕ یُس کعبس سۭتۍ چھُ مگر تعمیر چھُس نہٕ کعبس سۭتۍ ۔ یِہ حِصہٕ تہٕ چھُ حجس تہٕ عُمرٕ ہَس دوران زیرِ طواف انِنہٕ یِوان ۔

چھُ شمعِ رسالت سُہ خیرُ الانامؐ — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام
مُکمل سُہ ہادی تہٕ برحق امام — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام

تِموٚ دوٚپ، "شرک تہٕ کُفر کیا چھ گند — تہٕ اِسلام ربّس چھُ پانٕس پسندٕ
فنا چھُس نہٕ ہرگز دوہ ہے اَتھ مُدام" — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام

تِمن کیاہ نہٕ اَتھ بیٚٹھ لُکو دیُت اِذا — مگر شانِ پأغمبری ــــ باوفا
اوتامُتھ لُسان اَسی لُکھ کالاَنعامؐ — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام

چھُ سُہ دُشمنو تاں تہٕ یُس ووٚن امین — لُوٚکھ سیرتن صوٗرتن نازنین
تمسٕ دیدماں لوٚن ڈٕ سہتہ ہیوٚک نہٕ شام — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام

تِمنٕ کُن رجوع عالمن سارِنے — یِہ خوش بوٗ یِہ شیچھ گیہ لُکن سارِنے
طریقت چھُ تہندے شریعت تمام — علیہِ الصّلوٰۃ و علیہِ السّلام

منگان اُسی ژٕہ پانہٕ معبودٕ سے
دوٗنٛکھہ، رٕبہٕ ادِہٕ وول چھکھ ژٕے تہٕ ژٕے
یہ تامتھ تہٕ مُنگی زبو مے کیٛتُت تھوٗد مقامٕ
علیہ الصلوٰۃ و علیہ السلام

گوٗڈٕہم لوٗٹھ آسُن نبیؑ یا الٰہ
(وُزُن راضیس گوٗڈٕہ بہ صدق و صفا
پوٗزُے جذبہٕ، پوٗز لول پوٗز احترام)
علیہ الصلوٰۃ و علیہ السلام

۶ شوال المکرم ۱۴۱۹ھ

مطابق ۲۴ جنوری ۱۹۹۹ء

لہ ...... دِینَھُمُ الَّذِی ارتَضٰی لَھُمْ ..... سورۃ النور آیت ۵۵ پارہ قد افلح المؤمنون ۱۸

ترجمہ :- یمن (ایمانہٕ والین لکن) ہُند دین یُس تمیٛ (اللہ تعالیٰ ہٕن) تہند خاطرٕ (پانہٕ تہٕ) پسند کوٗر۔

..... رَضِیتُ لَکُمُ الاِسلامَ دِیناً سورۃ المائدہ آیت ۳ پارہ لا یحب اللہ ۶

ترجمہ : مےٚ (اللہ تعالیٰ ہٕن) کوٗر توٚہہِ (لوٗکن ہندِ) خاطر اسلام (بحیثیتِ) دین پسند۔

۲ یہ مُرکب لفظ چھُ سورۃ الاعراف کس ۱۷۹ مس آیہ کریمس اندر آمُت۔ معنی چھُس یمے چاروائے ہوٚی (بے عقل تہٕ بے سوٚچ)

۳ مطلب چھُہٕ برابر آسی یِی منگان ٹلی کرِہٕ (دُعا) اُسی منگان صرف ربٕس۔ ووٗنی گو اذان (بانگ) دِنہٕ پتہٕ گژھہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛزٕ خاہشہٕ موافق سُہ دُعا یرُن یتھ منٛز تہندِ خاطر اللہ تعالیٰ ہس وسیلہ تہٕ مقامِ محمود، بابتھ التجا چھُ کرنہٕ یوان۔

تِمو

اَسی پننہ ہنٛزی زِ ژٕٹھ
لَس وۄنمُت ـــــ امین

تِمو

آبہٕ پننہٕ زلوٕ تہٕ ننگلاوِ مژر
تہٕ لَس وۄنمُت ـــــ صادق

وَنہٕ ہا لَس تہٕ کیاز بہٕ آخر پننو
چشمواَے دارِ کارِ وُچھمُت اوشکھ

لَس آو اِذن ـــــ وَنگُھ

شیچھ خبر

تہٕ عاَن معاَلِق وۄتھ سُہ تھوٗد
تہٕ وٕنکھ شیچھ خبر
یُتھ پیٹھ تِم نارو نار سیدی
لوٗت زِ

تِم / تِمہٕ چشمہٕ تہٕ

سۃ آب تہ رُود دُکھ ہۃ

مگر

تمۍ گوڈٕ تہٕ لوتہٕ شیچھ وُننس ٹھکھ

وونۍ

زأنۍ ہتو عاًفیت اُتھۍ اندر

زِبے حیاأی ہِندۍ جامہٕ ژھنکھ نا؟[۱]

تہٕ وۄنہس

تِ یِھنہٕ پننۍ مَن پرٛان اوسُکھ ——

—— شاعِر —— شاعِر —— شاعِر

پیٹھمو کوٚر تردید ——

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا

يَنْبَغِیْ لَهٗ[۲]

تہٕ

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ[۳]

تمو

بدلوو بیان تہٕ وۄنہس

ژوٚت —— ژوٚت —— ژوٚت

پیٹھمو کوٚر بیٚیہ تردید

تمن کُن پھرن ٹھریہ تمس کُن بُتھ

تہ بُردباری؛ سان

وۄننس ــــــ

ــــــ مَا اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ؀[۴]

....

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ؀[۵]

اٰخر

میوٗل رُتمن، تہٕ یہ تمن میلُن گوژھ

مگر

لۄوٕ ابوجہل تہٕ ابولہب

گژھن وقتس ستی ستی بۄد

الزام آسن تِمے یِم اَسی[۶]

مگر

یِم تہٕ پرانِن تِھتے پاٹھو

یِتھ پاٹھی پرانٛی پرانے یہ

پِتھ گوژونگ

سہ روزِ پرٛتھ حالس منٛز دزوٗن

تہٕ گاش ــــــ پرٛزلوٗن

جنوری ۱۹۹۱ء

ـه اِذا لَمۡ تَسۡتَحۡيِ فَافۡعَلۡ مَا شِئۡتَ ۝ حدیثِ پاک ۔ مؤطا امام مالکؒ

ترجمہ: ییلہِ (اے مخاطب) ڙئے شرم وحیا روزی نہٖ تیلہِ یہ خوش گژھی تہٖ ہیکر۔

ـه اَسہِ (اللہ تعالیٰ ہَن) ہِہِچھنووہٖ نہٖ سہٖ (پاٙغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) شعر وشاعری تہٖ تہٖ چھُ (تہٖ) (نہٖ) ہتھندِس شانس شایان۔ سورة یٰسٓ آیت ۶۹ پارہ ومالی ۲۳

ـه یہِ (قرآن مجید) چھُنہٖ (کانٛسہِ) شاعر سُند کلام۔

سورة الحآقۃ آیت ۴۱ پارہ تَبٰرَكَ الَّذِی ۲۹

ـه (اے مُحمّد صلی اللہ علیہ وسلم) یہٖ چھُے ڙئے پننِس رَبہٖ سُند فضل نہٖ ژٕ چھکھنہٖ (کانٛہہ) موت۔

ـه ییٚنہِ چھکھ ژٕ، پزی پاٙٹھۍ، اخلاق کِس تھدِس مرتبس واٙتھ)

سورة القلم آیات ۲ تا ۴ پارہ تَبٰرَكَ الَّذِی ۲۹

ـه بَلۡ قَالُوۡا مِثۡلَ مَا قَالَ الۡاَوَّلُوۡنَ ۝ سورة المؤمنون آیت ۸۱ پارہ قَدۡ اَفۡلَحَ ۱۸

ترجمہ: نہٖ، نہٖ، اَمِلی کہٖ چھِہِم (اعتراض کرن واٚلۍ لُکھ) تہٖ تِی ونان یہِ تہم برونٛہٕم (لُکھ) ونان آسۍ۔

التماس :- ییتھ نعت شریفس آوٕ نہٖ زاٙنتھ ماٙنتھ پاٙغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم سندِن اِسمِ ضمیرن (PRONOUNS) سیتۍ درودِ شریف لیکھنہٖ تکیاز پرٛٹھن نظمن چھُنہٖ تیلہِ پرٛن والین ہندِ خاطرٕ فکری لوٚژھے روزان لہذا روزِ اٰخرس ہیٚٹھ یہِ درودِ شریف —— نَحۡمَدُہٗ وَنُصَلِّیۡ عَلٰی رَسُوۡلِہِ الۡکَرِیۡمِ —— بطورِ تلافی فرحت بخش۔

(کیٛنٛہہ نعتیہ) ژٕمصرایہٕ

کُس شہر شوٗبہٕ، کوٚسہٕ نٔسرے مخصوٗص
چھُس بہٕ سوٚنچان پہٕ کیٛاہ کٔرٕ سے مخصوص
لوٚرِ دوٚپ ہم، ”مقامِ محموٗدس“
تیٚتھٕ کھٔژر چانہٕ خاطرٕ سے مخصوٗص

۷ اگست ۲۰۰۱ء

گرٛڑھ اَچھو ستۍ ڈُو مدٕ ہینٛج لَرٛڑھ
گرٛڑھ خدایس حوالہٕ تےٚ بیٚنِہ گرٛڑھ
وارٕ زانُن مُحَمَّدِ عَرَبی
زان گرٛڑھی یتھےٚ ہُری ہِمِن پیٛٹھ پٔرٛڑھ

چُونٛ وقتٕ شان دار
چُونٛ بخت شان دار
اُمتَس احسان چُون
چُونٛ تخت شان دار

۱۵ جون ۲۰۰۱ء

بینٛہ اَگرٕ ژھ سورہَ فیلس تشریح (اِن شاء اللّٰہ)
بینٛہ اَڑِ اَدبَس منٛزٕ لوٗ تلمیح (اِن شاء اللّٰہ)
نَہٕ نبہٕ وَسہٕ حضٕ عیسےٰؑ یکدم کاسہٕ ضلالت/ذلالت
دِیہٕ سہٕ تہٕ چانٛس شانس ترجیح (اِن شاء اللّٰہ)

۲۶ جنوری ۲۰۰۳ء

سانہٕ/میانہٕ مُحسنہٕؐ اِیی ژٕنے ہووٕتھ تی چھُ پوز
بینٛہ یہٕ فرمووٕتھ تہٕ بوٗوٕتھ تی چھُ پوز
نفرتس لایق یہٕ ترٛووٕتھ گو تہٕ رد
مُحبتس لایق یہٕ کھووٕتھ تی چھُ پوز

۱۴ فروری ۲۰۰۳ء

فرق (فرقان پَرِنس تہٕ پَرِنس) ۔ اکھ شار

میوٗن فرقان پرٛن ــــ پان نَمو ستۍ زٕلُن
چوٗن فرقان پرٛن ــــ موٚختہٕ اُچھو ستۍ ژٕلن

۱؎ ژُمصرٲے چھُ رٲہی صابُن ترجمہٕ 'رُباعی' خاطر۔

۲؎ یہ ژُمصرٲے چھِ انشاء اللہ لغارٕ تہِ مکمَّل مگر اِنشاء اللہ تھوومس مصلحتاً۔ اِنشاء اللہ لغارٕ پٔرِتھ بنٕس تیلہِ ترٛیم مِصرِ یتھٕ کٔنہٕ: نبہٕ وَسہِ عیسےٰ کاسہِ ضلالت / ذلالت

○

اَکھ عظیم پأغمبر
سُے رحیم پأغمبر
تَے کریم پأغمبر

○

دافعِ ضد بلا تَے حلیم پأغمبر
اُمیّ خوش ادا تَے حکیم پأغمبر

○

خود پسندی لِنٛشہِ الگ سپدِ تھ
پسند دود اوس (کیاہ)
تُس بود پسند پأغمبرسؐ

۱۹، اکتوبر ۲۰۰۱ء

لہ دود اوس پأغمبرِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمن سیٹھاہ پسند۔ یہِ فِطری چیز چھُ علیچ علامت۔ پأغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند دُعا چھُ: اَللّٰھُمَّ بارِکْ لَنَا فِیْہِ وَزِدْنَا مِنْہُ

ترجمہ :۔ اے اللہ! ژٕ کر یتھ (دودس) برکت تہٕ اَمہ کھوتہٕ تہٕ سوز جادٕ۔

اُئین حق نمُاکیہٕ مُرَتب کوٚرُن تہٕ ووٚتھ
لُیس معرفت پہٕ اوس سُے پیٚالَن بوٚرُن تہٕ ووٚتھ

اَکھ ہَتھ ژوداہ چھِ سوٗرہ تہٕ سآری چھِ اُلکتٰب[۱]،
اَکھ اَکھ بہٕ ذاتِ خود لوٚرُن اَکھ اَکھ سوٚرُن تہٕ ووٚتھ

بخشُن گوٚژھم مےٚ اُمتَس اَسِس یُہَے فِکر
تِھتیٚ موختہٕ وُٗذٕ زِ اوٚش سہٕ لُیس چشمو ہوٚرُن تہٕ ووٚتھ

دوٚپ ہَس ـــ یَرُن، تہٕ تَتھ دوٚپُن والِس، "بہٕ چھُس اُمیؐ"[۳]
دوٚپ ہَس یُتھے، "زِ چھُکھ نبیؐ،" اللہ لوٚرُن تہٕ ووٚتھ

سُے حق نمُاتہٕ باوفا .... سُے گنجِ بے بہا
اَکھ اَکھ ژٕندر صحابیَس پنِنس جوٚرُن تہٕ ووٚتھ

کھٕنِ چھِنہٕ کوٗرٕن کیٛہ تہٕ عبادت روٗژن غذا
اٰخر رضاے حق ڈیکِس یِنہٕ موٗرٕن تہٕ وۄتھ

۱۱، رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۶، مارچ ۱۹۹۳ء

۱ـہ اَلکِتٰب ۔ مطلب خاص کتاب ـــــ قرآن پاک ۔ امہٕ علاوٕ ہیٚکہٕ ہُس 'درکتاب' تہٕ پٔرتھ۔

۲ـہ اُمیّ ۔ کاشُر لفظ وۄمُر چھُ امیٚنے عربی لفظُک کاشُر ادا۔ مےٚ ورلوٚو اَتھ لَفظس مشٕر اَکےٚ 'م' ۔ بہر حال اَتھ چھُ معنی سُہ انسان یُس نہٕ لیکھہ پٔر زانان آسہِ ۔ اَتھ مصرس منٛز چھُ غارِ حِراکِس واقعس کُن اِشارٕ دِنہٕ آمُت ۔

۳ـہ یٰٓاَیُّھَا الْمُدَّثِّرُ ۝ قُمْ فَاَنْذِرْ ۝ سورۃ المدثر آیات ۱،۲ پارہ تبٰرک الّذی ۲۹

ترجمہ: اے کلہٕ نلہٕ وُرن ہیٚنہٕ والہٕ (پیٚغمبر)۔ وۄتھ تھوٗد تہٕ (جاہِل لُکھ) کرُکھ خبردار (کفر و شرکٕچہِ ناپاکی تہٕ جہنّم کہِ عذابہٕ نِشہٕ)

حدیث پاک ۔ صحیح بخاری جلد دوم باب ۷۸۹، حدیث ۱۸۷۷

اَنَّ اَبَاهُرَيْرَةَ قَالَ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ قَالَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ اَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا اشْتَرُوْا اَنْفُسَكُمْ لَا اُغْنِيْ عَنْكُمْ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا يَا عَبَّاسَ ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ لَا اُغْنِيْ عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا وَّيَا صَفِيَّةُ عَمَّةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ لَا اُغْنِيْ عَنْكِ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا وَيَا فَاطِمَةُ بِنْتَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلِيْنِيْ مَا شِئْتِ مِنْ مَالِيْ لَا اُغْنِيْ عَنْكِ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ کئ روایت (یعنی وڈنکھ) ییلہٖ یہ آیت — وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ — اللہ تعالیٰ ہٖن (پاٖغمبرِ کریمسؐ) سؤز۔ اتیٔ کیا وٚتھ (پاٖغمبرِ کریمؐ) تھوٚد تہٕ ہیوٚتکھ وَنُن۔ اے خاندانِ قریش، یا پرٛھے ہش کتھ لوٚسہٕ منٛشہ مٔرِ چھِم، تٔھی ہینیو پننہٕ پننہٕ پان ٹلی (یعنی پنُن زُو بچاوِو)۔ [تکیازِ] بہٕ ہمہٕ ہؤ نہٕ اللہ تعالیٰ ہٕس مقابلہٕ کینٛہہ تہٕ لکار۔ اے عبدِ مُناف سندیو نیچوٚیو! بہٕ ہمہٕ ہو نہٕ اللہ تعالیٰ ہٕس مقابلہٕ کینٛہہ تہٕ لکار۔ اے عباسؓ عبدالمطلب سندِ نیچوٚ! بہٕ ہمےٚ نہٕ اللہ تعالیٰ ہٕس مقابلہٕ کینٛہہ تہٕ لکار۔ اے صفیہؓ رسولؐ اللہؐ سٕنزی پوٚپھ! بہٕ ہمےٚ نہٕ اللہ تعالیٰ ہٕس مقابلہٕ کینٛہہ تہٕ لکار تہٕ اے فاطمہؓ رسول اللہ سٕنزی کوٗری! میانہٕ مالہٕ منٛز یہ یژھکھ تہٕ منٛگ (بہٕ دِمےٚ) مگر اللہ تعالیٰ ہٕس مقابلہٕ ہمےٚ نہٕ کینٛہہ تہٕ لکار۔ (انشاء اللہ ییہِ امہِ آیہٕ کرہٕ پیچ بیا کھ روایت بڈو نٹھ کُن درج کرنہٕ)۔ یہِ آیہٕ کریم چھُ سورۃ الشعرائک آیت ۲۱۴ پارہ وقال الذین ۱۹

خوٗبی، خوٗبی، خوٗب ژٕے سٟتی
ژیٚےٚ لٕنش، ژیٚےٚ پہٕ شوٗب ژٕے سٟتی

اَسہِ وُنہٕ تھَرِ ہندی لوٗزی صدا
لسہِ وُنہٕ گرِ مَرغوٗب ژٕے سٟتی

چانِی سٟتین خود آگاہ
خوش خوٗ خوش اسلوٗب ژٕے سٟتی

پرٕز وَتہٕ ہُند ژٕ تہٕ اَکھ داعی
اَکھ اللہ محبوٗب ژٕے سٟتی

ووٗنی ژٕ تہٕ بیٚیہِ چانی اُمَّت
گرٕژھ ناپہٕ تہٕ منسوٗب ژٕے سٟتی

ڑِے قاصِد مقصوُد ڑِےٓ ستی
ڑِے طالب مطلوُب ڑِےٓ ستی

نَے کاہِن[1] کاہُہ نے رُہبان
نَے کاہُہ بُلہ مجذوُب[2] ڑِےٓ ستی

۲۶ دسمبر ۱۹۹۶ء

[1] کاہن ۔ ظاہر باطن وِنَن وول ، پیش گوئی کرن وول ۔
[2] مجذوُب ۔ موٗت ، پانہ لِنشہ بے خبر شخص ۔

چھُ محترم ، چھُ محترم ، چھُ محترم نبیؐ
سُہ پوشہ وُن خزانہٕ پوشہٕ وُن کرم نبیؐ

تگُن گوڑُے وونُن ، بہُن وُچھُن تہٕ حق سُرن
خدایہ سُند کرم ، خدایہ سُند قسم نبیؐ

گُلن مُشک ہیوان ہیوان کنڈین چھِ تیتھہٕ وُچھان
تلان صدم صدم ذران سِتم سِتم نبیؐ

اللہ ، اللہ ، اللہ ، اللہ ، اللہ ، اللہ ، اللہ
پکان چھِ بروٚنٛہہ پکان چھِ بڑوٚنٛہہ قدم قدم نبیؐ

قلم تہٕ تیمہٕ تُل تہٕ تزاہٕ ہال زاہ تہٕ وُچھے
سُران تہٕ سے پران تہٕ سے چھُ "اَلقَلَمُ" نبیؐ

سلامہ سوز پر دروُد تس بہ سوزِ دِل
ذِکر کرِتھ فکر سُرِتھ کرُن بھم نبیؐ

چھ بد بدی یرٗھان ہٕ پانسے چھ ذٕم کران
دٔیان فلک، ملک، خلق چھ دٔم بہ دٔم نبیؐ

۱۰ اپریل ۱۹۸۸ء

لہ مقصد سورہ القلم پارہ تبارک الّذی ۲۹ یتھ اللہ تعالیٰ قلمُک قسم ہاوِتھ چھُ شروع کرن۔

ٰلہ ابنِ اسحٰقؒ چھُ روایت کران زِ مے آو وننہٕ زِ یلہِ امِّ جمیلن بوز زِ قرآن کیا چھُ تس ہٕ تہندِس خاندرس متلق ونان سو واتژ خانہٕ کعبہ بیٹہٕ، یتہِ ساعتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابوبکرؓس ستی اوس۔ تمہِ اُس کنہٕ پھٹھِ مو ٹھاہ ستی تجمٕر۔ اللہ تعالیٰ ہن نیو تمس (امہِ ساعتہ) اچھ گاش لہاذا ہیوکُن نہٕ لوٗٹھ نبیؐ وُچھتھ، اَوے مو کھ وٕدُن ابوبکرؓس، "یہِ ستی بوج کتہٕ چھے؟ مے بوز تمؐ چھُ منے ہجو کوٗرمُت۔ اَچھتے لگہِ ہیم تو مہ کنہٕ لایہ ہس بُتھس۔ مے چھ پانس ہٕ شاعری ہندی گون پتہٕ وٕون تمہِ نیرِ نہٕ برٗونٹھ، "مذّمم ہنٕز اطاعت کرُو نہٕ اسی۔ تُہند قول ہٕ الوٗنہٕ اسی بجا"۔ ابوبکرؓن پھیوٗر پاٹمبرِ کریمس کُن تہٕ وٕونُنس، "لوتہ نہٕ چھا پاسان تمہِ وُچھو تہؐ؟ پاٹمبر کریمن دیتُس جواب، "نہٕ، نہٕ، اللہ تعالیٰ ہن نیو تاتمس اچھ گاشی۔ وُچھو SURAH 111 - IN THE SHADE OF THE QURAN — SAYYID QUTB

ژینہ وٕن :۔ امِّ جمیل اُس ابولہبس خانہٕ دارینز۔ سو اُس سورۃ اللّھب بوٗزِتھ یژ ووِلیمژ۔

ژۂے رحمت، احسانک روُد
ژیٔے ہوُ وُتھ اللہ معبوُد

ییٚمو تہٕ ژٕ زونکھ سُے مقبوٗل
ییٚمو ہٕ ژٕ موُنکھ سُے مردوُد

کُفرس منٛز ہوُ وُتھ نوقصان
اسلامس منٛز مُژٕ موُجوُد

ییٚمو دوٗپ پانا من/تَن کر صاف
سُے ووُتھ اکھ آبلس منٛز روُد

یُس واصِل گو جنّت ژاو
یُس فاصِل گو سُے اکھ موُد

کیاہ باوِے ٹھُ سِندی اوصاف
سےُ احمدؐ ، محُمّدؐ، محمودؐ

اَن راأضی دوشۆنِ ایمان
رب شاأہد ، احمدؐ مشہود

۸، رمضان المبارک سنہ ۱۴۱۹ھ
مطابق ۱۸، دسمبر سنہ ۱۹۹۸ئہ

۱ے اِسلامس علاوٕ ہینکہٕ ہُس 'شُکرانس' تہٕ پٔرِتھ۔

۲ے مُژ۔ اصل رنگ

۳ے فاصِل۔ جُدا، دۆر ـــ

۴ے یتھ مصرس چھُ 'مُحمّدؐ' ناوٕکہ مُشدّد 'م'، یتہٕ وَزن ہُران یُس منٔ زاأنتھ مأنتھ قبوٗل کوٗر۔

لوٗٹھ ییٖلہِ زَن آسہِ کَمَ خیرُ الانامؐ
صُبح چھُنہٕ صادق زِتیٖلہِ صُبحے چھُ شام

لگو زِ پاٗری تَسؐ تہٕ تہندِس مرتبس
شانہٕ بوٚڈ احمدؐ ـــــ نبیؐ بالا مقام

کارِ احمدؐ ـــ پرٛژ یژھا، رُت اِلتجا
دینِ ابراہیمؑ گوٚ ثاٙبِت تمام

'لا اِلہٰ' ہیوٚ پاک کُل یتھ منٛز وَسان
تَتھ زمینس نَے چھُ رَے نَے میوٕ خام

واہ! اُلکن ہُند آغہٕ تَے خدمت کران
کیاہ سُہ ملکوٗتی نفس شیٖرین کلام

یا عنایت ـــــ سارِنے دادِن دوا
یا ہدایت ـــــ آسمانی انتظام

ربہٖ! بنی ٚیس کرعطا اعلا مقام[۲]
یُس ژٚ نے چھی تھۄومُت زٚچھتھ با احتشام

"با اَدب، اے مُحترم[۳]، با احترام"
میانہٕ پٔرٕ ہنٛد چارٕ گر! وٕنِ زٕلِس "سلام"

چھُم تمنّا، چھُم تمنّا، مُصطفےٰ[۱]
سوزِ ناکاہہ خوش خبر راضیٰ بنام

❁

[۱] رَبَّنَا وَابْعَثْ فِیْہِمْ رَسُوْلًا مِّنْہُمْ یَتْلُوْا عَلَیْہِمْ اٰیٰتِکَ وَیُعَلِّمُہُمُ الْکِتٰبَ وَالْحِکْمَۃَ وَیُزَکِّیْہِمْ ؕ اِنَّکَ اَنْتَ الْعَزِیْزُ الْحَکِیْمُ ۝ سورۃ البقرۃ آیت ۱۲۹ پارہ الٓمٓ ۱ ترجمہ:۔ اے سانہٕ ربہٕ! یمو (مکہ کیو) لکو منز کرتَن ژٕ اکھ پیٚغمبر (نبوت بایتھ) کھڑا یُس یمن دِلکن) چانہٕ آیاتِ (بیّنات) آسہِ ہاپران۔ بیٚنیہ آسہِ ہکھ (آسمانی) کتابہٕ تہٕ دانائی (حکمت) ہنٛز تعلیم دِوان تہٕ (یمتھ کُنہٕ) آسہِ ہکھ (نفس) پاک کران۔ ژٕ ژی پٔاٹھ چھُکھ ژٕ (اے اللہ) سبٹھاہ قودرتہٕ وول تہٕ حکمتہٕ وول (رب!)

[۲] یعنی مقامِ محمود

مصحفے ذاتِ حق وصوٗل کوٚرُن
شمع زاٚلِتھ ژٕہ پاٚری زوٗل کوٚرُن

بوٗذروٚؓ بوبکر دِتن ہاٚوتھ
نار ہیوٚ بولہب ملوٗل کوٚرُن

رٕہبری ہنٛز علم ہیٚژن برسر
کُس مصیبت پٕہ یُس قبوٗل کوٚرُن

بیٚیہِ کوٚرُن تازٕ لحنِ داوٗدی
کاٚتیٕ بُلبُل تہٕ پوشہِ لوٗل کوٚرُن

انبیاہن پٕتھُن سُہ حق دِیوٗن
گُل گُلن تھوٚد تہٕ زندٕ موٗل کوٚرُن

علمِ حقؔ الیقین سمجھوُن
کیاہ نظامے سخن اصوُل کوَرُن

مُشرکن ہند طریقہٖ مُشرووُن
مأیلے دینِ حق جہوُل[1] کوَرُن

شاد گُلشن تبسُّمکِ تھوُن
کاہِمہ کلاماہ تہٕ ما فضوُل کوَرُن

۱۹ جُلےٚ ۱۹۹۲ئہ

---

[1] جُہوُل ۔ بڈٕ نادان۔ سخ جاہِل

آو ہیتھ آو ہیتھ ابولقاسمؑ
پوشہ وُن ناو (ہیتھ ابوالقاسمؑ)

دنیہس لامثال ظلماتس
روشنی ژاو ہیتھ ابوالقاسمؑ

ووتھ سپکِنناہ بلوک گُلستانن
وحدتُک باو ہیتھ ابوالقاسمؑ

نی تہ کھووُن پھرُن شہریارن
لشکراہ دژاو ہیتھ ابوالقاسمؑ

مرحبا حق شناس جانبازن
رحمتُک شہ واو ہیتھ ابوالقاسمؑ

وُنتہ ملکن تہ بڑژھت افلاکن
کیاہ چھُ بچکہ چاو ہیتھ ابوالقاسمؑ

۳۰، جنوری ۱۹۹۱ء

چھُ کاسان ہول پأغمبرؐ
سُہ لوٗلے لول پأغمبرؐ
کمالاتن اندر جامع
سُہ آسن وول پأغمبرؐ

دوہے خورشید رُو تاباں
دوہے اکھ قول پأغمبرؐ
تفنگن منز طُفانن منز
نہ کھوژن وول پأغمبرؐ

سُہ غم ہیٚنہٕ وول لوٗکن ہُند
یتیمن مول پأغمبرؐ
گرس اندر گرٚزک بأژرا
تہٕ شُرٕ مرٕ وول پأغمبرؐ

یتیمس سنّت تمس جنّت
ق سُہ گوٚ تیمیٚ پلول پأغمبرؐ

یِمی اَکھ زاَج پابندیؔ[۱]
تمیٖ اَکھ زوٗل پاٗغمبرؔ[۲]
فضیلت دِژ تمِس ربّن
ثمی سنبوٗل پاٗغمبرؔ[۳]

۱۴ فروری ۲۰۰۰ء

قہ - (اَگو) قطعہ۔ مطلب ۔ یِتھِن چھُ یہِ ترٛیِن شارَن ہُند اَکھ بندۍ ترٛتیبوٗن چھ پانہٕ وانٛزمعنیک ربط۔

۱ء درطاعت کوشش اے غفلت شعار
مے شود از جبر پیدا اختیار (علامہ اقبالؒ)

۲ء مطلب۔ تمیٖ ہے (اَکس) توٗگ پاٗغمبر قبول کرٕنۍ۔

ہم دردی ہُنٛد پیکر [1]

گُل و گُلزارِ ہم دردی دِل و دِل دارِ ہم دردی
تُنٛدے کارِ ہم دردی تہٕ سُے بازارِ ہم دردی
سُہ خوش اطوارِ ہم دردی سُہ پُر اَسرارِ ہم دردی
مُدر گُفتارِ ہم دردی نظر انوارِ ہم دردی
مُشھُیل دربارِ ہم دردی گُتل آثارِ ہم دردی
تُلان سُے بارِ ہم دردی شہِے شاہ کار ہم دردی
نہٕ یاہ داوارِ ہم دردی سُہ لچھ سمسارِ ہم دردی
وُچھتھ کر دارِ ہم دردی چھُ گاہمُژ تارِ ہم دردی

محمّدؐ مصطفٰیؐ واحِد
سپاہ سالارِ ہم دردی

۲۴، جنوری سنہٕ ۲۰۰۱ء

---

[1] یتھ نظمِس منٛز چھُ 'ہم دردی' لفظ شخصاونہٕ (PERSONIFY) آمُت۔

لَس وُچھتھ گو مےٚ مَتھ بُلندی پیٹھ
لَس پہٕ وَنِدٕہا پہٕ رَتھ بُلندی پیٹھ

ناد دیُت نکھ تہٕ کوٚت؟ صفاہس پیٹھ
وُنۍ تمن تمۍ سو کتھ بُلندی پیٹھ

سَر پہٕ دعوا تہٕ پرَ کلامُ اللہ
کاہہ تہٕ وُچھَن نہٕ تتھ بُلندی پیٹھ

پاے دارٕے دَران چھُ اَتھ تھَزرس
اَسی پیوان بوٚن چھِ ہمتھ بُلندی پیٹھ

وۄہی پہٕ غفلت ژھتھ زمینس پیٹھ
تےٚ موےٚ مُعرفت بُلندی پیٹھ

اُسی اگر اَز وُچھَو تہِ تھٔدی مُنزل
لوتہِ پاتھو ہٕ پَتھ بُلندی[۱] پیٹھ

مجُھ مہِ ذُری نے روخَن ژٔرے پیٹہٕ پوٚنیری
لولہِ دِی نے ژٔرے گَتھ بُلندی پیٹھ

بوٚن اسے ہاٹھ بوٚن وُچِھتھ مہربانن
ووٚن مےٚ وولہِ لَدتہٕ لَگتھ بُلندی پیٹھ

پٔرتھ اَکِس موٗمنس گونہگارس
وُچھو زِ لوکٹان چھہ سَتھ بُلندی پیٹھ

رٲضیا! آلگ مہ اور صحراوَن
کر متعین ژٕ وَتھ بُلندی پیٹھ

۲۵ جنوری ۲۰۰۱ء

---

[۱] صفا۔ کوہِ صفا

حدیث پاک ۔ صحیح بُخاری جلد دوم باب اُردو ترجمہ علامہ وحید الزمان ۸۹ حدیث ۱۷۶
(ییمہِ حدیث پانچ دوٚیم روایت آیہ بڑونٹھ)

عَنِ ابنِ عَبّاسٍؓ قَالَ لَمّا نَزَلَتْ وَاَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْاَقْرَبِينَ صَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ عَلَى الصَّفَا فَجَعَلَ يُنَادِي يَا بَنِيْ فِهْرٍ يَا بَنِيْ عَدِيٍّ لِبُطُونِ قُرَيْشٍ حَتّٰى اجْتَمَعُوا فَجَعَلَ الرَّجُلُ اِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ اَنْ يَخْرُجَ اَرْسَلَ رَسُولًا لِيَنْظُرَ مَا هُوَ وَجَاءَ اَبُو لَهَبٍ وَّقُرَيْشٌ فَقَالَ اَرَاَيْتَكُمْ لَوْ اَخْبَرْتُكُمْ اَنَّ خَيْلًا بِالْوَادِي تُرِيدُ اَنْ تُغِيرَ عَلَيْكُمْ اَكُنْتُمْ مُصَدِّقِيَّ قَالُوا نَعَمْ جَرَّبْنَا عَلَيْكَ اِلَّا صِدْقًا قَالَ فَاِنِّي نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ فَقَالَ اَبُو لَهَبٍ تَبًّا لَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ اَلِهٰذَا جَمَعْتَنَا فَنَزَلَتْ تَبَّتْ يَدَا اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ٥ ......

ترجمہ : ابن عباس چھ بیان کران زِ ییلہِ یہِ آیت وَاَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْاَقْرَبِينَ [ترجمہ: تہٕ بہٕنٛز قریبی انگ اشناو کھوژناوُکھ (اللہ تعالیٰ ہندِ عذابہٕ نِشہٕ)] وٕژھ، بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھٔتۍ صفا (بالہٕ ٹینگرِ) پیٹھ تہٕ اُلکن) دِیُتکھ ناد۔ اے فِہرِ سندِ لُو اولادو، اے عدی ہندِ لو اولادو تہٕ اے خاندانِ قریش۔ (لُوٗت ہام) ہِم گیہ جمع۔ ییٚس نہٕ پانہٕ ہیوٚک یِتھ تٔمۍ سوٗز پننہِ طرفہٕ کانٛہہ نفر یہِ وُچھنہٕ خاطرٕ زِ دلیل کیاہ چھ۔ ابولہب تہٕ قریش خاندانکۍ لکھ تہٕ آیہ۔ بنی کریمن صلی اللہ علیہ وسلم فرموو (امہِ پتہٕ) زِ اگر بہٕ لوٚ ہِہ یہِ وَنُو زِ کینٛہہ سوار لشکر چھ سامنیرس منٛز لوٚ ہہٕ بیٚٹھ حملہ کرن وٲلۍ تُہۍ کرِیو وامیانہٕ کتھہِ پٔژھ۔ لکوٚ وونُس (درجواب)، پٔزۍ یا ٹھٹھ، (تکیازِ) اَسہِ وُچھُکھ ژٕ پرٛتھ ساتہٕ پوٚز پوٚزُے ونان۔ (امہِ) پتہٕ وٚننکھ بنی کریمن صلیٰ اللہ علیہ وسلم۔ (تیٚلہِ بوٗزِو) بہٕ چھُس لوٚ ہہٕ اکہِ سخت عذابہٕ نِشہٕ کھوژناوان تُہۍ لوٚ ہہٕ (اَبِتہٕ) تُہٕمکھن وول چھُس۔ یہِ بُوزِتھ وٚنُن ابولہب، "دوٚہ ہہٕ کٔس دوٚہس اَسہِ نے ژےٚ خرابی، اتھو بیٚٹھ سو مبر اٚوی بھاژےٚ اسہِ۔" امہِ (بیہوٗدٕ جواب) کِس ردٕ عملس منٛز گو سورۃ اللّہب نازل (اللہ پننہِ طرفہٕ۔ نعوذ باللہ)

۲ے ہتہٕ بلندی پیٹھ۔ مطلب ہتہٕ بُدی لگھ چھ تھزرس پیٹھ کھوژان تہٕ چھکھ برٛمہِ لیوان۔ بنیاکھ مطلب

چھُس (ہیتھ بُلندی) مُرکب لفظ ہنتھ ، سبٹھاہ تھزر ، اعلامقام ۔

۳۱ـ ہیتھ بُلندی ۔ یہ چھُ مُرکب لفظا (ہیتہ) مطلب چھُس (تیلہِ) سُہ تھزر لیُس صحابیو ٹاٹھس بنی لیَس صلی اللہ علیہ وسلم، ہتہ پژوو۔

رِتم اُسی

آبِ حیاتہٕ ورأے ظُلماتس منٛز

ہیٚنہٕ آءِتو

مگر

امیٚک ظوٗناہ احساساہ

کیٚنٛہہ اوٚسُکھ نہٕ

لوٗت زِ

ہِمَن اوس رووُمُت تہٕ

یِہ نہٕ راوُن گژھِ

بیٚیہِ اوسُکھ رووُمُت

سُہ تہِ یُس نہٕ راوُن گژھِ

دُتہِ لِیہ ہَن رِتم دُسہ لُبھہِ پاےَ

دُتھندِس ترجمانَس بہٕتہٕ بہٕتہٕ ٹیکھِ

مگر

تِم آسی بڈٕ بُڈی بَبن ہندِ ین
پدٕ ین بیہٕٹ پٕڈی ترٲوِتھ پکان
یَس خوٗش گیاٚ کھ
تَس آسی وَنان "سُہ"
تِمن لِنشہٕ اوس کُل تام تہٕ
"سُہ"

کٔنز تہٕ "سُہ"
افتاب تہٕ "سُہ"
تارُکھ بیترِ تہٕ "سُہ"

پتہٕ آو
ژٕمٕ سُند ترجُمان
یہٕ ژٔتی اۆنکھ انٛین اُچھن گاش
"سُہ"
گو معلوم "تہٕ" ہیتھ
یہٕ کیتھ الگ ترٲوِتھ چھ
اَز آسۍ تہٕ
ژٕمٕ بندس ترجمان ہندی

مرہونِ مِنّت

۸ رفروری ۱۹۹۱ء

ل اَز اَسی ۔ چھُ مرَکب لفظ یِہ (مےٚ یوٚمُت) یمیُک معنی اَز کلکی اَسی گَژھہ، چھُ ۔

ژیبِہ وَن ۔ یِمہ لغتس منز چھِ کینہہ لفظ یِمن کُن اِشارٕ کرُن (اَکس عام) قاری بندِ خاطرٕ مجبوٗری چھَ مثلاً 'یِہ' ڈیِٹھ گو 'دینِ حق'، 'سُہ' ڈیِٹھ اللہ تعالیٰ یِہ تِمۍ سُند ترجمان؛ ڈیِٹھ لوٗٹھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ۔

کُل عالمک خورشید اُچھن گاشس مُحمّدؐ
بینا چھ دِپاں حُسن گنجکُ راشس مُحمّدؐ

سۓ ٹارِ کھوٚتکھ کارِ اِلاَّ اللہؐ چھ یسٕنز کاَم
فلکن اندر مَلکن چھ دوٚپ شاباشس مُحمّدؐ

پٕرتھ کاُنسہِ زُوٚن پاۓ، بہارک چھُ رسٕہِ موٗسم
بُردوشس ہین پانا کرُن برداشس مُحمّدؐ

صد حاف یہ ورتاو تُہند کورِ بُجٕنَن سۓتی
اُتھ ووکھ سلوٗکس ٹُلان پُرخاشس مُحمّدؐ

ندرانہٕ تمس دِیزِ پننٕز جان جوانیؐ
شُکرانہٕ تمس شوٗبہٕ شکرؐ پاشس مُحمّدؐ

پڑھتھ ذکرِ منز یوٚدوٚے اَنان اٰسی نام محمدؐ
پڑھتھ فکرِ منز تیٚے آسہِ ہیٚیے اے کاش محمدؐ

یِیمہِ گُلشنُک اولاد ہُمہِ صحراوِ پھوٚلِتھ دزاو
ہراوس بسرن آوان کران فاش محمدؐ

اَترِبن یہِ جُرمن جاد تینَ بخشُن یوٗسفؑ
دریادِلی منز اَنتھ رُس آکاش محمدؐ

جانانہ اَکھوٚ کار کیٚب اَخرتُک سنز
شاہانہ کریمانہ کتھن واش محمدؐ

مجہوٗل یہِ معروف لتُند شانِ توکُل
اللہُ..... ھُوالحیُ ہُ رِچھتھ آش محمدؐ

۲۵ جنوری ۲۰۰۱ء

---

۱ کارِ اِلاّ اللہ۔ مطلب توحیدچ کام۔

۲ جان جوانی ۔ معنی چھُس (لوٚن) رژ جوانی۔ یہِ جان و جوانی یِہ ہینکہِ ہُس پرٛ بھ۔

۳ شکر پاش ۔ مطلب مُدُر گفتار کرن وول، لول ورتاوَن وول (پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم)

۴ھ فتح مکّس پیٹھ ییلہِ دُشمنانِ رسول پہ ؑ اَمِتھ تژہران اُسی زِ وونۍ کیاہ بنہٕ رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم ہیٚن اُسہٕ تِمن جادتین ہُند بدلہٕ رٕ ہٕ اَب تِمن ۂ ستؠ کرِمژ چھہٕ مگر خلافِ توقع دِژ پیغمبرِ کریمن صلی اللّٰہ علیہ وسلم پہٕ وَنِتھ لَاتَثْرِیْبَ عَلَیْکُمُ الْیَوْمَ اِذْھَبُوْا فَاَنْتُمُ الطُّلَقَآءُ [یعنی اَز یِیہٕ نہٕ توہہٕ (بے عزتی) کرنہٕ کانہہ اِلزام دِنہٕ، نیرِو یانٔس تُہۍ چھِو آزاد] تِمن معافی تہٕ تژاوان ییلہٕ معافی ہنزِ یہ بشارت چھ سورۃ یوسف آیت ۹۲ پارہ وَما اُبری لفنسی ع۱۳ کہٕ آیہ کریم عان مطابق ییلہِ حضرت یوسف علیہ السلام پننین خطاکار بائین معافی چھُ دِوان ۔ (وُچھو کتاب ۔عفو ۔از عفت قریشی)

۵ھ آیۃ الکُرسی ہُند ابتدا ۔ آیۃ الکُرسی مَنزِ ے چھُ ربّ الجلیل پننہٕ جلال، شان و شوکت تہٕ طاقتُک اعلان کران ۔ وُچھو سورۃ البقرہ آیت ۲۵۵ پارہ تِلک الرُسل ع۳

سَیّدُ الانبیاءؐ سے مٔے کیٹاہ ڈیلوٗ شھٹمُ [1]
گنجِ اُلفت ہتہ باوفا ڈیلوٗ شھٹمُ

کرٔی اگر تمٔ تہ ربہ سِندی تعریف
پاٰنہ لِشہ لوّب تہ بے اَنا [2] ڈیلوٗ شھٹمُ

"لالہِ! اَمہ خالہِ کیازِ چھُکھ ووشلان؟"
"بالہِ پانَے سُہؐ باحیا ڈیلوٗ نھٹمُ"

نَے مخولَن اندر سُہؐ ووَلساوان
نَے کران کہتہ سُہؐ خواہ مخواہ [3] ڈیلوٗ نھٹمُ

لوتہِ سےُ درجہ تھوّد ظریفن منز [4]
زیب تن لٔثی گومُت قبا ڈیلوٗ نھٹمُ

بندگی مِنز تہِ مُنتہا ڈیوُنھُم
رہبری مشنز تہِ اِنتہا ڈیوُنھُم

اَز گژھان کوٗشش اَندر مصروٗف
تَے بچاوان پنُن پگاہ ڈیوُنھُم

پژھ مصیبت ژُمس گژھان برداش
ذاتِ پاکَس دیان شَار ڈیوُنھُم

کَہ وَنان ــــ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہ
سَتھ تھَوان زِندِ باخدا ڈیوُنھُم

صحنِ خانَس اَندر سُہ نوٗرآنی
دَہن پاکُک کران دوا ڈیوُنھُم

تُس وُچھتھ سروِ گُلو رَٹان اَنداز
تُس لِشَن گُلشنی اَدا ڈیوُنھُم

بور پُشروونم تہٖ سۓ لوٗت ہار
رأضین اُتھو اندر مزا ڈیلوٗشہٹھُ

۲۸. ربیع الاول ۱۴۲۲ھ
مطابق ۲۱. جون ۲۰۰۱ء

ل مطلب قرآن تہٖ سنتِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زانہتھ کوزٕم (پیشرٕہن) سٕہر۔ یہٕ چھُپہٕ زٕ مےٚ کیاہ سپُد دیدارِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نصیب۔ تہٕ چھِ کمہٕ خوش نصیبن عطا سپدان۔

۲ مطلب ہٕم ۳ اسی لوٗاضع پسند۔

۳ وَمَا یَنطِقُ عَنِ الْھَوٰی ٥ سورۃ النجم آیت ۳ پارہ قال فماخطبکم ۲۷
ترجمہ :۔ نہٕ چھُ (یہٕ پاٚغمبر صلی اللہ علیہ وسلم) پننہِ خاہشہِ (ہُند پاس کرِتھ قرآنچ) باوتھ کران۔

۴ جناب نعیم صدیقی چھُ پننہِ 'محسنِ انسانیت' کتابہِ منز پاٚغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕنز شگفتہ مزاجی مُتلق لیکھان :۔ "آپ ہنسی، دل لگی کی باتیں کرتے اور مجلس میں شگفتگی کی فضا پیدا کر دیتے مگر توازن واعتدال ہمیشہ ملحوظ رہتا۔" اَتھ دعواکس ڈٕکھس منز کرِ یہٕ اُمس لکھاری ہندی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن مُتلق لیکھِمٕتہٕ ظرافتکی کینہہ نموٗنہٕ بطورِ دلیل پیٚرن والین ہندِ خاطرٕ یتین پیش :۔

۱. انس رض (بن مالکس اسی تسنٕز شُری لاژی منز) مُنزٕ مُنزٕ محبتاً ونان، "یا ذَالْاُذُنَیْن! (اَہیا ڈکہٕ لاو دو کان والے) یہٕ وَننس منز اوسنہٕ پاٚغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند اِشارٕ امہٕ کس ظاہرس کُنے یوت بلکہ یتھ باطنی حقیقتس کُن تہٕ زٕ انس رض بن مالک اوس پاٚغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند اکھ انتہائی فرماں بردار خدمت گزار کوٗٹ۔

۵ کموٗ تام سائلن مونگُکھ سوارِ باپتھ وٗنٹھ۔ دوپُن ہَس، "وٗنٹنہِ بچہ دِمو نَے" سائلن پرٕژُرٕتھ حارتہٕ سان

"نہ حض ہِۂ وۄنٹھٕ بچہٕ کہتہ لگیم ؟" والیس وۄنہس درجواب، "یِژھ کاہہ وۄنٹھ چھُ وۄنٹھٕ بچین آسان"۔

۴۔ عبداللہ بن بشیرس اوتھ سۄزی تہنٛز ماجہ پیغمبر کریمس (صلی اللہ علیہ وسلم) دَچھ۔ تمہٕ کھیٚیہ تم وَتیٚ۔ آخرس نیٖوو راز۔ یتہٕ ییٚلہِ پیغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم عبداللہ ہس سمکھان آسی اتیٚ اَسِس مایہ ہُش کیٚنہٕ مُرناہ کران کران ونان، "یَا غَدُر! یا غَدر! (ہیا دھونکھہِ بازا! ہیا دھونکھہِ بازا!)

۵۔ واریاہن دأدی لدٕن کہو چھو کہٕ لدٕن ہندٕ خاطر آو کام پیٚیی سان 'لعابِ دہن' استعمال کرنہٕ۔ دہنِ پاک (پاک اُس) کے میچھر تہٕ اثر اوس لُیس تبلیغ خاطر بڈٕ کارگر تہٕ مؤثر ثابت سپُد۔

ژٕمۍ دۆپ ژمن
"یہٕ چھُس ہٕہنٛدِ بایہٕ
ژٕمۍ سُند ژورمُت"
ژمو کوٚرُس اعتراض
"ژٕے کیاژٕ؟
مُلُک یا طائفُک رٔیسا کونہٕ؟"
ژٕمۍ دوٚپنکھ
"یہٕ ما چھُ کأنسہِ تام
رحمت چھہٕ ژٕمۍ ہٕنزٕ تہٕ
سُے چھُ تقسیم کار" ؎
توٚ پتہٕ دوٚپنکھ
"مأنوٚے میون تہٕ چھُو
فرحت بخش — سبزٕ سبز
نَے تہٕ ہمیشہٕ خاطر — دَگ تُلَن وول

وۄزلےٚ وۄزُل" [2]

اَتھ پیٹھ گٔیِس ژِھ تہٕ وۆنہس،

"وَنان اَسے وۄتُے والہٕ عذابہٕ ژٕنگو

اَسمانہٕ، کنہٕ بارانہٕ" [3]

اَتھ دۆپ نَکھ

"جلد بازی مہٕ کرِ وینہٕ عذابہٕ باپتھ

بجایہٕ کرٕلوٗس معافی ہُند درخاس"

ہیچھے رُوٗدُکھ یہٕ تہٕ وَنان، "ہینز ٹاٹھو

ترٛاوِ لوٗکھ تہٕ میوٗن اَکھ رٔٹیوٗن

تِکیٛاز

ہُنٛدی چھِ موٗلی ناپائیدار

تہٕ میوٗن اَزلی پائیدار" [4]

یِمہٕ سارے کتھہٕ بوٗزِتھ وۄزلےیہٕ تمن

کنہٕ فینٛشر

تہٕ کٔرِکھ تمٕہ بندِ قتلکو سٔنز

مگر

تھوٗد ڈیٛتھو ڈیٛتھو تہٕ پلیٚشوکھ نہٕ کینٛہہ

خرمُستی منز اَس تمن

اَسمانٔس کُن نظر

مگر

اَسمانہٕ ووٗتھ نہٕ ئلو کہ

کھوٚت زمینہٕ منٛز عذاب تہٕ

گیہٕ نابوٗد[۴]

۲۵ جنوری سنہ ۱۹۹۱ء

---

[۱] وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ۝

.... سورۃ الزخرف آیات ۳۱ تہٕ ۳۲ پارہ الیہ یُرد ۲۵

ترجمہ ۔ تہٕ ہموٗ (لُکو) وون یہ قرآن کیازِ سپُد نہٕ دوٚیو بجوٚ بستیو یعنی (مکہ تہٕ طائف) منٛز کانٛسہٕ اکِس (مال دار) شخص (مثلاً مکس منٛز ولید بن مغیرہ یا طآئف منٛز عُروہ بن مسعود) پیٹھ نازِل۔

[۲] تہٕ [۴] یم مکالمہ چھ میانین لفظن منٛز پیش کٔرِتھ نہٕ زِ پٲغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛدِ تقریرُک کانٛہہ جُز البتہٕ چھُ یمن ہُند متن، پٔرزی پاٹھۍ تھٲنِتھ تعلیمہٕ ہُند تہٕ جُز۔

[۳] وَقَالُوا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى ...... لَتُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا ......

سورہ بنی اسرآءیل آیات ۹۰ تہٕ ۹۲ پارہ سُبحٰن الذی

ترجمہ ، تہٕ ہموٚ کافرو) وون پٲغمبر کریمس صلی اللہ علیہ وسلم)، "اَسۍ اَنہٕ ہوے نہٕ توٚنۍ تام ایمان یوت تام نہٕ ...... اَسہٕ اَسمان چہ کھنٛجہ (عذابہٕ ژنگو) پیٹھے والکھ ، یہ ژےٚ ونان ووتُے۔"

[۴] جنگ بدرس کُن اِشارٕ۔

میلہٕ واڈن ژُمتھ جریب جریب
منظراہ ہووُنم عجیب عجیب

اَکھ چھُ وادِن دوا ـــــ رسول اللہؐ
حاَرتن گوٚ اتھِن طبیب طبیب

میانہٕ رَبا! بہٕ حُب تہٕ میون حبیبؐ
اَکھ اَکِس کرٕہمو قریب قریب

سُے چھُ مشرأو یہمٚو پلو تلو پلوٗزا
سُے چھُ پھُٹرٕو یہمٚو صلیب صلیب

مارِکن ہُند فضاۓ چھُ روشن خوٗب
تارِگوٚ لوٗب پنُن نصیب نصیب

کاۂہ حَبش[۲] رضؓ، فارسیؓ[۳] تہٖ کاغہ رومیؓ[۴]
زنتہٖ ساأری عرب — غریب غریب[۵]

۴، جنوری ۱۹۹۴ء

---

۱ رسول اللہ ہن صلی اللہ علیہ وسلم ۂنز دربار دأری تہٖ رٔژ صحبت

۲ حَبش۔ بلال حبشیؓ

۳ فارسی۔ سلمان فارسیؓ

۴ روٗمی۔ صہیب رومیؓ

۵ غریب غریب۔ مطلب پردیسی، عجمی

مُحمّد ﷺ جن خطاب*

رحمت رحمتِ باران چھُس
تھُندی موکھہ اوٗش ہاران چھُس

فقرس اوسُم یِلی شایان
لوٗکَن ما اَتھہ داران چھُس

شبہِ اکِہ وۄن ھسم "کھس اَسمان"
ییلہِ ووٗن ہم تیتلِہ لاران چھُس

نفس پیٹھ کھوٗوُم قوبوٗ
بے چھُس پاژد ماران چھُس

پڑاوُن چھُم ابدی راحت
روٗحانی سوکھ ژھاران چھُس

پُتی اِنشہ بَجرووُم پان
ژُ رأوِتھ الفاران چھُس

بے خاشعٕ، میٖ نش تقوٰی
اللہ، اللہ کھاران چھُس

حق تعالیٰ سُند چھُس شاہد
سُئے سوے شہَرت تاران چھُس

پرٛز وَتہٕ ہُند رٲوُدُس طالب
حَق چھُم تےٚ حق گاران چھُس

۱۹ رمضان المبارک ۱۴۱۳ھ
مطابق ۱۴ مارچ ۱۹۹۳ء

---

* (پانس مُتعلق) محمد صابن صلی اللہ علیہ وسلم چھُنہٕ زاہ یہِ خطاب کوٚرمُت بلکہ چھُ یہِ اَکھ شاعرانہٕ طریقے کارِیُس ییتھِن، نعتہٕ موکھ، کامہِ چھُ لاگنہٕ آمُت۔

۱ الفاران۔ کوہِ فاران۔ مطلب سیٹھاہ تھزر تہٕ بجر چھُم حاصل۔

فاران۔ مکہ معظمہ کے نزدیک ایک پہاڑ کا نام ہے۔ (فیروز اللغات)

۲ خاشع۔ اللہ تعالیٰ سُند خوف وِنٛزراون وول۔ خاشع چھُ سیٹھاہ عبادت گزار اَسِتھ تہٕ ہاوباوٕ (ریاکاری) لِنشہٕ ہمیشہ لوٗب روزان۔

۳ تقویٰ۔ سُہ صفت ییمہٕ مطابق اَکھ مؤمن گونہو لِنشہٕ لوٗب چھُ ہیوان تہٕ چھُ ایمانس تحت برٛزٕ برٛزٕ کامہِ کران۔ یہِ صفت تھاون وول (مُتقی) چھُ اَنہٕ گٹس منٛزتہٕ گونہو لِنشہٕ بچتھ روزان تہٕ گاشس منٛزتہٕ۔

یُس ژھارِ اُچھن گاشس ژٕ دٕپھ لَتس چھُ مُحمّدؐ
سرکارِ دوعالم تہٕ مےٚ ہاوُس چھُ مُحمّدؐ

جنّت چھُ محمّدؐ تہٕ چھُ شیطان جہنّمؐ
شیطان لُڈاوان تہٕ تُلان دَس چھُ مُحمّدؐ

اَسہِ سوٚرنہٕ محمّدؐ تہٕ تَوے سوٚرنہٕ پنُن رب
غفلت یہِ نَے اڈٕ کیاہ چھِ ژہتس کُس چھُ محمّدؐ

غاصِب چھِ زِ تھوٗکھ نہٕ کھرٕ بن سنہ یہہ گُلَن سو رخی
عادِل/طاہِرؐ چھُ زِ بِرٕ ہتھ کاٗنسہِ رچھان لُس چھُ محمّدؐ

یُتھ کاٗئناتس نال وٗلِتھ آسہِ ہیے خوشکی
سبزار وۄتھ، پھوٗلی لوٚشس وَنَن رَس چھُ محمّدؐ

مؤمِن ـــــ زِ لسُند فضل ہتہٕ اکھ عزم بُلند سوٗنچ
مؤمن نہ گژھاں پَس نہٕ ذراں پَس چھُ محمّدؐ

قرآن چھُ محفوٗظ ہتہٕ رب پانہٕ چھُس حافِظؐ
امہِ آیہِ ہادی اُمتَس وونی بَس چھُ محمّدؐ

ہُمہٕ ہیر ہتہٕ ہِچھا ہیر نہٕ موٗسیٰؑ ہتہٕ نہ عیسیٰؑ
یِنمہِ ہیرِ چھِ شائستہٕ کھسان کھَس چھُ محمّدؐ

"حِراہتہٕ چھُ آویزٕ ، محمّدؐ ہتہٕ طلب گار"
جبریلہٕ امے وونی ژور ٹھلَس دَس چھُ محمّدؐ

"تسلیم کرُن رب ہتہٕ گواہی دِ ، اَن اِسلام"
پڑھتہ کأُلنہِ اَمیے آیہِ ، دَپان ، لَس چھُ محمّدؐ

رأضی ژٕ تیے رأضی ، ژٕ تیے رأضی ، ژٕ تیے رأضی
پانَس یُژھکھ شائستہٕ لَسُن ، لَس چھُ محمّدؐ

۱۴ فروری ۱۹۹۱ء

۱ے دہ شوءِ لفظ ہیکڑ ہُس بیّون بیّون پڑہڈ۔

۲ے اِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا الذِّکۡرَ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوۡنَ ۝ سورۃ الحجر، پارہ ربماء ۱۴، آیت ۹

ترجمہ:- یقیناً وول (کھے) میے (یعنی اللہ تعالیٰ ہُن) یہ قرآن (لوکن بیہڑ) تہ اُسی چھ اَکر راچھدرِاتہ)۔

۳ے حرا۔ حرا ہیچ گوپھ، یتہٕ پاٗغمبر کریمس صلی اللہ علیہ وسلم (رَبہٕ بندِ طرفہٕ) گوڈنیچ وحی وُژھ۔

ییٚتہٕ ہیٚوٕر کھسٕے وُن پیٲغمبرٕ
ہیٚرِ بوٚن[1] وَسٕے وُن پیٲغمبرٕ

اَسہِ وُچھ، اَسہِ وُچھ اَکھ غمخوار،
اَسہِ منٛز بَسٕے وُن پیٲغمبرٕ

وُدنٛک معنی تیٚتھُک کمُٕ زون
تیٚتھُ کُس اَسٕے وُن پیٲغمبرٕ

پھولِہ وُن گُل، مولِہ وُن کِردار
پیٚتھ بڑوٚہہ لَسٕے وُن پیٲغمبرٕ

۲۶ رمضان المبارک ۱۴۲۲ھ
مطابق ۱۲ دسمبر ۲۰۰۱ء

---

[1] اَتھ شارس منٛز چھُ اِشارٕ معراجس کُن۔ گوڈٕ ہیٚور (آسمان) کھسُن تہٕ معراج کرُن، پتہٕ (ہیرِ پیٹھٕ) بوٚن (زمینس پیٹھ) واپس وَسُن، چھُ تِ باوان ــــ لفظ ہیر چھُ سیٚڑھی ہِکس معانیس منٛز تہِ استعمال کرنہٕ آمُت ییمہٕ باپتھ عربی لفظ معراج چھُ استعمال سپدان۔

سلامہٕ سانہٕ تٕمِس یُس یٔتیٖمُ چھُ پیغمبر
لیکھان چھِ لوٗکھ تٕمِس پیٹھ تہٕ لبکھٕنہٕ ییٚن دفتر

سُہ وۄتھ ییٚتھےٚ تہٕ یہٕ دُنیا تیٚتھےٚ منوّر گو
لوٗتلو تہٕ پھوٗٹو تہٕ زمیٖنہٕ بُزی تہٕ گیہٕ گٕتلو خود سر

بنےٚ یہٕ دوس ــــ مُژھلو دوس اوس تےٚ خزرج[1]
اواز دژایہٕ نیٖبرٕ شوٗژٕ ، کھوٗژی کیاہ خنجر

اگرچہٕ اُسوٚ[2] تٕسند روزٕ ووٚنی درہیٚن دُنیا
ہیکُن نہٕ لوٗتہٕ یہٕ دوٚد گٕنٛسہٕ چیتھ نہٕ چہیٚن اُجدَر

کوٗزن عزم تہٕ لوٗے رۄٚد مُستقیمس پیٹھ
سُہ شوٗبہٕ دار نبیؐ شوٗن شوٗبہٕ کیٚتھ ـــــــ اَنوٗر

بوقتِ بزٕم وُچھُکھ آغٕہ رحمدل ، ناگاہ
بوقتِ رزم لوٚنٛکھ ــــ صَف شِکن صِفت صَفدر[3]

"نٕموس کونہٕ" دوٚپُن ، "فأض ٲمٕ سُند اَے جاری
لوٚہییے پہٕ نیب دِوان چھُس ہیٚیوٚن سُے بَرسَر

حقیقتس سُے تِلِتھ پرٕدِ گو چھُکھا بوزان!
چھُ بندٕیُس تہٕ چھُ اَصغر فقط چھُ سُے[4] اَکبر

یہٕ رَژھ وَفا تہٕ زِ دانا تہٕ اَسہٕ لَتس دُشمن
سوٚرُکھ، دوٚنٛکھ چھُ حیاٲک نموٗنہٕ تے پیکر[5]

ہُمند چھُ ناو لُکن اَز تہٕ بر زبان جاری
مُتین، چھُ یاد بہٕ آداب پیٚیہٕ تہٕ گٔیہٕ مَسخر

شُکر چھُ رَبِ کریمس پہٕ چھُس نہٕ ــــ چھُس گُلشن
سِیٚکیٚل چھُ شادمے کعبہٕ[6] تہٕ روضہٕ اَطہر

گھسان چھُ یام زٕبون سوٗرٕ یے اَلَمۡ نَشۡرَحۡ
وَسان چھُ تام دِلَن منٛز لطیف اَکھ سرُور

زٕٹٕن پٕہ عاش دوٚیُن عاشہ موکھ چھُ اَسِہ عُقبیٰ
سہ رٕوٗد روزِ درٕے کھینٛوو پٕہ چیٛوو پٕہ ثُمَّ اکثر

لیکھن مےٚ خوش چھُ کراں پوز وَنے پٕہ اِلس راضیٰ
دُعاہ پٕہ نعت لیکھنٕ چھم مَنٕس پرٛیان خوش تر

۲۴ جنوری ۱۹۹۳ء

لے اوس پٕہ خزرج ۔ مدینہ منوّرُکۍ زٕ مشہور قبیلہٕ ۔ یِم اَسۍ اَکھ اَکس دُشمن پٕہ زمانہٕ جاہلیتس منٛز اَسۍ یِمو پانہٕ وٲنۍ شُمارٕ بُدۍ النسان صف اندر صفا کرٕنۍ متۍ ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن بناوۍ یِم شیٖر وشکر ۔ سورۃ ال عمران آیت ۱۰۳ پارہ لَن تَنالو ۴ چھُ :-

..... وَاذۡکُرُوۡا نِعۡمَتَ اللّٰهِ عَلَیۡکُمۡ اِذۡ کُنۡتُمۡ اَعۡدَآءً فَاَلَّفَ بَیۡنَ قُلُوۡبِکُمۡ فَاَصۡبَحۡتُمۡ بِنِعۡمَتِهٖۤ اِخۡوَانًا..... ترجمہ: یٛیہِ پاوو (تُہۍ لُکھ) اللہ تعالیٰ سٕنٛز نعمت ژٕ ہتس (یہ) زِ تُہۍ اَسوٕ اَکھ اَکۍ سٕندۍ (جانی) دُشمن تو پتہٕ دیُت لُو (اللہ تعالیٰ سٕن) دِلَن (اُلفتُک) واٹھ پٕہ (یِہِتھ پأٹھۍ) بنےٚ وٕ تُہۍ تہنٛزِ یے مہربانی سٕتۍ (پانہٕ وٲنۍ) بأے بأے ۔

ے لَقَدۡ کَانَ لَکُمۡ فِیۡ رَسُوۡلِ اللّٰهِ اُسۡوَۃٌ حَسَنَۃٌ لِّمَنۡ کَانَ یَرۡجُوا اللّٰهَ وَالۡیَوۡمَ الۡاٰخِرَ وَذَکَرَ اللّٰهَ کَثِیۡرًا ۝ سورۃ الاحزاب آیت ۲۱ پارہ اتل ما اُوحی ۲۱ ترجمہ: (اے لُوکو!)

پزٕ پاٹھٕ اوس (تہٕ اَز تہٕ چھُ) ' اللہ تعالیٰ ہَس سٍتۍ ملاقات کرٕنۍ ووٚمید تھاوَن والین، آخرت کس دوہَس پیٹھ (رٔژ) پرٛژھ تھاوَن والین، اللہ تعالیٰ سُند زٕوٚر یاد کرن والین لگَن ہٕندِ (اتباع) خاطر رسول اللہ ہَن (صلی اللہ علیہ وسلم) ہندِس ذاتِ پاکس منٛز اکھ (سیٚدٕ ہٕے) رُت نموٗنہٕ (مِثال) موٗجوٗد۔

۳ے ہو حلقۂ یاراں تو بریشم کی طرح نرم رزمِ حق و باطل ہو تو فولاد ہے مومن (اقبالؒ)

۴ے سُے مطلب اللہ تعالیٰ

۵ے تمُس مُعظّم تہٕ مُکرّم پاٚغمبرس صلی اللہ علیہ وسلم یُس پننہٕ زُوکھوٚتہٕ تہٕ لوٗتھ تھاوُن لازم چھُ، آیہ بدراہ لگن ہندِ ڈسی عظیم خدمتس ناکارٕ مُژوٗرِتہٕ دِنہٕ۔ اَتھ چھُ قرآن تہٕ گواہ تہٕ لوارٕنۍ تہٕ۔ حالانکہ کتھ چھِ زِ تمو ووٚن لس مایہ ہُتس پاٚغمبرس صلی اللہ علیہ وسلم 'شاعر'، 'کاہن'، 'سیحر گر'، تہٕ تہٕ اَپزٕ لوٗر (نعوذ باللہ) تہٕ نگرشاد مانی تہٕ حوصلہٕ افزائی ہنٛز کتھ چھِ زِ کانسہٕ اَکہٕ تہٕ ہیوٚک بہٕ یہ وٕنتھ زِ (اپنس پنٛنٛز ہمس وٚری یُس منٛز نکاح کرن والس) اُمس پاٚغمبرسؐ کیاہ اُس حیا داری منٛز اکہٕ آسری داخ کٲی۔ دَراصل اُس، اَتھ معاملس منٛز، تہنٛز ژھوپے تہُند تصدیق۔

۶ے کعبہ لفظ چھُ زِ کچھرسان پرٛن۔ بہتر روزِ اَتھ اُردو تلفّظ دِیُن نتہٕ پھُٹہٕ یہ مِصرٕ۔

۷ے اَللّٰھُمَّ لَا عَیْشَ اِلَّا عَیْشُ الْاٰخِرَۃِ (بخاری بحوالہ 'دستورِ حیات' از مرحوم مولانا سید ابوالحسن علی ندوی) ترجمہ:۔ اے اللہ! اصلی زندگی (عیش) چھُ آخرت (چی) زندگی (تہٕ سوے کرعطا)۔

لُس یتیمن بَب سُہ گوڈٕ پانٔے یتیم
شوٗب پیٹھ اَسہِ سُے، لٕتھ ہُندی کارے عظیم

الرٔءُوفن لیوٗکھ تَس تورٕ رٔوٗف
الرٔحیمن ووٚن تٔمِس پانٔے رحیم

آمنہ سُند لال پٔزرو وٚن امین
دوٚد حلیمن چاوٕ لوٚ وٚن حَض حلیمؐ

ہے سُہ جسمانی تہٕ روٗحانی حکیم
مُف دوان ژوجان گٔف تٔمۍ سُندٕ نسیم

یی اَنس رضؓ بن مالکن وُچھ بالیقین
نرم خصلت آسہٕ اخلاقؐ کریم

نوُرَ رحمانی ۽ اِنسانی گليم[٢]
آفتابَ سَ زوءِ وُنی تارَکھ ندیم

بے ریاء، بے لوث شاھنشاہ سلیم
اُمِ اُکُن زانہس ۽ کاھنہ فقط علیم

اُسِ وڈُنُس، "یٰسینؐ[٣] عِفّت زا شمیم[٤]
رَاضِینَ بینِہ ہُن، " رسولُ اللہ وسیم[٥]

١٤ فروری سنہ ٢٠٠١ء

ا۔ اَنس رضؓ بِن مالک ۔ اَکھ صحابی یُس بالہٕ پانے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ھندِس دربارَس منز واریاہن وَریین پاغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنز خدمت کران کران رُوٗد۔ اِنتہائی نیک سیرت آسُن فِکرِ تورَ۔

٢ۓ گلیم ۔ فارسی لفظ۔ کمبل، ژادر مَطلب جسم ۔

٣ۓ یٰسین ۔ (اللہ تعالیٰ سِند طرفہٕ) پاغمبر کریم صلی اللہ علیہ وسلم سُند اَکھ نام مُبارک ۔ یَمیے ناوٕ چھُ قرآن کریمک سورۃ یٰسین شروٗع سپدان۔

٤ۓ عِفّت زا۔ پرہیزگاری (۽ عصمتس) پوٗچھر دِنہٕ وول ۔ شمیم ۔ خوش بوٗ (دار ہوا)

٥ۓ وسیم ۔ خوب صوٗرت

ژِھنہٕ وَن ۔ اَسِ وڈُنس ، راضین ووٗنُس ۔ مطلب اَسِ (لوکو) ۽ کوٗرُس پننہٕ طرفہٕ خراج تحسین ادا۔

میٛانہٕ/سانہٕ مُحسِن ٹاٹھِہ لۆرٕے الواراً ! زُو وٕنٛدمَیا
بُہترو منٛزٕ، بہتر، منٛزٕ بہترا زُو وٕنٛدمَیا
وٕنٛدمَیا زُو، وٕنٛدمَیا زُو ، وٕنٛدمَیا زُو وٕنٛدمَیا

لون بدلاوُن گٔژھن ہُند ژےٚ پہٕ مسٹِہ دارٕی چھیا؟
جان گو، اِدِ سانہٕ ووٚنٛ اسہِ چھی گواہ زُو وٕنٛدمَیا
وٕنٛدمَیا زُو، وٕنٛدمَیا زُو ، وٕنٛدمَیا زُو وٕنٛدمَیا

اَکھ اِلہٕ رٹنا پٔنٛن زُو بیٚیہِ فِدا ژےٚ پٔتھ کرا؟
ژُون چھالی ، ژُون چھالی مُشورا زُو وٕنٛدمَیا
وٕنٛدمَیا زُو، وٕنٛدمَیا زُو ، وٕنٛدمَیا زُو وٕنٛدمَیا

ژھتھ پریشان کیازِ اسہِ، اسہِ کیازِ کٔرِتھ دامَن پہٕ نال
شاد کٔرِتھ اوشکھ ژےٚ تیٚنہٕ اوٚسُے گرا؟ زُو وٕنٛدمَیا
وٕنٛدمَیا زُو ، وٕنٛدمَیا زُو ، وٕنٛدمَیا زُو وٕنٛدمَیا

کارزاٗری منٛز وۆتھکھ مجبور سپدِتھ کاردارٕ
رٕہرَوَن منٛز رہرواتےٚ رہبرا! زُو وۆندمَیا
وۆندمَیا زُو ، وۆندمَیا زُو، وۆندمَیا زُو وۆندمَیا

کاٗم یوٚس اٚسے سوٗنکھہٕ واٚجھتھ تہٕ اَتہٕ پروُوُتھ کمال
چھےٚ کران تعریف ووٚنۍ اَکھ دُنیہا زُو وۆندمَیا
وۆندمَیا زُو ، وۆندمَیا زُو، وۆندمَیا زُو وۆندمَیا

شوٗبہٕ وُنۍ تےٚ لوٗبہٕ وُنۍ ترٛاوِتھ یہِ لافانی مِثال
چُھون اَسہِ ستٟن محبت تےٚ وفا زُو وۆندمَیا
وۆندمَیا زُو ، وۆندمَیا زُو، وۆندمَیا زُو وۆندمَیا

نارٕ لِشہِ اٚسی ژیٚنۍ تُلِتھ تےٚ ژیٚنۍ لِعیمس کُن اٚنِتھ [2]
جانٕہ لوٗرانک یوٚہے گو اَکھ ادا زُو وۆندمَیا
وۆندمیا زُو ، وۆندمیا زُو، وۆندمَیا زُو وۆندمَیا

دُرنظرٕ چھُم سُورہٕ اخلاص زُن ڈلوٗنٛھُم اَحد
چُھکھ ژٕ احمدؐ یٕژوَنے [2] ما چھُم رَوا زُو وۆندمَیا
وۆندمَیا زُو ، وۆندمَیا زُو، وۆندمَیا زُو وۆندمَیا

چھُم تمنٚا، چھُم تمنٚا، چھُم تمنّا، چھُم طمع

پاہِ وُچھِتھ پاہِ کرٕ ہے مَرحبا زُو وۄندمَیا

وۄندمیا زُو، وۄندمیا زُو، وۄندمیا زُو وۄندمَیا

۴ اگست ۲۰۰۲ء

ا؎ کاردار، مطلب برٕ کام کرن وول، نیکی کَرَن وول، محُسن۔

۲؎ ...... کُنْتُمْ علیٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَکُمْ مِّنْهَا ط سورۃ آل عمران آیت ۱۰۳ پارہ لَنْ تَنَالُوا ۴؎ ترجمہ:۔ [تہٕ تُہۍ (لُکھ) آسِو وُجہنم کِس ہُٹس پیٹھ وأنٛزِمِتۍ مگر تمۍ (اللہ تعالیٰ ہِن) بچاوِو تُہۍ (پننہِ مہربأنی سٟتۍ، اَتھ منٛز پٟنِنہِ لِنشہ]۔ تکیازِ پأغمبر چھُ لبشر تہٕ نذیر آسان، اَوے آو اِلاٰہی کرم پأغمبر صأبس سٟتۍ تہٕ منسوب کرنہٕ۔ ۳؎ ہُرٕ وُنے۔ غُلو، مبالغہٕ۔ EXAGGERATION اَکھ لغتیہ شار چھُ مثال ع

اَحمدسٕ تہٕ احدس چھُ ہیچ فرق

یُتھنہٕ کھاوکھ خلل یقینس منٛز (اَتھ پیٹھ چھُ مے برٕو نٟہٹے کٕتھ کرٕمٕژ)

بَرپوٗر کیاہ ہوٗوُتھ ژٕے پٕرژر میٲنہِ حبیبؐا!
یَتھ کاینا تَس سٕے چھُ اَثر میٲنہِ حبیبؐا!

نابوٗد گٔیہِ کُنہِ روٗدی نہٕ ڈٕدوَن تہٕ منا تلیٰ
گرٕڑ کار وٕسِتھ بیوٗو تہٕ پھٕتر میٲنہِ حبیبؐا!

تیٚنلہِ اوس خبر کیازِ لگَن پُھون کدوٗرت
باساں اَز ژٕے چھُکھتہٕ زَبر میٲنہِ حبیبؐا!

أسی گٔیہِ تہٕ چھُ تسلیم ژٕ چھُکھ سوٗن پیٚمبر
کَم کوٗر وَفا پوٗز ووٗن نہٕ 'اگر' میٲنہِ حبیبؐا!

ژٕیٔے خوٗب صوٗرت شوٗب قدَس سرورِوانس
ژٕیٔے شانہٕ وو گٕنس کارِ تھزر میٲنہِ حبیبؐا!

ییلہِ چُون بُوزُکھ کاہِنو پیتہٕ وُنۍ ہٕ کہانت
مُتہٕ آسی تَے رٔوُدُکھ ہٕ مُژر میانہٕ حبیباؐ!

اوِن تھٔکھ ژ ؠ جنّت تتھٕ چھ زٕھنان ناگی جہنّم
بُوجہل ہٕ بُولہب مگر میانہٕ حبیبا!

یک رُو تہٕ کیاہ تم آسی زٕٹکھ عرشہٕ لطافت
پتہٕ وُچھ ہٕ تتھی ہِوی چانٛی نفرؓ میانہٕ حبیباؐ!

کلہٕ دٔادی لَدن گونٕہ زاہ معلوم پہٕ اوحال
آسان چھُ کیٛاہ دردِ جگر میانہٕ حبیباؐ!

تتہٕ آسہٕ اَلنفسی تہٕ دٔلو پٕھون شفاعت
اَسہٕ کٔشوی زٕ منّت کٔری زٕ نظر میانہٕ حبیباؐ!

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ مُحسنس احسان
مینے بیوٕ کٔھٹہٕ ژ ینے فتح وظفر میانہٕ حبیبا!

مانان چھُ راضی یہ ژٕ مأنِتھ چھُ لگان تار
دُر پیش چھُم اَکھ کرٕلۄ ٹھ سفر میانہٕ حبیبا!

۱۲ فروری سنہ ۲۰۰۲ء

١؎ مناتلو۔ اپین کامِل صأبن تخلیقی لفظ۔ میون مطلب چھُ اَمہِ لفظِ لِنشہ شرک تہٕ پوتلہٕ پرستی ہندٕ اَڈٕ۔

٢؎ اِنَّا فَتَحۡنَا لَكَ فَتۡحًا مُّبِيۡنًا ۝ سورۃ الفتح آیت ۱ پارہ حٰمٓ ۲۶

ترجمہ: (اے رسول صلی اللہ علیہ وسلم) بے شک کُرٕ اَسہِ (اللہ تعالیٰ ہن) لوٚ تہٕ (صلح حدیبیہ ژٕنگو) ژٕ فتح عطا۔

اُلاآ، سُہ پیمبرؐ تہٕ تُسند شانِ تجمُّل
رُژھ رُژھ سُہ ژنٛدن دار تہٕ ہُن ہُن سُہ ژنٛدن گُل

ڈہراوٕ! یہ کیناہ مائے چھِ ہُم، جُز تہٕ یہ اُکھ، گُل
صحراوٕ! یہ کیناہ پائے۔ یہ کیناہ آئے، یہ کیناہ گُل

ژینکھ بہٕ یہوٗدیا ژٕ! گرژھی ژیر یہے سُل
اُچھ کانہٕ پھُرے ژھائے ژنے نصرانہٕ! گیی بُل

دوٗپ ڈُہم، ژٕ تُرکھ تارِ یگن یمیس، قدم تُل"
کُدیلی بہٕ کہتے لتوٗہ بہٕ کہیں ـــــ سُم تہٕ نہ کانٛل

دوٗد جیوٗتھ تہ اندازٕ ژشتھ لوٗد ژے حلیمٔ
کھوٗن اُس تنشنز سوٗن تہٕ تیٛژُتھ کانٛہہ دزاو بہٕ منزل

بے آب سکستان ـــــ ذوالفقار ہٕ دُل دُل
سبزار ہٕ تسکین ـــــ ھٰذَالبیُت[8] ہٕ پاں چھُل[9]

نبہٕ نار چھُ ـــــ شینہجار ہٕ کنہٕ رُود ہٕ جنگل
قوربان اَوّے کنہٕ چھ گرٛھان ووٚنہٕ ژہٕ ژھاوُل

توٚگُم اَے مےٚ وَنن کینہہ ہٕ وُچھُھ لولہٕ تُنٛد گل
لوٚبُم اَے مےٚ راٗضی کانہہ ہٕ محمد کنےٚ گاٹُل

۲۸، ستمبر ۲۰۰۱ء

ا۔ اَلاٰ ۔ خبردار چھُو، وارِ بوٗزو۔

۲۔ وُہراوِ! مطلب اے واسع (رَبہٕ) ہندِ وُسعتہٕ۔

۳۔ ہُم۔ مطلب باقی پاٗغمبر، یم کُنہٕ خاص قومہٕ باپتھ مبعوث سپدی۔

۴۔ یہٕ اَکھ۔ مطلب یہِ خاص پاٗغمبر صلی اللہ علیہ وسلم، یُس تمام قومن ہٕ عالمن ہندِ خاطرٕ سوزنہٕ آو۔

۵۔ دوٚپ وُہُم۔ لوٚ یہ (یہود لو ہٕ نصرانو) ووٚن وُمیالِس ذاتس۔

۶۔ اتہِن، ہیکوٚ دُ کھینہٕ، ہٕ برٛژھ۔

۷۔ حلیمہؓ سعدیہ۔ داے، یمی ہشرٛ برٛہ ٹاٹھہٕ نبی یُن صلی اللہ علیہ وسلم، دوٚد چیوٚو۔

۸۔ ھٰذَالبیُت۔ یہ (رُبہٕ سُند) گر مطلب خانۂ کعبہ یم الفاظ چھ سورة قریش پارہ عَمّ ۳۰ ہکو۔

۹۔ پاں چھُل۔ مطلب زمزم نماگ

دوئیس رَبَن، "ژُوو ڈھ بے والیہ" [یکدم آیہ تبدیلی]
"ژُ پاُ غمبرتہ پرُ ڈھ کُنِ جائیہ" [یکدم آیہ تبدیلی]

چھ ڈُھتو مِتو کِتِ پاُ غمبر، تِمےَ دِل دار تےَ دِل بَر
بُتیشُم جادے چھُ اعلیٰ پایہ، یکدم آیہ تبدیلی

لَبندِس ساری بِے قومس سنگے سختس ہزم موس
غولامَس، آغہ صابُس، دایہ، یکدم آیہ تبدیلی

زمینن یوژ ڈھ تُھس راحت تہ اسمانُو ستُو طاقت
پیٹھے ژَندَن گُلس ڈُھتو آیہ، یکدم آیہ تبدیلی

"تھیو ڈھ" "تارکو راتس وِنیا بھ" "نا" "گُڑشو نابُوڈ"
سحر ڈیشتھ گنُن نُغڈ ژایہ، یکدم آیہ تبدیلی

تمس خورشید جانانس تھٔو کھ وُتھو تارئ اسمانس
سُہ نوٗرانی بدن تمبہ گژایہ ، یکدم آیہ تبدیلی[۲]

وداں شیطان ہے ارمان یہ آپھ برٛونٛہہ گژھ انسان
اُمس نوٗرانہٕ سۭتۍ گژھ ژھایہ یکدم آیہ تبدیلی

یہ کوٗر تمۍ بندی خلوٗصن کار ژھیوٗرن نار لوگ اُسہ تار
تہٕ آدن باجہ میثانی بایہ ، یکدم آیہ تبدیلی

مشیئت ربہ سنٛز ، اکھ نعت نے لیکھ ہا یہ الس راضی
کتابۍ لیکھو سۭتۍ تمۍ سنٛز مایہ ، یکدم آیہ تبدیلی

۲۴ اپریل ۲۰۰۲ء

۱۔ سورۃ مدثر کین دون آیاتِ بیناتن کُن اِشارٕ۔ اَمیُک حوالہ چھُم "آئین حق نما" نعت شریفس منز بڑو تھٕے دیُت مُت۔

۲۔ قُل یٰاَیُّھَا النَّاسُ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ اِلَیْکُمْ جَمِیْعَا نِ الَّذِیْ لَہٗ مُلْکُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ج

سورۃ الاعراف آیت ۱۵۸ پارہ قال الملا ۹

ترجمہ : (اے پیغمبر) لوکن ون (ژٕ یہ کتھ) زِ یہ چھُس لوٗہہ سارنٕے لوکن (کُن) اللہ تعالیٰ سُند سوزنہٕ آمُت (پیغمبر)۔ (تمس اللہ تعالیٰ سُند) ییمۍ سنٛز پادشاہی تمام آسمانن تہٕ زمینن منز چھہ۔

سه یہ لغتک باعث بنیو ویو ہے مصرئس مۓ اُکس خیاٗلی جانالس کُن منسوٗب کرنہ بجایہ اُکس حقیقی جانالس ؔ کُن منسوٗب کرنک ماٗل پھیوٗر۔ اَلحمدُ للہ۔ اَتھ مصرس آیہ معموٗلی دُرستی کرنہ۔

یژھ*

پننس تہٕ پردِس پژھ اَکس کیٚت جان یژھان چھُس
امیٚنج ضمانت اَبرو ایمان یژھان چھُس

اغیار چھُ شاطر تہٕ پلناواں چھُ مۆدُر مَس
گوژھ شاہٕ ساں نیرُن ووٚنی یہ مہمان یژھان چھُس

کم علم چھُس ولیسے ہٕ / تہٕ سیٚٹھاہ چھُس نہٕ خبردار
ٹاٹھس نبیؐ ہٕشر لو تہٕ کرٕنٕ زان یژھاں چھُس

سُے ہادِیے برحق زِتیٚمۍ اَبہٕ ہاو اَصل وَتھ
سُے شرفِ اعلیٰ پایہٕ عاٲلی شانؐ، یژھاں چھُس

تیٚمۍ ہوو ہٕ اَز سبزٕ لِگاہ سوٚہرٕخ لیۆدُر کاٲلۍ
سُے سایہ سُے ہنجر تہٕ سُے اَسمان، یژھاں چھُس

۶، شعبان المعظم ۱۴۲۳ھ
مطابق ۱۳، اکتوبر ۲۰۰۲ء

* دُعا ہستی شروع یمہٕ نظمہٕ منز چھُ سے پنُن مقصد واضح کوٚرمُت۔ اَکھ ژشار چھُس لغتیہ تہٕ۔ (راضی)

مے توانی منکرِ یزداں شُدن
منکرِ شانِ نبی نتواں شُدن

(علامہ اقبالؒ)

مےٚ چھُ شُہ پاٚغمبرِ کریمس ایمان اَنٛمُت :-

۱۔ ییٚمس جبرئیل امین غارِ حرأہس اندر وحی ہیتھ آو تہٕ وونُنس، "اِقْرَأْ" تہٕ حاراں گی تہٕ خوف کس رلہٕ ملہٕ کیفیتس منٛز میوٚلُس بڑٕ معصومانہٕ اندازس منٛز واپس جواب، "مَا اَنَا بِقَارِیٍٔ" ....

۲۔ ییٚمس پانہٕ اللہ تعالیٰ درود (دُعا و رحمت) سوزان چھُ۔

۳۔ یُس لوٚ تاریخ ساز پاٚغمبر ثابت سپُد تہٕ ییٚمی سُند اکھ اکھ ادا (سُنّت) تہٕ اکھ اکھ کتھ (حدیث) رٕژِ ہرتھ چھُ۔

۴۔ ییٚمی سندِ حقہٕ پانہٕ کلام اللہ شہادت تاران چھُ۔

۵۔ ییٚمی سندی کردارن تہٕ اخلاقن سُہیلؓ بن عمرو (صُلح حدیبیہ ہس منٛز مُشرکن ہُند خصوصی کاتب نمائندٕ) تہٕ عکرمہؓ بن ابوجہل (ییٚمنس ماٚلِس سندِ قتلک انتقام گیر) ہوی لوکھ تہٕ اَخرس کُنہٕ زور زبردستی بغار) اسلاہک تہٕ پاٚغمبرِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہندی شیدأی بناوی۔

۶۔ ییٚمی سنٛز سادگی تہٕ اعلا سوچ (SIMPLE-LIVING AND HIGH-THINKING) دُنیہکین حکمرانن ہندِ خاطرٕ اعلا نموٗنہ چھِ تہٕ ییٚمی اصولاً یہ طرزِ زندگی برداش کرٕتھ بے بدل دِل تہٕ جِگر ہوو۔

۷۔ ییٚمی پنٛژہ ٢٥ ؤری وأنسہٕ منٛز (ییٚتھ سِٹھاہ ژیرہینکو وٕنِتھ) خاندر کوٚر مگر تمی سندی اکھ تہٕ دشمنن ہیٚچ نہٕ (لتہٕ سنٛز حیاداری وٕچھتھ) تس کانہہ نازیبا تُہمت لاگِتھ۔

۸۔ یُس ہُریُس وومی اسِتھ تہٕ "کتاب خانہ در دل" اوس۔ (فیضی سند مصرک حصہ)

۹۔ ییٚمی سندِس شانس منٛز غار مُسلم مُفکرین تہٕ رطب اللسان چھِ تہٕ ییٚتھ کُنہٕ چھُ 'مُحمدؐ' نام پاک (قدرتی) معنہٕ سوو بنان۔

۱۰۔ ییٚمس دُکھی ورس فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰٓ اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا... (الکہف) فرماوِتھ پانہٕ اللہ تعالیٰ ہن تسلی دیُت۔

۱۱۔ یُس لگہ تہندین معاملاتن منٛز دخل دِنہٕ برونٛہہ انتہائی پزی لور زانتھ 'صادق' تہٕ واٚتھ 'امین' ونان اُسی مگر یتہٕ ییلہٕ تہندین معاملاتن منٛز دخل دِتن اَدٕ روز کہہ نہٕ بمہٕ چشمہٕ (تہٕ تہندِس اَتھ غار معتبر رٕوی یُس پیٹھ یُس وَنہٕ آو، "وَنٛکھ") لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝ سورہ یونس آیت ١٦ پارہ یَعْتَذِرُوْنَ ١١

۱۲۔ ییٚمی سُند فرمان چھُ زِ قیامت کہِ دوہ ہہٕ آسہ بہٕ ظالم مُسلمانس مقابلہٕ غار مُسلم سُند حمایتی۔

(یہ بیان چھُ اکہِ کتابہٕ ہُند مطالبہ کران لہٰذا او اُتھی نے تراونہٕ) ____ شیخ راضی